



# Multitudinario cierre de campaña de la Alianza Una A de Moreno a Congreso



# Página 12

BIBLIOTECA NACIONAL  
LIC. BOQUETE JOSE  
AGUERO 2502  
1 EJEMPLAR

BIBLIOTECA NACIONAL  
FECHA 3 NOV 1997  
COLECC N°

Buenos Aires, jueves 23 de octubre de 1997

el país a diario

**EXCLUSIVO**

Año 11-N° 3215 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$17

Por primera vez desde los indultos, la Justicia argentina abre un proceso penal por los crímenes dictatoriales. Investigan a cinco generales, dos almirantes y a Corach, Pierini y Camilión por ocultamiento de documentos Páginas / 2 / 3



## FOTO

El aliancista Carlos "Chacho" Alvarez había presentado su demanda contra el presidente Carlos Menem y hacía tiempo en las escaleras de los tribunales de Comodoro Py. De pronto, el hombre que había merodeado mientras los cronistas entrevistaban al candidato encontró la oportunidad de aproximarse. Siempre atento, el asesor de Alvarez, Ernesto Muro, apartó al intruso justo a tiempo para evitar que los reporteros gráficos dispararan sus flashes. Por otro flanco, una muchacha risueña apareció en escena. Alvarez huyó murmurando: "Lo único que falta es que me saquen una foto con Ríos Seoane (el cuestionado dirigente de Español) a la izquierda y Samantha Farjat a la derecha".

**Debate**  
**¿Cómo resolver el desempleo?**

Opinan Rodolfo Frigeri y Fredi Storani  
Página / 13

Huevos,  
por  
Juan Gelman

**36**

Encuesta del NO  
**GIECO**  
**PRESIDENTE**



## Claves

- ◆ Por primera vez desde los indultos la Justicia argentina abre un proceso penal por privaciones ilegales de la libertad.
- ◆ Hasta ahora sólo habían actuado jueces europeos.
- ◆ La privación ilegal de la libertad es un delito permanente, que se sigue cometiendo mientras no aparece el cuerpo de la víctima.
- ◆ El fiscal Osorio requirió que se investigue a los generales Suárez Mason, Ferrero, Olivera Róvere, Riveros y a los almirantes Torti y Vañek.
- ◆ También será investigado un militar uruguayo que actuó en campos de concentración de la Argentina.
- ◆ La causa se extiende a Camilión, Corach, Pierini y varios jueces por destrucción y ocultamiento de pruebas.

Por Horacio Verbitsky

El fiscal federal Miguel Ángel Osorio requirió al juez Gustavo Literas que investigue a cinco generales y dos almirantes, en el primer expediente penal que se abre desde los indultos de 1989 y 1990 y que también se extiende al desempeño del ministro del Interior Carlos Corach, la subsecretaria de derechos humanos Alicia Pierini, el ex ministro de Defensa Oscar Camilión y varios jueces y camaristas federales. Los uniformados deben responder por el delito permanente de privación ilegal de la libertad y los políticos y los jueces por el de destrucción y ocultamiento de pruebas. El 6 de octubre el fiscal Osorio hizo lugar a la presentación efectuada en setiembre por militantes de los organismos de derechos humanos que nuclean a parientes directos de las víctimas de la última dictadura militar (Madres y Abuelas de Plaza de Mayo, Familiares de Detenidos y Desaparecidos por Razones Políticas), con el patrocinio de los abogados David Baigún, Emilio Mignone, Alberto P. Pedroncini y Eugenio Raúl Zaffaroni. La solicitud es el intento jurídico mejor fundado de los que se intentaron hasta ahora para procurar el castigo de al menos algunos autores de los gravísimos delitos cometidos en las décadas del 70 y el 80 y de aquellos que



Funcionaria Alicia Pierini.



Ex ministro Oscar Camilión.



Camarista Nerio Bonifatti.

INVESTIGAN A SIETE JEFES MILITARES JUNTO

# La rueda de la

obstruyeron las investigaciones posteriores. Hasta ahora sólo la Justicia de Francia, España e Italia había abierto procesos contra militares argentinos por estos delitos. En uno de ellos fue condenado en rebeldía el capitán de la Armada Alfredo Astiz, en otro fue detenido su ex camarada Adolfo Scilingo y se libraron órdenes internacionales de captura contra el actual jefe de Inteligencia de la Marina, capitán de navío Carlos Daviou y

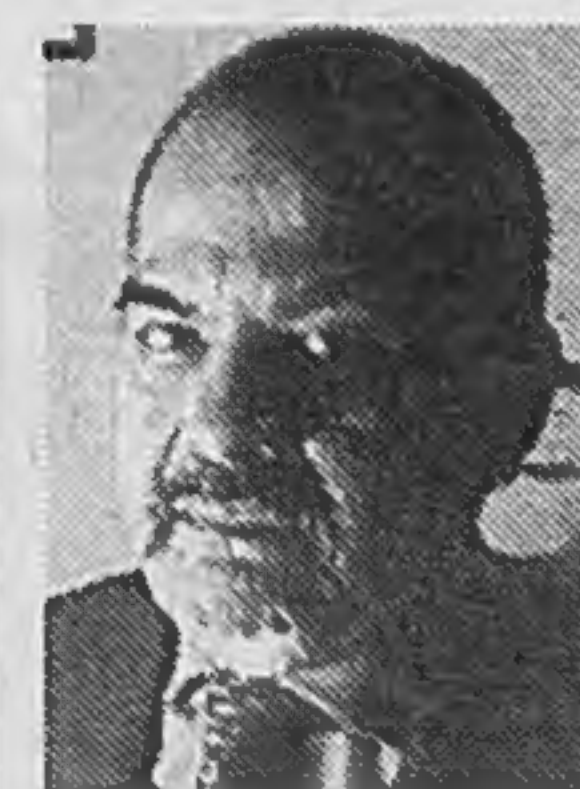
el ex dictador Emilio Massera, entre otros.

Como las privaciones ilegales de la libertad son delitos permanentes que siguen cometiéndose mientras no aparece la víctima, la Justicia puede y debe procesar a aquellos generales y almirantes responsables de secuestros que fueron indultados por el Poder Ejecutivo en 1989. Los decretos de indulto pueden perdonar delitos cometidos antes de su sanción, pero no proyectarse hacia el futuro, porque ese es el campo reservado a la ley. Y la ley de obediencia debida sólo cubrió hechos ocurridos entre el 24 de marzo de 1976 y el 26 de septiembre de 1983, no los posteriores al indulto. Por otra parte varias leyes promulgadas a partir de 1990 prohibieron a los jueces declarar la muerte del desaparecido. "Resulta así absolutamente in cuestionable que el ausente por desaparición forzada es, en nuestro ordenamiento, una persona viva que tiene la totalidad de los derechos inherentes a su condición de tal", dice la presentación. Si luego del indulto se hubiera producido la reducción a la servidumbre y/o el homicidio con alevosía de los secuestrados, también podría ser juzgado. Ese es el razonamiento central al que hizo lugar el fiscal Osorio.

La brecha legal que hizo posible esta investigación fue abierta por el fallo de la Cámara Federal

Cinco generales y dos almirantes, Corach, Pierini y Camilión, investigados ahora también en la Argentina por el delito permanente de privación ilegal de la libertad y la destrucción y ocultamiento de documentos.

Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, Nora Cortiñas e Idalina Tatter de Madres de Plaza de Mayo y la abuela Elsa Pavón de Grinspon, promueve querrela criminal en contra de los retirados generales José Montes, Andrés Aníbal Ferrero, Jorge Carlos Olivera Róvere, Adolfo Sigwald y Carlos Guillermo Suárez Mason, los almirantes Julio Antonio Torti y Antonio Vañek, procesados en las causas del Cuerpo I de Ejército y de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) y liberados por el indulto; el mayor del Ejército de la República Oriental del Uruguay Horacio Nino Gavazzo, quien actuó como torturador en un campo de concentración de Buenos Aires, ya que las leyes de punto final y de obediencia debida sólo benefician a los represores argentinos, y la de caducidad de la pretensión punitiva del Estado oriental únicamente a los delitos cometidos en el Uruguay. También alcanza al ex ministro de Defensa Oscar Camilión, por la supresión y ocultamiento de las Actas de la Junta Militar y a los funcionarios administrativos y judiciales responsables de la destrucción de documentos, retención indebida de documentación probatoria, falsa denuncia y/o falsedad informativa y obstrucción de la acción judicial. Ellos son el ministro Corach, la subsecretaria Pierini y los jueces y camaristas federales María Servini de Cubría, Nerio Bonifatti y Luisa Riva Aramayo. El requerimiento de Osorio alude a ellos por sus funciones, sin nombrarlos.



**Osorio:**  
"Si luego del indulto se hubiera producido la reducción a la servidumbre y/o el homicidio con alevosía de los secuestrados, también podría ser juzgado. Ese es el razonamiento central al que hizo lugar el fiscal Miguel Osorio."

de 1985, confirmado luego por la Corte Suprema de Justicia, que no consideró probado ningún homicidio sin la aparición del cuerpo del delito. Si no concluyeron en el asesinato de las víctimas, las privaciones ilegales de la libertad siguen cometiéndose. El escrito firmado, entre otros por Mabel Gutiérrez y Angela Boitano, de Familiares, Clara Israel, de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre, Bella Friszman, de la

**El lunes 27  
edición especial Elecciones**

**El resultado  
lo pone **Página****

**Quién, cuánto, por qué. Toda la información, todo el análisis  
Resérvelo. El lunes va a estar en Página**





Jueza Servini de Cubría.



Almirante Antonio Vañek.

A CORACH Y CAMILION

# Justicia

Respecto del ocultamiento de los archivos de la represión el escrito de los militantes de organismos humanitarios describe un pacto de silencio que "expresa la voluntad renovada y actual de mantener plenamente las consecuencias del delito de privación ilegal de la libertad que aquellos siguen cometiendo, acompañado de la desinformación más absoluta sobre la suerte de sus víctimas". Ese pacto de silencio "tiene características orgánicas, como lo demuestran —largo tiempo después de ser indultados— la falta de todo resultado del llamamiento efectuado por el Jefe del Ejército el 25 de abril de 1995 a aquellos que dispusieron, a través de su memoria, la capacidad de reconstruir el pasado".

Según la presentación, los efectos del indulto sólo pueden operar sobre el tramo de conducta ilícita cumplida desde el momento del secuestro hasta la fecha del indulto. "El tramo posterior (desde el indulto hasta el presente) está sujeto a acción penal, porque no existe ni puede existir disposición legal alguna de carácter exculpatório—y mucho menos un decreto del Poder Ejecutivo— aplicable antipadamente a este tramo de conducta, tan ilícita como la anterior y que subsiste plenamente, tanto en la conducta del autor como en la situación de la víctima". El segundo tramo "aparece agravado por la

impunidad otorgada y aceptada, que sellaría la suerte de la víctima".

Luego de repasar la jurisprudencia acumulada en estos años, los querellantes sostienen que no existe ningún fallo de Cámara ni de Corte Suprema que haga cosa juzgada acerca del indulto "recaído



**Corach:**  
"El Ministerio del Interior declaró que desaparecieron el original y las copias de los mismos cuatro expedientes individuales vinculados a sendos casos de desaparición que subsistieron a la destrucción generalizada que ordenó la última Junta Militar."

en un delito permanente". El escrito menciona un voto minoritario de los jueces Julio Oyhanarte y Enrique Petracchi en la causa del general Omar Riveros: "Si el indulto precede a la condena, esto es, si la condena no existe, ello quiere decir que subsiste con total

plenitud la presunción de inocencia que nace justamente de la garantía constitucional". De ser así, deducen los familiares de las víctimas, "es evidente que la subsistencia de la conducta criminal del autor de un delito permanente —luego de decretado el indulto— debe permitir enjuiciar a aquel por el mismo hecho porque el indulto no puede tener jamás el alcance de la cosa juzgada, desde que la presunción de inocencia es precisamente anterior a la cosa juzgada".

Camilión contestó a un requerimiento judicial que no existían en su ministerio las Actas de la Junta Militar (pese a que uno de sus predecesores había enviado copia de algunas de ellas ante otro pedido de la Justicia). La jueza Servini y el ministerio del Interior declararon que habían desaparecido el original y las copias de los mismos cuatro expedientes individuales vinculados a sendos casos de desaparición que subsistieron a la destrucción generalizada que ordenó la última Junta Militar. Servini, Bonifatti y Riva dijeron que las copias podrían haber sido afectadas por un robo en el juzgado federal 1. Pero cotejada la denuncia del robo, se constata que sólo fue sustraído del juzgado un monedero con un billete de un peso. La presentación a cuyas medidas de prueba hizo lugar el fiscal Osorio pide que el teniente general Martín Balza, "remita copia autenticada del mensaje que dirigió a su Fuerza, en la que formuló una autocrítica de los procedimientos empleados en la lucha antisubversiva" e informe si en respuesta a su invitación a los miembros del Ejército "a comunicarle confidencialmente todo cuanto supieran al respecto y sobre la suerte de personas desaparecidas" hubo "presentaciones de sus subordinados, y si se pudo determinar como consecuencia de ello la suerte de alguna persona desaparecida". También solicitó que se incorporara la documentación recientemente desclasificada por la Agencia Central de Inteligencia de los Estados Unidos sobre el Plan Cóndor que coordinó la represión en el Cono Sur y la que sobre el mismo tema poseen la Corte Suprema de Justicia del Paraguay y la Subsecretaría de Derechos Humanos del Ministerio del Interior argentino. La pesada rueda de la Justicia parece haberse puesto en marcha.

EN PALABRAS DEL FISCAL

## "La continuidad del delito"

“Con el fin de lograr una descripción lo más ajustada posible”, sostiene el fiscal Miguel Angel Osorio en su requerimiento, “entiendo que resulta necesario contextualizar debidamente los hechos. Concretamente esos hechos nos remiten al régimen de facto sufrido por nuestro país durante la última dictadura militar (1976-1983). Sobre los alcances de ese régimen, entiendo que no es necesario extenderme aquí pues existen como es público y notorio condenas firmes que han establecido sin lugar a controversias la realidad de los hechos. Sólo me limitaré a mencionar que en estos procesos se comprobó la existencia de un plan sistemático desplegado desde la estructura de poder que había usurpado el gobierno cuya finalidad, entre otras, fue el secuestro, tortura y desaparición forzada de personas. El objeto de este sumario se dirige concretamente

contra parte de los hechos perpetrados por la estructura antes descripta y contra conductas tendientes a lograr la impunidad de los imputados mediante su encubrimiento y/o la supresión de documentos.”

Osorio requirió que se investigara a los militares por “la continuidad del delito de privación ilegal de la libertad luego del dictado del decreto 1002/89, con el agravante del sufrimiento psíquico resultante de la sustracción indefinida de las víctimas a su familia, a su trabajo y a la sociedad a la que pertenecen”. Sobre el ex ministro de Defensa afirma que se le imputa la “supresión u ocultamiento de las actas labradas por la Junta Militar en tiempos de la dictadura. Según surge de la versión de los denunciantes, habría contestado a una intimación judicial que no existían en esa dependencia copias de las actas del Proceso, siendo que el ex ministro Jaunarena, en similares circunstancias, remitió foto-

copias certificadas de parte de esas actas. También mencionan los denunciantes que el sistema criminal que imperó durante el periodo de facto siguió actuando al comenzar el periodo democrático, centrándose su actividad en esta etapa en entorpecer las investigaciones judiciales, destruir y ocultar archivos”. Acerca del ministro del Interior, la subsecretaría de Derechos Humanos y los jueces, Osorio reseña que “se imputa a funcionarios administrativos y judiciales por la destrucción de documentos, retención indebida de documentación probatoria, falsa denuncia y/o falsedad informativa y obstrucción de la acción judicial. En este punto los denunciantes se centran en el destino de cuatro expedientes individuales que habrían sobrevivido a la destrucción sistemática y la suerte que corrieran en el Ministerio del Interior los originales y en la Justicia las fotocopias certificadas, ambos desaparecidos”.



La querella alcanza al general Carlos Guillermo Suárez Mason.



# El bussismo lanza hoy su propia campaña sucia

En vez de promocionar a su candidato, los afiches contienen una serie de denuncias con la prosa y el estilo de los servicios.

Por Susana Viau

El general Domingo Bussi puso en carrera a su candidato porteño con un afiche de llamativos toques azules y rojos y un texto muy al tono con el de la campaña oficial. Los carteles, bajo la leyenda "Terrorismo y corrupción", trazan con gruesos errores y material de legajos policiales, el identikit político de seis opositores al gobierno: Hebe de Bonafini, Ernesto Sabato, Graciela Fernández Meijide, Liliana Chernajovsky (mujer de Carlos "Chacho" Alvarez), el diputado Alfredo Bravo y el concejal Eduardo Jozami. Para mayor curiosidad, el afiche identificado apenas con el nombre del partido y el número de lista no incluye el nombre del contraalmirante retirado Miguel Angel Troitiño, el hombre que representa, casi en secreto, a la escuálida Fuerza Republicana de la Capital.

El contraalmirante Troitiño no sólo pasa desapercibido en la puja electoral de Buenos Aires; sus camaradas de armas sostienen que este "caballero naval" no goza de especial liderazgo dentro de la fuerza y sólo definen: "es un infante", para agregar que fue comandante de ese cuerpo. Troitiño declara haber sido "muy afortunado en la vida y sentí la necesidad de devolverle a la sociedad algo de lo que me había dado". Al parecer, entre las cosas que la sociedad le ha dado al contraalmirante están los prontuarios de quienes, para su partido, representan "la noche", una hora que para Fuerza Republicana expresa un evidente contenido satánico.

En esa línea, se afirma que el 5 de septiembre de 1986 Fernández Meijide encabezó "una marcha prosandinista en contra de USA", y ese mismo mes —se omite el día— partió "junto a José Luis Manzano y otros dirigentes comunistas latinoamericanos a Chile, vuelo 204 AA (Aerolíneas Argentinas) para reivindicar a Salvador Allende". La lista 34 descubre también en su publicidad que Hebe de Bonafini "comanda un poderoso grupo politicoeconómico" y que las indemnizaciones a los familiares de desaparecidos (un modo de reparación que Hebe de Bonafini no avala) forman parte de un "negociado entre el juez Garzón y los grupos

de izquierda que sustentan económica y políticamente la alianza UCR-Frepaso".

Con Liliana Chernajovsky, "Mirta" y "prontuario policial 221.204" para el afiche, se enloquece la brújula del infante Troitiño: la hace "oficial del ERP" y describe su vida privada adjudicándole primero la inexistente condición de "ex mujer del ex ministro de Trabajo Enrique Rodríguez" y, luego, la más cierta de "actual mujer de Chacho Alvarez". En realidad quien tuvo una relación de pareja con Rodríguez fue la periodista Gloria López Lecube, anterior esposa de Alvarez, pero la minuciosidad informativa no es la jactancia de los servicios de inteligencia.

A Ernesto Sabato, en cambio, el marino retirado en 1996 le imputa lo contrario: haber sido "asiduo visitante de Videla y la Junta Militar" y militante del Partido Comunista, partido del que afirma no "tiene en su haber ningún desaparecido". Otra acusación extraña proviniendo de un contraalmirante es la lanzada contra Alfredo Bravo, quien, asegura el cartel, trabajó "bajo las órdenes del Alte. Massera en la Armada".

Pero el curriculum más extenso es, sin duda, el del concejal Jozami: va desde un lejano noviembre del '63 y un encuentro mundial de periodistas "a bordo del buque soviético Latwja" a una detención tres años más tar-

## MUCHO EN Terrorismo y Corrupción

F. Meijide

- Ex-madre de Plaza de Mayo
- Nieta del Cpt. Anibal Ibarra bajo el nombre de Rosa Castagnola durante 1993 en el bloque del Frepaso - lista municipal n° 338/29 cal.5.
- En 1996 encabezó una marcha pro-sandinista en contra de USA.
- En 1995 Partió junto a José Luis Manzano y otros dirigentes comunistas latinoamericanos a Chile, vuelo 204 AA para reivindicar a S. Allende.

Alfredo Bravo

- Causa "Bravo el Alte. Saratiegui" Juzg. Dr. Fréjola en 1ª instancia se demostró que durante la última Dictadura Militar, Bravo trabajó bajo las órdenes del Alte. Massera, y como asesor de un Bienerstein Social.

Hebe de Bonafini

- Comanda un poderoso grupo político-económico subvencionado, que profesionalizó el drama de los desaparecidos.
- Por cada desaparecido nosotras los ciudadanos pagamos \$ 220.000 a sus familiares.
- Salta a la vista el pago de la deuda entre el Juez Garzón y los grupos de izquierda que sustentan económica e ideológicamente a la alianza UCR-FREPASO.
- Argentina lleva pagados \$ 3000 millones en estas indemnizaciones equivalentes al déficit comercial de nuestro país.

Ernesto Sabato

- Asiduo visitante de Videla y la Junta Militar.
- Activo militante a sueldo, del PO Argentino.
- El partido comunista argentino fue el primero en reconocer al gobierno militar que asumió en 1976, no teniendo en su haber ningún desaparecido.

Eduardo Jozami

(Candidato a Jor. Legislador de la Alianza)

- En 1963 Participa del Encuentro Mundial de Periodistas a bordo del buque soviético Latwja.
- En 1964 Agrupa Congreso OIP (sede en Praga) auspiciado por el PC.
- En 1964 Secretario Adjunto Sindical de Prensa por la Lista Verde Comunista.
- En 1965 Espiador del PC por ser sospechado de complicidad por el asesinato del estudiante Daniel Ginzburg y enroscarse en la corriente Pro-China.
- En 1968 Visita China - Cuba y Praga y dona la mitad de un dinero del Sindicato de Prensa a Vietnam del Norte durante el conflicto bélico.
- En 1968 Detenido en la com. 16 y procesado por el juez Inchausti por "trabaja con bomba de estruendo y poseer material subversivo".

- En 1968 Participa junto a Abel Medina y Norma Amato en un Congreso Guerrillero en Cuba y luego fundan el Ejército de Liberación Nacional (que activa en el NOA).
- En 1968 Se disuelve el ELN y es confundido de las FAR Fuerzas Armadas Revolucionarias.
- En 1969 Se lo investiga por su participación en el caso "Aremburi" y el caso "Mor Rojo" Juzg. Dr. Insaurralde.
- En 1975 Detenido por el Juez Federal de la Fuente por actividades subversivas remitido a Devoto y luego a la U9 La Plata, donde es cabecilla de la población carcelaria.
- En 1979 Condenado a 8 años de prisión por la Cámara, por sustracción de documentos, falsificación de documento público y tenencia de armas de guerra.

**Para aclarar el panorama**  
**Ud. decide: La Noche o ... El Día**  
**Vote LISTA 34**  
**FUERZA REPUBLICANA**

El afiche denuncia a dirigentes del Frepaso, Hebe de Bonafini y Sabato. El curriculum más extenso, el de Eduardo Jozami, arranca en 1963.

de en la comisaría 16 por "atentado con bombas de estruendo", detonadas tal vez en la tribuna de River, donde, como es sabido, el concejal suele desarrollar su afición al terrorismo futbolístico. En un ángulo, rodeada

con un círculo rojo —por aquello del "sucio trapo..."— y con una sintaxis peculiar, Fuerza Republicana interroga: "¿Sabía Ud. que...? el Partido Comunista y el Partido Intransigente son el soporte legal del Frepaso".

EL SUPUESTO APOORTE DE LA SIDE A LA CAMPAÑA DE AZNAR

## Espías que siguen a espías

Por Sergio Moreno

Con membrete de la Side y la firma de Hugo Anzorreguy, el gobierno argentino atribuyó ayer a la "campaña electoral" la denuncia efectuada a *Página/12* por Ricardo Natale, ex subsecretario de ese organismo entre 1986 y 1989, sobre la supuesta financiación con fondos reservados de esa secretaría, de la carrera que llevó al Partido Popular de España al poder en 1996. Esa no fue la única actividad que desplegó la Side en estos días: a partir del domingo,

cuando este diario dio a conocer que la Alianza realizó una serie de seminarios para evaluar el futuro del sistema nacional de inteligencia, en la casa de los espías criollos se dispuso un seguimiento de los agentes en funciones que participaron de los encuentros aliancistas. Toda esta actividad se produjo al mismo tiempo que, desde la península, el gobierno conservador de José María Aznar amenazó con iniciar acciones judiciales contra Natale.

"Las declaraciones que involucran a la Secretaría de Inteligencia de Estado de la República Argentina en el aporte de fondos a la campaña del Partido Popular no son sólo falaces sino que no tienen otro asidero que la campaña electoral", reza el segundo párrafo de la desmentida difundida por Anzorreguy ayer. El primero, hace referencia al otro tema que destacaron los medios españoles: un supuesto viaje del Señor 5 a Madrid motivado por la causa que investiga el juez Baltasar Garzón sobre desaparecidos españoles durante la dictadura en la Argentina. Anzorreguy rechazó "absolutamente" las versiones, "considerándolas un mero producto del oportunismo político".

Anteayer, en una reunión realizada en la sede del organismo, la cúpula de los espías vernáculos

evaluó la situación que se creó cuando este diario publicó, el pasado domingo, que radicales y frepasistas vienen realizando una serie de seminarios sobre inteligencia, y que uno de los acuerdos alcanzados es la posibilidad de cerrar la Side en caso de que la coalición acceda al gobierno en 1999. De esas reuniones de trabajo participaron agentes y directores que actualmente trabajan en la Secretaría, como en el caso del licenciado Oscar Olivero, entre otros. La revelación llevó a que en la reunión de anteayer algunos miembros de la Side pidieran el despido de Olivero y otros agentes. La solicitud fue, en principio, desechada, pero sobre los hombres en cuestión pesa, desde ese día, un "operativo de contrainteligencia" —es decir, de seguimiento de sus movimientos—, según revelaron a *Página/12* varias fuentes de la misma Side.

En tanto, en España, el coordinador general del PP (número tres del partido) amenazó con que "si Natale no rectificaba sus declaraciones de manera rotunda e inmediata, iniciaremos los procedimientos legales que correspondan". Las declaraciones de Natale en España fueron difundidas ampliamente por los diarios *El País*, *El Mundo* y *Diario 16*, creando una minicrisis al gobierno de Aznar.

EN SANTA FE,

## Unos

Por Pablo Feldman  
Desde Rosario

"Votar por los candidatos del Frepaso es votar por: el ateísmo, por el estatuto de la homosexualidad, por la clonación humana, por la permisividad absoluta del divorcio, por la despenalización del uso de la droga, por la laxitud de la procreación asistida, por la proliferación de embriones humanos descartables, por el asesinato del aborto." Las líneas precedentes no forman parte de una proclama de Tradición, Familia y Propiedad. Es el texto de una cartilla que viene siendo distribuida por el Ateneo

EL PANFLETO QUE VINO

## Una cuestión

El obispo de Rafaela, Héctor Gabino Romero, consultado por el diario *Castellanos*, considerado como "irrelevante" a la cartilla distribuida por el padre Carmelo Greco entre docentes de esa ciudad donde se llama a no votar al Frepaso. Monseñor Romero relativizó la cuestión y evaluó que "no es conveniente que nos pronunciemos en ese sentido a tan pocos días de las elecciones, porque para la Iglesia —añadió— es un tiempo de reflexión". Si bien dijo no tener una opinión formada en relación al citado escrito, aseguró estar "a favor de la defensa de la vida".

El obispo confirmó que dicho material llegó al Obispado de Rafaela "como llegan cantidades de material y publicaciones", y que permanecen allí "para la consulta de quienes deseen". Romero no respondió si él había entregado el documento como dijo Greco. El obispo aclaró que "no se trata de un comunicado sino de un volante" y que "cada uno tiene la libertad de interpretarlo a su manera: todo cristiano tiene que ver las cosas como cristiano".

Por su parte, el presbítero Carmelo Greco admitió al mismo diario que había recibido el material de manos del obispo de Rafaela y aseguró que fue él quien tomó la decisión de repartirlo entre los docentes. Greco aseguró no conocer al Ateneo Católico Universitario que firma el libelo. "El material no es autoría de él (el obispo). Se ve que se lo han mandado a él y lo distribuyó. Yo juzgué oportuno que la gente lo tuviese", dijo Greco.

—¿Usted tomó la decisión de repartirlo entre los docentes del establecimiento?

—Sí. Se lo di a los docentes para que lo charlaran en su casa y en el colegio. Creo que en Argentina hay libertad para decir y no decir. ¿No hay libertad de expresión? Hay libertad de expresión para hacer afirmaciones y para no hacerlas. Así que otra cosa yo no tengo que decirle.

—¿Usted consultó con la dirección del establecimiento el tema antes de repartir el material?

—Yo soy el responsable del colegio, y es una decisión que puedo tomar.

—¿Usted conoce qué institución es el Ateneo Católico



### MARIA CRISTINA DA RE

Desaparecida el 22 de octubre de 1977

Por lo menos no habrá sido fácil cerrar tus grandes ojos claros tus ojos donde la mejor violencia se permitía razonables treguas para volverse increíble bondad

Y aunque por fin los hayas clausurado es probable que aún sigas mirando

El limpio futuro por el que vivías y por el que nunca te negaste a morir

Mario Benedetti

A veinte años de tu desaparición tus hermanos Alberto y Juan Carlos



LA CURIA LLAMA A NO VOTAR AL FREPASO

# consejos divinos

El Arzobispado de Rafaela repartió un folleto donde dice que votar al Frepaso es votar por el ateísmo y la homosexualidad.

**Católico Universitario, grupo avalado por el arzobispado de la ciudad santafesina de Rafaela, la tercera de esa provincia.**

"Vote como cristiano" reza la portada del documento que fue distribuido al menos en Rafaela, con fecha 16 de octubre, a los alumnos de los colegios confesionales de esa ciudad. "Este material es para ser usado como reflexión personal para motivar el diálogo en la familia

y en la escuela", aclara en letra pequeña, debajo del título, el presbítero doctor Carmelo Greco, representante legal del Colegio San José de Rafaela, según el sello estampado en un folleto de cinco páginas.

"El Frepaso presentó aberrantes proyectos que legalizaban el aborto", "ante la clonación el Frepaso adopta una permisividad desnaturalizadora", y "el Frepaso, en su relativismo moral, incurre en el error de no considerar a Dios como fuente de razón y justicia", dice la cartilla. Curiosamente esta última afirmación coincide con la que lanzó anteayer el presidente Carlos Menem desde Villa Gobernador Gálvez, ciudad de conurbano rosarino. El panfleto inquisidor llama lisa y llanamente a no votar al Frepaso porque sería hacerlo por "el ateísmo, el crimen del aborto y el estatuto de la homosexualidad", entre otras cosas.

"Yo escribí lo de la tapa, lo demás me lo dio monseñor", dijo a Radio Rafaela el cura Greco para tomar distancia del escándalo que se desató y descargar la responsabi-

dad sobre el obispo Héctor Gabino Romero. El jerarca católico se limitó a decirle al diario rafaélino *Castellanos* que "la cuestión es irrelevante". Otros sacerdotes, como el padre Edgardo Trucco —discípulo de Vicente Zazpe— dijeron: "No puedo creer que esto se haya repartido entre docentes del Colegio San José".

El panfleto intercala tramos de encíclicas de Pío XII, Juan XXIII, Paulo VI, Juan Pablo II, con citas textuales de declaraciones de Chacho Álvarez, Cristina Zucardi, Alfredo Bravo y otros dirigentes del Frepaso, y tramos de la flamante Constitución de la Capital Federal sancionada bajo la presidencia del cuerpo de Graciela Fernández Meijide.

Divididos en una docena de ítem, "los documentos del Magisterio de la Iglesia sugeridos" sirven para fijar posición en diversos temas. En cada uno de ellos aparecen como contraposición a los conceptos atribuidos al Frepaso tramos de encíclicas, párrafos de diccionarios de moral cristiana y declaraciones de monseñor Antonio Quarracino.

Según el documento, "el conductor aparente del Frepaso, el señor Chacho Álvarez, y la actual candidata polirrubro Graciela Fernández Meijide y los restantes dirigentes "...carecen de homogeneidad ideo-



**Héctor Gabino Romero, obispo de Rafaela y difusor de los consejos.**  
"La cuestión es irrelevante", dijo al diario "Castellanos".

lógica, ya que provienen de distintas corrientes políticas con distintos criterios en el enfoque de temas esenciales como Dios, familia, cultura, educación, aborto, homosexualidad, droga, divorcio, clonación, terrorismo, etc.". Una fuente de la curia local afirmó a **Rosario/12** que "el folleto no fue impre-

so en Rafaela y se distribuyó en otras ciudades". El contenido revela un trabajo profesional de recolección y clasificación de datos. Es curioso que un documento tendiente a esclarecer, "dada la inminente instancia electoral", se haya distribuido sólo entre alumnos secundarios que obviamente no votan.

DE AFUERA

## irrelevante

**Universitario?**

—No tengo información de quién es. Simplemente recibí el material y lo distribuí.

—¿Qué opina del contenido?

—Entiendo que es un material que se puede discutir. Yo no me pronuncio ni a favor ni en contra, simplemente lo presento. Si hay libertad, también hay que aguantarse lo que diga o no diga.

## Página/12 Cumple 10 años y lo festeja con sus lectores

**Invita al teatro al estreno de LA ULTIMA CERVEZA DE BUKOWSKI sobre textos de Charles Bukowski en Fundación Banco Patricios Av. Callao 312 el próximo sábado 25 a la 0.15 hs. Retirar las entradas (dos por persona) en la redacción del diario, Av. Belgrano 673, Capital el viernes 24 desde las 8 hs. ENTRADAS LIMITADAS**

**10 AÑOS**

**150**

Después de "Luca vive" ...

Fundación Banco Patricios presenta:

**la última cerveza de bukowski**

sobre textos de charles bukowski

adaptación teatral carlos polimeni

con daniel rittó

producción horacio barreiro

música inédita de andrés calamaro

dirección y puesta pablo silva

jueves, 22 hs  
viernes 0,15  
sábados 0,15

Fundación Banco Patricios  
Callao 312 • Buenos Aires



## EL DUELO

El duelo enfrenta a dos políticos que alternan la condición de reportero y entrevistado. Cada uno responde las preguntas que le formula el otro. Hoy cruzan espadas dos candidatos a diputados nacionales por la Capital Federal: Patricia Bullrich y Floreal Gorini.

**Pregunta:**  
**Patricia Bullrich**  
**Contesta:**  
**Floreal Gorini**



**1** La caída del Muro de Berlín, ¿es la causa de la destrucción del Estado de Bienestar?

—La caída del socialismo de los países del Este europeo permitió establecer la hegemonía del capitalismo a nivel mundial que ya sin el riesgo de un modelo alternativo desató una feroz acumulación cuya base es la mayor explotación de los trabajadores y países independientes.

**2** El Partido Comunista de Argentina, ¿debería seguir el camino de los comunistas europeos y formar parte del Gobierno?

—No rechazaríamos integrar un gobierno de carácter democrático, popular y pluralista que resuelva toda la problemática social y no se subordine a la estrategia de dominación del gran capital transnacional.

**3** ¿Hay un modelo alternativo al vigente, después de la caída del socialismo en el mundo?

—La alternativa al capitalismo sigue siendo el socialismo. Que haya caído un modelo de gestión no impide que se den otras experiencias. El capitalismo es incapaz de resolver la desocupación, erradicar la pobreza, etc., mientras mantiene polos de riqueza opulenta.

**4** ¿Cuáles son las principales diferencias de la Izquierda Unida con el Frepaso, que lo llevaron a la ruptura?

—El Frepaso se definió por el modelo y la gobernabilidad de un sistema que excluye a la mayoría de la población. Nuestra ruptura fue con el Frente Grande cuando su cúpula inició el viraje a sus posiciones actuales.

**5** ¿Cree que la corrupción es parte del modelo o podría lograrse un modelo como el actual sin corrupción?

—La corrupción, desde un punto de vista ético integral y no sólo penal, es inherente al modelo. No se puede administrar con honestidad un modelo salvaje.

**Pregunta:**  
**Floreal Gorini**  
**Contesta:**  
**Patricia Bullrich**



**1** ¿Cuál es su opinión acerca de las causas de la proliferación de mafias cercanas al poder?

—Se construyen a partir de una red de intereses económicos que necesitan del poder político para insertarse en los lugares estratégicos y así construir un Estado dentro del Estado. En el caso de la Argentina, el correo y los aeropuertos han sido el lugar elegido. Las mafias hoy son sinónimo de tráfico de drogas y lavado de dinero.

**2** ¿Es el grupo Yabrán una de esas mafias amparadas por el poder político?

—Lo es a tal nivel que cuando avanzaron las denuncias y el Parlamento creó la Comisión Antimafias para investigarlo, el Presidente de la Nación le pidió al jefe de Gabinete que lo reciba en la Casa de Gobierno.

**3** ¿Por qué constituyó un nuevo partido político?

—Mi partido nació como una necesidad. Debía alejarme del Partido Justicialista para no ser cómplice de su insensibilidad social y su falta total de moral. Hubiese sido fácil participar de una lista ya armada, pero siento la necesidad de legitimarme y pedir que me voten por lo que hice.

**4** ¿Cuál es su opinión sobre el modelo vigente?

—A la estabilidad que pide el capital para invertir por tiempos prolongados hay que sumarle la estabilidad social. Hay que pensar un horizonte social y no creer que inexorablemente el mundo que viene es injusto. La política está para cambiarlo, no para explicarlo.

**5** ¿Qué opinión le merece la constitución de la Alianza Frepaso-UCR?

—Siento que la Alianza ha querido muy rápidamente establecer lazos con los sectores de poder, como si ésa fuera la única forma de gobernar. Los cambios que el país precisa se van a realizar con coraje, y hay que mantener la independencia necesaria para reequilibrar la distribución del ingreso.



Terragno, Meijide, Chacho Alvarez, Storani, a cielo abierto. La velocidad de la caravana era de una cuadra por minuto.

## LA ALIANZA HIZO UN CIERRE Fiesta desde

La respuesta a la caravana fue eufórica, en especial en la Capital. Los dirigentes aliancistas, cansados y alegres, profetizan que ganarán ampliamente aún en Buenos Aires.

Por Daniel Casas y Esteban Schmidt

La lluvia fue una amenaza desde que la caravana de la Alianza arrancó en tren, en la estación de Moreno, pero esperó hasta el último momento, cuando la larga hilera de autos llegaba a la Plaza del Congreso, para caer con fuerza. A esa altura importaba poco. El fervor que acompañó el rito final de los candidatos, especialmente cuando surcaron la capital, permitió que la fiesta siguiera bajo el agua. Y hubo fuegos artificiales

LA TV OFICIAL

## Si quiere

Los televidentes de ATC también pudieron seguir paso a paso la caravana de los candidatos de la Alianza: cada vez que hicieron zapping. En los pantallazos de otras cadenas de noticias, la caravana aliancista logró abrirse paso entre las novedades sobre el accidente de tránsito ocurrido en Boedo y los preparativos del superclásico del sábado próximo. En rigor de verdad, durante la semana previa a los comicios, las elecciones son apenas un "segundo tema permanente" de la pantalla.

El anunciado "golpe mediático" contra el Gobierno sufrió ayer un durísimo traspie en la tarde de Crónica TV. Mientras los candidatos de la Alianza se acercaban a Plaza Congreso, este canal transmitió en vivo y en directo la entrega de los premios "Export-ar" (que se escribe en inglés pero debe leerse de corrido en perfecto castellano). Recibió, un nutrido grupo de empresarios argentinos. Entregó, sonriente, desde Casa de Gobierno, el presidente Carlos Menem. Unos minutos antes, cuando los candidatos se acercaban a Liniers, por el mismo canal el justicialista Octavio Frigerio pudo repasar, sin apuro, las vibrantes alternativas de sus últimos años en la política en un reportaje exclusivo concedido a la misma emisora. Horas más tarde, Crónica también cubrió en vivo el cierre de campaña aliancista.



Turismo/12. El nuevo suplemento de Página.

Este domingo volamos a: ▲ Japón

▲ Viena

▲ Varadero

Hacé Turismo/12. Conocé el mundo.







El viaje en tren comenzó en Moreno y terminó en Liniers.

Fue acompasado por trompeta y golpes en las chapas de los vagones.



Meijide levantó los brazos cien veces. Alvarez transpiró todo.

Storani y Terragno agradecían. Todos esperaban la lluvia.

MASIVO DE CAMPAÑA Y AUGURA UNA "VICTORIA POR GOLEADA"

# Moreno hasta Congreso

y cantos fúnebres dedicados a Menem. Por debajo de una inmensa letra A hecha bandera y sostenida con globos celestes y blancos desfilaban candidatos, militantes y adherentes. A la altura de la plaza Flores, Graciela Fernández Meijide se declaró "conmovida" por la respuesta popular. Federico Storani, su compañero de lista, agregó: "Ganamos por goleada". Como venía de metáfora futbolera, el candidato porteño Carlos "Chacho" Alvarez pronosticó que "en estas elecciones se le acaba el invicto a Menem".

"Y ya lo ve/y ya lo ve/ es para Duhalde/que lo mira por TV", gritaron sin parar los militantes bonaerenses que atiborraban el tren que rentó la Alianza para ir desde Moreno a Liniers. Seguían el ritmo de una trompeta y del redoble de las palmas contra las puertas y el techo de los vagones. El aire, mientras afuera iban pasando las estaciones y algún que otro chubasco, se hacía irrespirable. "Está casi tan lleno como los trenes de la mañana temprano", comentó un guarda, virtualmente estampado contra la puerta.

A unos metros, sentados, esta-

ban los candidatos anfitriones, Fernández Meijide y Storani, y los visitantes, Chacho Alvarez y Rodolfo Terragno. Cerca, estrujado por los simpatizantes, periodistas y camarógrafos que se colgaban de los pasamanos para hacer su trabajo, el esposo de la candidata, Enrique Fernández Meijide, lucía de pésimo humor por el sofocón.

La llegada a la estación de Liniers y el descenso de las escaleras fue caótico. El kiosco de diarios del andén casi sucumbió ante la marea de gente que quería tocar, fotografiar o hablar con los candidatos. "¿Vos sos Alicia Castro?", preguntó un barbudo con cara de cazador de autógrafos. "No,

es aquella de pelo largo, vestida de marrón", indicó una dirigente radical.

Sobre la avenida Rivadavia no había más orden. Las camionetas esperaban a los candidatos para iniciar la caravana porteña. Los cuatro del tren ocuparon la primera pick-up, detrás del camión del sonido sobre cuyo techo se movían sin parar cuatro rumberas seleccionadas por el storanismo bonaerense. En la segunda se instalaron las cabezas de la lista de legisladores, Marta Oyhanarte y Aníbal Ibarra, y los candidatos a diputados Héctor Polino, Cristina Guevara y Alicia Castro. Detrás, dos Traffic para la prensa y un camioncito descubierto con no menos de 25 candidatos y dirigentes.

Desde un auto analizaban la caravana los encargados de discurso de Fernández Meijide. Marcos Novaro, el piloto, Jorge Tula el navegante y atrás Beatriz Sarlo. La autora de *Escenas de la vida posmoderna* estaba eufórica y compartía su estado hablando a grito pelado con María América González, la responsable del Rinconcito de los Jubilados en la TV.

Pasaron Liniers, Floresta, Flores y Caballito en un crescendo de entusiasmo proporcional a la intención de voto aliancista en esos barrios. La política era siempre seguir la mano del tránsito. Entonces doblaron en Donato Alvarez. La velocidad en esa recta era de una cuadra por minuto. Incómodo por su papel secundario en la caravana, el segundo candidato a legislador Aníbal Ibarra le ordenó al chofer que tomara la delantera. Willy Sandá, el responsable operativo de Fernández Meijide, co-

rrió cien metros para recordarle a los gritos que "hay un acuerdo firmado".

Llegando a Juan B. Justo la marcha hacía estragos en los militantes que se pasaban agua mineral. Pedían al cielo que cayera algo más que resolana. Guevara se quitó los zapatos. Adriana Puiggrós quiso hacer lo mismo perotemía que la pisaran. Por Juan B. Justo se aceleró un poco el ritmo. Cruzando Warnes, desde los talleres mecánicos, fueron directamente a analizar a las bailarinas. "¡Mortal!", dijo uno. "Son vivos estos tipos, si no les das bola a ellos salís a la calle por las minas", explicó otro condensando en una frase cien libros de marketing político.

Cada esquina de Juan B. Justo era la fotografía de la otra. Mujeres con escolares, señores con ropa de calle, chicos en jogging. Todos jugando a distinguir a famosos. En la última carroza de la escuela de samba aliancista también había para entretenerse. Pinky sonreía y Darío Alessandro desplegaba su entusiasmo militante.

Pasada Callao, la caravana era apoteótica. Los carteles de los teatros, la iluminación, los fast foods, la marcha que se puso más lenta. Meijide levantaba los brazos por vez enésima, Alvarez sudó todo su traje. Storani agradecía su elección de una camisa de manga corta tropical. Luego Cerrito, despacio, caluroso, molto vivace. Hasta Avenida de Mayo, llegaban a las cinco horas y media de marcha. Sólo un suspiro hasta el Congreso; llovía ya; la misión estaba cumplida; "para Menem que lo mira por TV". Plaza Lorea, noche, fuegos artificiales, candidatos enloquecidos y cansados.

IGNORO EL CIERRE DE LA OPOSICION

## verlos haga zapping

Cerca de las ocho, en el noticiero de América de las 19, un móvil comenzó a mostrar la llegada de los candidatos a la Plaza del Congreso y en Telenoche se veían las primeras imágenes de Graciela Fernández Meijide saludando desde el tren. Canal 9 también puso su móvil en el lugar donde los militantes opositores se manifestaban debajo de la lluvia, aunque

todas estas coberturas periodísticas tuvieron una inteligente respuesta mediática por parte del Presidente. En otra etapa de su maratón mediática (ver página 9) Menem visitó el living de "Hola Susana" y habló sobre los celos que le produce el nuevo novio de Zulemita, en el único programa diario que promedia los treinta puntos de rating.

PIDEN PRONUNCIAMIENTO SOBRE GARZON

## Carta a los candidatos

La Comisión de Desaparecidos Españoles reclamó a los partidos políticos que antes de las elecciones del próximo domingo se pronuncien sobre el juicio que tramita en España el juez Baltasar Garzón contra los militares del Proceso. "La ciudadanía necesita saber la transparencia y el alcance de vuestra adhesión, solidaridad y compromiso con el cumplimiento de las leyes y los tratados internacionales", destacó la entidad en una carta remitida a cada candidato a diputado.

"España ha abierto una puerta a la esperanza. Haciendo uso por primera vez de una ley de crucial importancia, ha decidido juzgar el genocidio ocurrido en nuestro país.

Genocidio, eso es exactamente lo que los militares cometieron en la Argentina, aplicando terrorismo de Estado, y podemos probarlo", subrayó la Comisión.

El organismo de derechos humanos señaló a los candidatos que en caso de apoyar públicamente el juicio que lleva adelante Garzón "representarán el deseo de justicia de nuestro pueblo y será un valioso aporte para erradicar la impunidad que nos atraviesa", la que atribuyó a "leyes y decretos que violan numerosos pactos internacionales firmados por el Estado argentino y que son, por lo tanto, inconstitucionales". "Además servirá para evitar que se continúe con genocidios aquí o en otros lugares del mundo", agregó.

### Chacho querellante

Tal como lo había anticipado, el primer candidato a diputado por la Alianza porteña, Carlos "Chacho" Alvarez, querelló ayer por calumnias e injurias al presidente Carlos Menem a raíz de su afirmación de que un legislador del Frepaso participó de los violentos incidentes del jueves de la semana pasada en que derivó una protesta por la visita del presidente norteamericano, Bill Clinton, que organizaron agrupaciones de izquierda.

Chacho Alvarez se presentó ayer en la mañana ante los juzgados federales de Comodoro Py 2002, tras no obtener ninguna respuesta al telegrama que le envió al Presidente para que ratificara o rectificara sus dichos. El viernes último, durante un acto de celebración del Día de la Lealtad, Menem aseguró que entre los manifestantes de izquierda que causaron destrozos sobre la Avenida Santa Fe se encontraba un legislador del Frepaso.

El legislador a que hacía referencia el jefe del Estado es el dirigente comunista y candidato a la reelección por la Izquierda Unida, Floreal Gorini, que en su momento integró las listas del Frente Grande pero actualmente no está en el bloque del Frepaso.

PATAGONIA  
restaurante

Francis Mallmann

Los mediodías de sol y  
ensaladas en Patagonia  
\$22 con postre y vinos  
Shortorn Malbec y Fumé Blanc

Salguero 3118 (1425) Capital Federal.  
Tel/fax: 802-5441/806-0608



## "Charlatana" dijo Chiche

Hilda "Chiche" Duhalde calificó ayer de "charlatana" a su adversaria Graciela Fernández Meijide. "Utiliza el aspecto intelectual, pero uno la raspa un poquito y no hay nada", explicó Chiche, y agregó que "hay muchos charlatanes que dicen saber todo, pero a la hora de hacerlo no saben nada. Yo conozco en profundidad un solo tema, el social, y seguramente me voy a ocupar de eso".

## Docentes transferidos

El Concejo Deliberante porteño aprobó la incorporación de más de 20 mil maestros y profesores, transferidos de la Nación a la comuna, al Estatuto Docente municipal. La concejal del Frepaso María Elena Naddeo explicó que el objetivo de su proyecto es que "los docentes de las escuelas secundarias, terciarias, normales, artísticas y técnicas queden incorporados al escalafón municipal, lo cual posibilitará la realización de concursos el año próximo en todos los niveles y que los profesores de media puedan concentrar sus horas en un mismo establecimiento, medidas que contribuirán a elevar la calidad educativa". Por la propuesta de la concejal peronista Juliana Marino se extenderá la incorporación de los docentes del área de adultos.

## Palito en Entre Ríos

El ex gobernador de Tucumán Ramón "Palito" Ortega estará hoy en Paraná, invitado por el gobernador de Entre Ríos, Jorge Busti, para participar del cierre de campaña del justicialismo de esa provincia. Palito ofrecerá una conferencia de prensa junto a Busti, recorrerá la ciudad de Paraná y encabezará un acto de cierre de campaña en el Barrio Consejo de esa ciudad.

## Página/12 en NEUQUEN

Elio Brat  
Tel-Fax: 099-401320

# La diferencia entre una película de terror y un final casi feliz

Durante una reunión en el Ministerio del Interior se discutieron los escenarios posibles del domingo. Todavía no saben si tendrán que festejar o esconderse. Admiten que, en cualquier caso, los partidos de la Alianza superaran al Partido Justicialista.

“¿Ustedes tienen datos distintos?”, le preguntó Carlos Corach a Alberto Pierri. “Sí”, respondió el diputado bonaerense. Los encuestadores se miraron entre sí: el mismo debate que se instaló en los medios, entre todos los encuestadores y el duhaldismo, se expresó anoche en el Ministerio del Interior. El sociólogo Hugo Haime, que difunde por los medios la existencia de una ventaja de cuatro puntos para Chiche Duhalde, acababa de explicar que, en realidad, hay un empate técnico en la provincia de Buenos Aires. Los papeles que había enviado Hugo Anzorreguy reflejaban otro número preocupante para el gobierno nacional: 46 puntos para Chiche, 45 para Graciela. Desde hace tres semanas, el gobierno nacional recibe encuestas propias que lo descorazonan y ajenas, es decir, duhaldistas, que le levantan el ánimo.

La reunión de ayer encontró cara a cara a los principales estrategas del oficialismo: además de Corach y Pierri, estuvieron Eduardo Bauzá, Alberto Kohan, Jorge Rodríguez y Rubén Marín. Curiosamente, quienes llevaron la voz cantante fueron los encuestadores Hugo Haime y Julio Aurelio. Uno de los presentes resumió: “Todos percibimos un leve viento favorable a nosotros. El bombardeo publicitario está dando algunos resultados. Pareciera que la estrategia de la Alianza, que consistió en desaparecer del mapa durante toda la campaña, ahora le está jugando en contra. Parece mentira, pero un par de puntos en algunos lugares alcanza para que el domingo a la noche terminemos festejando o en un clima de derrota completo”.

En la reunión de ayer fueron analizados dos escenarios de máxima y de mínima para el oficialismo:

◆ El escenario de máxima incluye una victoria por más de cinco puntos de diferencia en Buenos Aires —en la que sólo creen los bo-



Eduardo Bauzá, uno de los encargados de la campaña oficial, puente entre Menem y Duhalde.

Como sucede desde hace semanas, los bonaerenses dicen que ganan bien, pero en la Casa Rosada dudan.

naerenses—, un triunfo agónico en Santa Fe, uno más cómodo en Entre Ríos, y una levantada de Scioli que reduzca a treinta y cinco puntos la diferencia que lo separa de Chacho Alvarez. Incluso en ese panorama optimista, la suma de los partidos de la Alianza supera al PJ por alrededor de siete puntos. Pero el Gobierno podrá decir que la Alianza no ganó en ninguno de los distritos importantes, salvo en Capital y Córdoba, donde

siempre lo hizo. “La impresión de que perdíamos en todos lados ahora nos beneficia. Si se da este panorama, salvamos la ropa. Separamos los votos de la Alianza donde no fueron unidos y, por lo menos, el análisis será discutido.”

◆ El escenario pesimista para el PJ contempla una elección pareja en Buenos Aires y una derrota en Santa Fe, un distrito que se ha tornado clave en la recta final de la campaña porque, si cae allí, la si-

tuación es exactamente inversa que en el panorama anterior: el Gobierno habrá perdido en todas las provincias fuertes salvo en Buenos Aires.

Los números que distribuyó Corach contienen otro elemento preocupante para el Gobierno: en Tucumán, Fuerza Republicana gana lejos pero el segundo puesto aparece muy disputado entre la Alianza y el PJ, cuando esperaban obtener allí una diferencia importante.

ROQUE DENUNCIO A QUE PARTIDO APOYAN LOS DIARIOS

## Retractación ma non troppo

El ministro de Economía, Roque Fernández, siguió ayer enredándose en sus apreciaciones sobre la prensa. Por la mañana, Fernández suscribió la postura de la candidata bonaerense, Hilda “Chiche” Duhalde, y dijo: “No me gusta la hipocresía, tendría que ser como en Estados Unidos, donde un diario dice que toma posición por los demócratas o los republicanos” y abundó “acá, La Nación es pro radical y Clarín es pro Frepaso o sea así de simple”. Por la tarde, el presidente Carlos Menem le ordenó rectificarse y el ministro lamentó “ha-

ber utilizado la expresión ‘golpe de estado mediático’ que tan trágicas implicancias tiene en nuestra historia. Fue una expresión desafortunada”.

La disculpa forzada de Fernández fue difundida mediante un escueto comunicado de prensa de su cartera. La contrariedad del ministro quedó, no obstante, reforzada en uno de los párrafos: “He tratado de transmitir mi punto de vista sobre la falta de objetividad con que algunos medios informan y opinan sobre la acción del gobierno en este período preelectoral”, dijo. En la oración anterior expresó que “no he

querido ofender a ningún medio de comunicación, y si ello pudo inferirse me excuso expresamente”.

En diálogo con radio El Mundo, Fernández siguió con su teoría sobre la influencia negativa de los medios que le impedirá al peronismo ganar por el 60 por ciento de los votos. “Vamos a ganar con el caudal histórico: puede ser un 44, un 46 por ciento. La oposición ha tenido dos medios importantes haciéndole campaña en forma subjetiva durante mucho tiempo. Y eso es lo que explica el fuerte desarrollo en la Capital Federal, donde verdaderamente estos dos medios tienen mucha influencia. Porque si no ¿por qué no existe tan fuerte en el resto del país? Obviamente, porque La Nación y Clarín son importantes en la Capital Federal”.

Por la tarde y cuando ninguno de sus pares salió a respaldarlo y el propio Menem calificó como “un error” la apreciación de Fernández sobre “el golpe de estado mediático”, el ministro de Economía ratificó su “respeto irrestricto a la libertad de prensa” y su “incondicional apoyo a todas las medidas que contribuyan a consolidarla”.

**MEMORABILIA**  
cocineros - músicos - artistas en acción  
maipú 761 - buenos aires - argentina  
tel./fax: 322-7630/3443  
memora@rcc.com.ar

Un ambiente donde compartir el almuerzo de negocios o una cena distinguida con la mejor atención.  
Proponemos: Pastas secas italiana  
Pastas caseras rellenas  
Carnes y pescados - Variedades de ensaladas  
Vinos seleccionados

de lunes a domingo  
tarjetas principales  
reservas al:  
322-7630/3443

## Sociedad Argentina de Auditoría Médica S.A.D.A.M. a.c.

### Seminarios - Noviembre 1997

Abierta la Inscripción - Vacantes limitadas  
Dirigidos al Equipo de Salud de Obras Sociales,  
Prepagos, Prestadores Públicos y Privados.  
Ambito Nacional.

### Informes e inscripción:

Lima 1035 Tel.: 304-6514 304-7524 (fax)  
de lunes a viernes de 10 a 20 hs.



Por Luis Bruschtein

EL PRESIDENTE EN 8 PROGRAMAS DE TV

# El show de Menem

En un impresionante raid televisivo, el presidente Carlos Menem logró colocarse en el centro de la campaña electoral. Finalizó el programa "Hola Susana" diciendo "Síganme, no los voy a defraudar".

radicalismo y trató de poner al ex presidente en el centro de la escena cuando los propios radicales lo evitaban. De hecho, comenzó esta ofensiva con la durísima carta que envió a Alfonsín hace diez días. Todos pensaron que repetía la estrategia. Pero en realidad ahora lo usaba para ponerse él en el cen-

**Textual:** "Todavía quedan dos años de gobierno -recordó ayer en el programa 'A Dos Voces', de TN- y voy a seguir trabajando como corresponde".

tro de la campaña.

"Todavía quedan dos años de gobierno -recordó ayer en el programa 'A Dos Voces', de TN- y voy a seguir trabajando como corresponde hasta el año 1999." Más adelante indicó que no teme que las campañas electorales para el '99 puedan "diluir" su poder y advirtió que "el poder se diluye cuando no hay capacidad para



Anibal Kuminskys

El presidente Carlos Menem, con Mirtha Legrand, el lunes. Ayer lo entrevistó hasta Figuretti en "Videomatch".

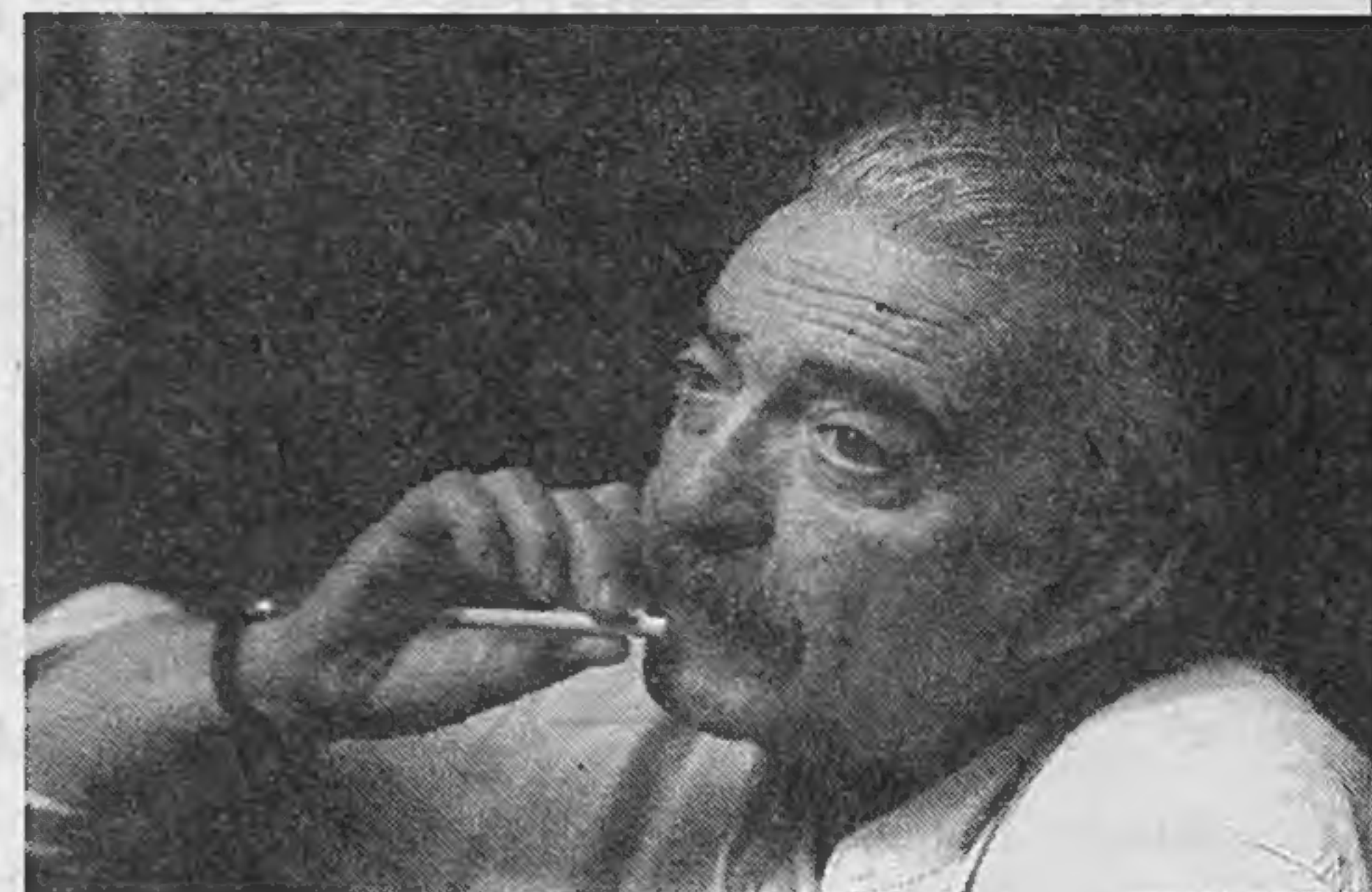
ejercerlo". Y para que no quedaran dudas del objetivo de su inusual ofensiva mediática, subrayó que "yo estoy plenamente capacitado para ejercerlo como corresponde y como lo vengo haciendo desde 1989. Estos dos años que vienen después del 26 de octubre, más allá del resultado, que seguro que vamos a ganar, van a ser los dos mejores años de mi gobierno".

La patada inicial fue la carta a Alfonsín, inmediatamente después su entrevista con el Papa en Roma y la visita de Bill Clinton en plena campaña, para culminar en esta especie de omnipresencia mediática. Si lo querían correr de la escena, es evidente que el hombre se resiste, al punto de haber logrado ocupar el centro mismo.

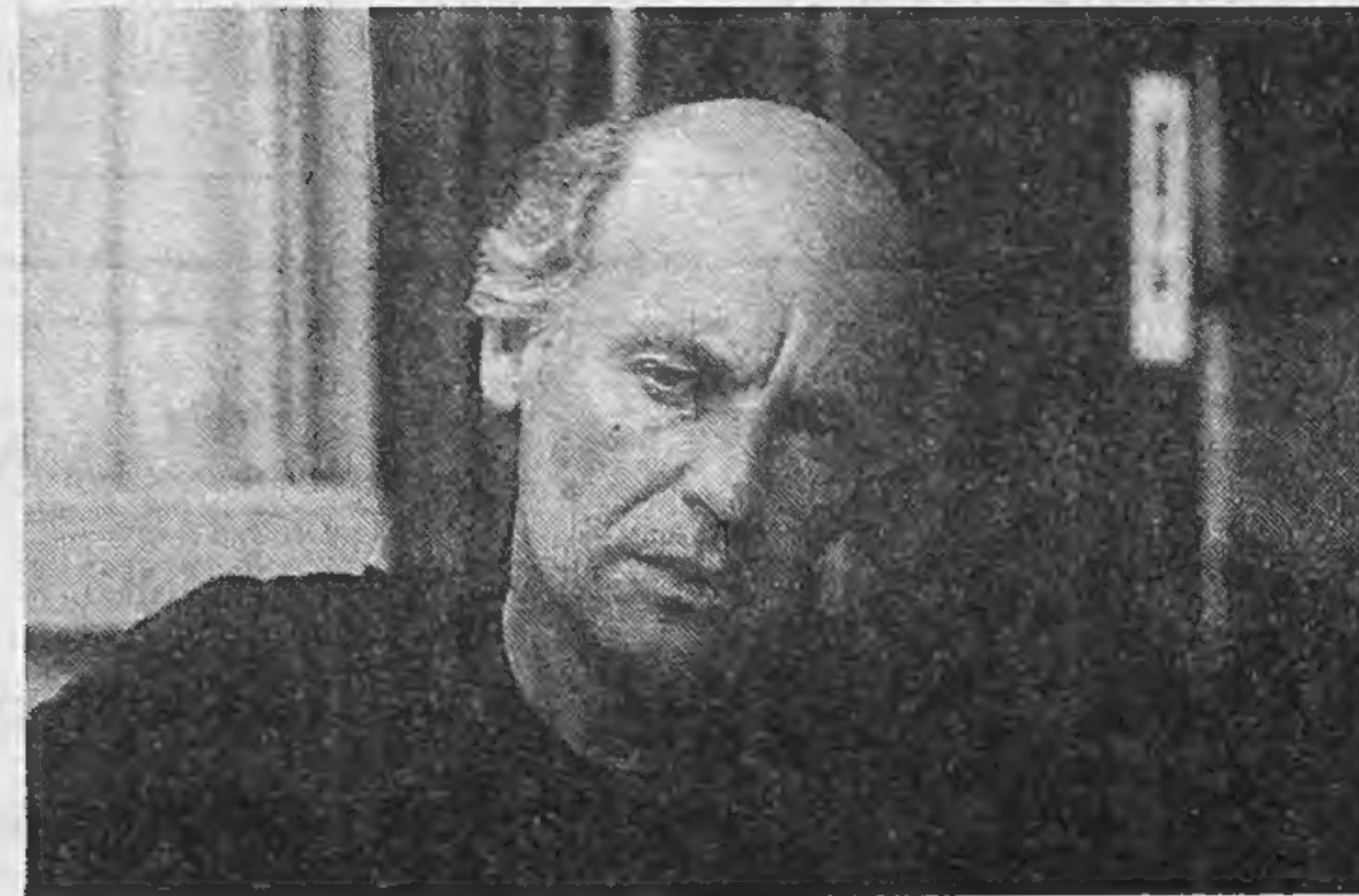
"Duhalde (Eduardo) dice que es el candidato natural -expresó- y los otros pueden decir que son el mejor o el más bonito, pero hay que ir a las urnas", y agregó que tanto Duhalde como Carlos Reutemann y Ramón Ortega, precandidatos para el '99, "son compañeros y amigos". De esta manera también subrayó que cualquiera sea el resultado no resignará espacio ni capacidad de decisión en la jefatura del Partido Justicialista.

Con Susana Giménez, la conversación fue más intimista y sólo se limitó a recordar a la gente que antes de votar reflexione si quiere el país actual o el anterior a su administración. El final fue muy gráfico. Terminó el programa con la misma exhortación que usó cuando era candidato: "Síganme, no los voy a defraudar".

## LOCALIDADES AGOTADAS



GELMAN



GALEANO

## DOS GRANDES ESCRITORES HABLAN CON LA GENTE.

Eduardo Galeano y Juan Gelman van a conversar con la gente y también leerán partes de sus obras. Los encuentros se realizarán hoy a las 20.30 hs. y mañana viernes a las 22 hs. en el Complejo Teatral Margarita Xirgu, Chacabuco 875. Las localidades están totalmente agotadas para los dos días.

**Página/12**



Enrique Cabrera



Chiche Duhalde, muy fuerte en el segundo cordón del conurbano. Es la zona donde reside buena parte de la "pobreza estructural".

Daniela Java



La Alianza descuenta en el primer cordón y gana en el interior. Los que se cayeron de la clase media apuntalan el voto opositor.

Por Guillermo Alfieri

Hasta hace pocas horas, el sindicalismo opositor, antimenemista, nucleado en la Central de Trabajadores Argentinos (CTA), alimentaba su optimismo electoral "espiando" encuestas ajenas en los medios. Desde anoche, el entusiasmo tiene sustento propio, a través de un sondeo especialmente encargado que testó la opinión de los bonaerenses y vaticina la derrota de Hilda "Chiche" de Duhalde por un ajustadísimo margen de tres puntos a favor de Graciela Fernández Meijide. El pronóstico viene acompañado de un corte social del electorado, y de ese corte sobresale el dato del apoyo clave que recibe la Alianza en la franja de hogares empobrecidos, ex clase media, cuyos ingresos oscilan entre los 500 y los 1000 pesos. Es lo que técnicamente se conoce como "la nueva pobreza", en oposición a

**Clave:** En el conurbano bonaerense hay tres millones de nuevos pobres a los que no llegan los planes oficiales, forjados en el modelo del viejo asistencialismo.

la pobreza "tradicional", o "estructural", en la que sigue dominando el voto peronista.

Esta nueva encuesta arrojó una intención de voto del 41,4 por ciento para la Alianza; 38,6 para

## Graciela adelante, con el voto de los nuevos pobres

Una nueva encuesta, encargada por el sindicalismo opositor, detalla el corte social y geográfico que esconde la decisiva elección de la provincia de Buenos Aires. Cifras y razones.

el PJ; cuotas insignificantes para el resto de los partidos y un 11,2 por ciento de indecisos que, en segundas y terceras preguntas, parecen inclinados a mantener la ventaja de la sociedad UCRFrepaso.

En votos concretos, la proyección final —sin indecisos— le da 3 millones de votos a la oposición, contra 2,8 del oficialismo, es decir, una estrechísima diferencia de 200 mil sufragios.

La medición que realizó el Equipo de Investigación Social (Equis) —consultora del Instituto de Estudios sobre Estado y Participación (Idep)—, bajo coordinación del sociólogo Artemio López, incluye un detallado relevamiento de los 19 partidos del conurbano, un área decisiva, en la que históricamente el peronismo consiguió 63 de cada 100 votos que obtuvo en cada elección provincial.

El procesamiento y cruce de preguntas y respuestas dejó estos apuntes salientes:

### Números a la bonaerense

	PJ (%)	Alianza (%)
Conurbano	42,9	40,0
Interior de la provincia	32,2	43,9
Total provincial	38,6	41,4

◆ En el segundo cordón del conurbano (con eje en distritos como Florencio Varela, Moreno, Echeverría, Tigre, General Sarmiento, Almirante Brown, Merlo y una porción importante de La Matanza) prevalece el peronismo, con una ventaja de 10 puntos.

◆ Pero en el primer cordón (con base en Avellaneda, Lanús, Vicente López, San Isidro, San Martín, Lomas, Morón y la porción restante de La Matanza) Fernández Meijide reduce aquella desventaja a sólo 2,9 por ciento.

◆ La senadora frepasista pasa al frente en la cuenta final con la clara superioridad que el sondeo le atribuye en el interior de la provincia (11 puntos sobre su oponente).

◆ El segundo cordón del conurbano, bastión peronista, es asiento del 65 por ciento de lo que se conoce como "pobreza estructural". A grandes rasgos, puede identificarse como un tipo de pobreza "visible", concentrada en barrios precarios y aun en villas de emergencia. Sus carencias habitacionales (en lo familiar) y de infraestructura (en lo barrial) hacen que allí sea más efectiva la política de obra pública del gobierno duhaldista. La misma efectividad y llegada les adjudica el estudio a los programas de asistencia social, como el Plan Vida y la acción de las "manzaneras". De esa clientela mayoritariamente justicialista, se calcula que hay 2,1 millones de personas en todo el conurbano. El padrón total de la provincia es de 8,6 millones.

◆ El primer cordón, en el que se hizo fuerte la Alianza, concentra,

en cambio, buena parte de los 3 millones de bonaerenses categorizados como "los nuevos pobres". Es una suerte de pauperización de puertas adentro, de hogares que no tienen carencias estructurales, pero cuyos habitantes tienen ingresos salariales que no superan los 1000 pesos. Son los que se cayeron de la clase media. Muchos jubilados, con sus magros haberes, constituyen un ejemplo. O las familias en las que el jefe, o su cónyuge, queda sin empleo, o subempleado, o con trabajos precarizados en extremo, o en negro (lo que implica ausencia de cobertura de salud). Es un tipo de pobreza que no tiene aquella caracterís-

tica de enclave que ofrece una villa y que por sus particulares características no está contemplada en los planes asistenciales del duhaldismo.

◆ La retención de voto es otro de los indicadores que justifica la inquietud que se vive en los cuarteles peronistas: mientras Chiche Duhalde consigue retener el 75 por ciento de los sufragios que en 1995 aportaron al PJ, la Alianza se queda con el 95 por ciento de las preferencias que dos años atrás se repartieron entre frepasistas y radicales.

◆ La complejidad de la visión que los electores parecen tener del cuadro político queda expresada en esta sucesión de respuestas: la imagen positiva de Carlos Menem es bajísima (15 por ciento). Consideran que el principal problema del país y de la provincia —o sea un déficit de gestión— es el desempleo y la corrupción, pero la buena ponderación de la administración de Duhalde es alta (43,5).

◆ La convertibilidad goza de más opiniones positivas (23,7) que negativas (9,8), pero con el rumbo económico, las privatizaciones y la flexibilidad laboral ocurre lo contrario: predominan las impresiones negativas.

◆ Y la última curiosidad es que aún expresando preferencia por la Alianza en la proporción ya indicada (41,4 contra 38,6), la percepción de triunfo, es decir la respuesta a la pregunta: "¿Quién cree que gana?", es abrumadora: 6 de cada 10 bonaerenses creen que el duhaldismo se quedará con la victoria y apenas 2 de cada 10, o sea, casi la mitad los aliancistas, dan crédito a la posibilidad de un batacazo.

### Los votos y las bancas

Junto con la proyección de la pelea central en territorio bonaerense (ver aparte), la consultora Equis hizo una estimación nacional, sumando y restando bancas, distrito por distrito, entre los puestos que pone en juego cada bloque y las chances de incorporar diputados que surge de sus encuestas. El resultado marca un crecimiento significativo de la bancada del Frepaso, un mantenimiento del número radical y una caída de los partidos provinciales y del oficialismo. En este último caso, sin riesgo de perder la condición de primera minoría, pero alejado de la posibilidad de reunir quórum propio para iniciar las sesiones.

### Cómo quedaría el Congreso

Bloque	Anterior	Renovado	Diferencia
PJ	133	121	-12
UCR	68	70	+2
FREPASO	25	43	+18
OTROS	31	23	-10
TOTAL	257	257	—

Elab. Equis/IDEP datos estudios ppios.

### TODOS LOS DIAS SALAD BAR Mediodía y noche \$12.

Me dijo que nos encontrábamos en un restaurante interesante. Seguramente es acá.

- Verduras grilladas.
- Mousses: espinaca y zanahoria.
- Tartas: champignon y panceta, cebolla, espinaca y brócoli.
- Selección de vegetales y legumbres.
- Sopa del día.



**Cholito**  
restaurante  
Puerto Madero

Reservas al 315-6200/01. A. M. de Justo 102 (y Viamonte).



LORENZO PREPARA LA AGENDA DE RECLAMOS PARA EL DIA DESPUES

# Operación maquillaje de la CGT

La cúpula sindical busca reflotar un perfil crítico y “despegarse” del Gobierno. La nueva agenda incluye reclamos sociales, acercamiento al MTA. Algunos dirigentes piensan incluso reemplazar a Rodolfo Daer.

Por Diego Schurman

▲ Lorenzo Miguel decidió iniciar una operación maquillaje en la CGT. El líder metalúrgico convocó para hoy a la cúpula sindical a un encuentro de urgencia para apurar la confección de la agenda de reclamos sociales que se elevará al Gobierno tras los comicios del domingo. El deseo del viejo caudillo sindical es realizar un Comité Central Confederal —lo que en algún tiempo fue considerado el parlamento de los trabajadores— para blanquear desde allí el nuevo perfil “crítico” de la CGT. Nadie se animaba a aventurar anoche si la movida incluirá el desplazamiento del actual secretario general de la central, Rodolfo Daer.

Miguel se contactó con los jefes cegetistas a media tarde a través de sus habituales delfines. La convocatoria se realizó con la más estricta reserva, a tal punto que ni los más acérrimos enemigos del metalúrgico largaron prenda sobre el lugar de la reunión.

El Tordo o el Loro, como lo apodan alternativamente a Miguel en el mundillo sindical, quiere imprimir un tono más crítico a la CGT, al entender que en los últimos meses se la vio excesivamente “pegada” al Gobierno. La tarea del metalúrgico co-

menzó hace más de una semana, cuando condicionó su retorno a la filas cegetistas a que el apoyo a los candidatos del PJ fuera de la mano de cuestionamientos a “aspectos puntuales” de la política oficial.

El pacto se cumplió. La solicitada publicada en distintos medios nacionales reflejó las críticas aunque sin especificaciones. De todas formas quedó claro el rechazo a la flexibilización laboral que los propios sindi-

**Permanencia: Rodolfo Daer aseguró a este diario que su permanencia en el cargo está garantizada. El Comité Confederal se limitará a un cambio discursivo.**

calistas acordaron con el Gobierno. Fue justamente este tema el que produjo el paso al costado de Miguel y, simultáneamente, su acercamiento al Movimiento de los Trabajadores Argentinos, la fracción combativa que se escindió de la CGT.

Tanto Miguel como los capitostes de la CGT coinciden en que la contienda del domingo, cualquiera sea el ganador, marcará el fin de la hegemonía menemista. En tren de especulaciones, creen que eso los acer-

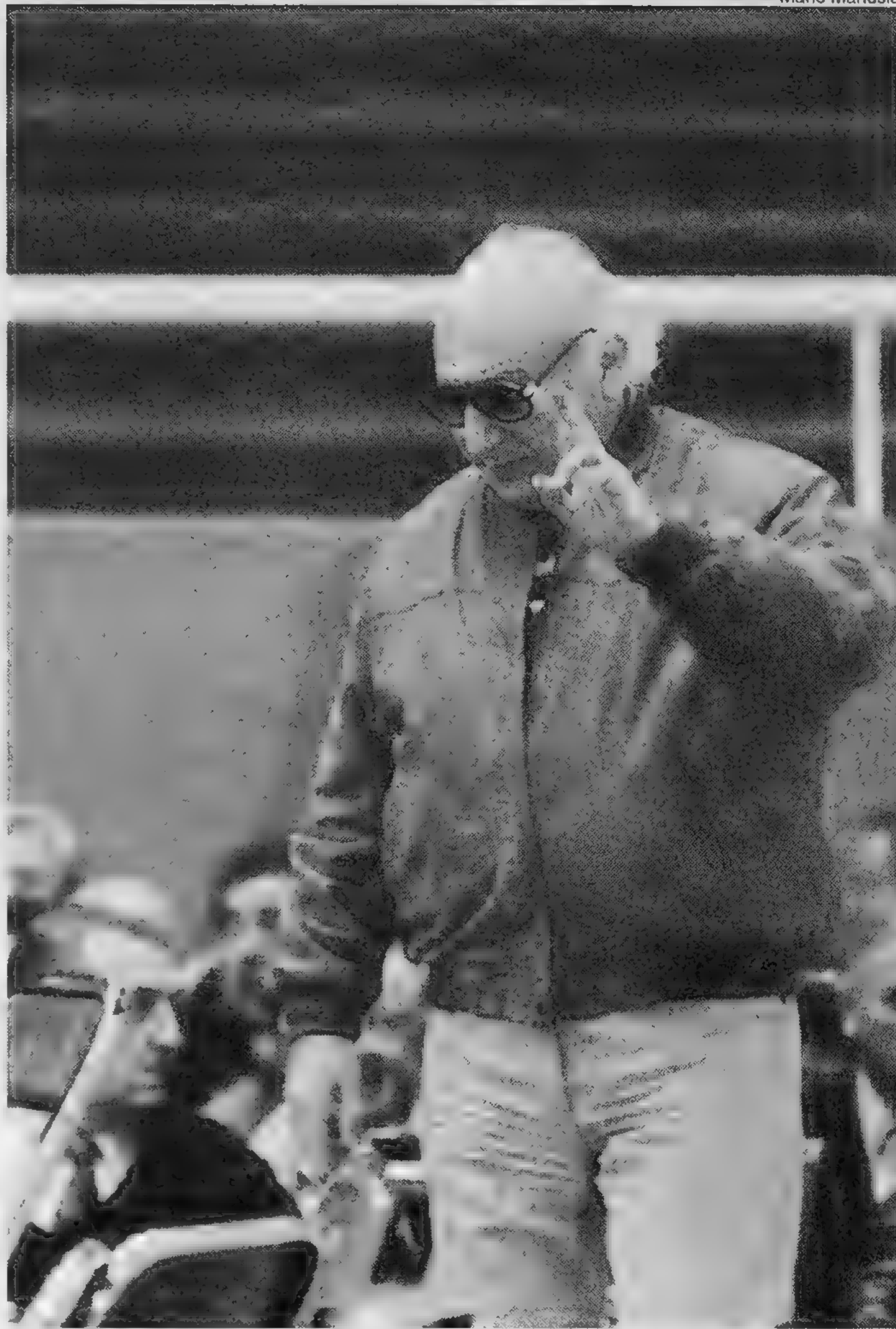
cará a la mesa de decisiones del peronismo y, por lo tanto, no habrá lugar para los decretazos con los que suele asustar Menem.

La pregunta que se hacían en los mentideros sindicales es si la misma conducción que acordó con el Gobierno un acta de flexibilización puede sostener ahora un discurso crítico, que incluya reclamos de mejoras salariales y laborales, aun ante un eventual triunfo de la esposa de Eduardo Duhalde, a quien la CGT apoya.

El propio Rodolfo Daer aseguró a este diario que su permanencia en el cargo está garantizada. En ese caso el Comité Central Confederal que se quiere convocar para noviembre se limitará a un cambio discursivo. Existe, de todos modos, un puñado de dirigentes que aspira a derrocar a Daer para alentar el retorno del MTA a la CGT.

La necesidad de cambiar la imagen la marcan las propias encuestas. Según un trabajo realizado en la provincia de Buenos Aires por la consultora Equis —que si bien está ligada al sindicalismo opositor es tomada en cuenta por los líderes cegetistas—, la Central de los Trabajadores Argentinos, un nucleamiento de gremios antimodelo con menos de 5 años de existencia, obtiene mejor imagen que la CGT.

Mario Manusia



Lorenzo Miguel, secretario general de la UOM.

Llegó la hora de pintarse la cara contra el Gobierno.

## CON LAS PYMES EN EL PARLAMENTO CRECERA EL EMPLEO

**RUBEN MANUSOVICH**

DIPUTADO

**SANTIAGO MUZZUPAPPA**

DIPUTADO

VAMOS AL PARLAMENTO JUNTO A:

**PATRICIA BULLRICH**

LISTA 133

PORQUE NOS CANSAMOS DE DISCURSOS PRE ELECTORALES  
Y PROMESAS INCUMPLIDAS

**EXIGIREMOS:**

- REBAJA DE LA TASA DEL I.V.A. DEL 21% AL 10%
- ELIMINACIÓN DEL I.V.A. A LOS ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS
- REBAJA DE COMISION DE TARJETAS DE CREDITO DEL 10% AL 2,5%
- BASTA DE CLAUSURAS INJUSTAS DE LA D.G.I.
- CREDITOS ACCESIBLES A TASAS NO USURARIAS
- CONTROL A LOS GRANDES EVASORES "ADUANA PARALELA"

- REBAJAS DE LAS TARIFAS Y SERVICIOS
- LIMITES A LA IMPORTACION INDISCRIMINADA
- REGULACION URBANA DE HIPERMERCADOS
- LIMITES A LA DESLEALTAD COMERCIAL
- DEFENSA A LA EDUCACION PARA MEJORAR LA CALIDAD DEL EMPLEO
- COBERTURA DE SALUD PARA LAS PYMES Y AUTONOMOS

LOS PEQUEÑOS COMERCIANTES, INDUSTRIALES, PROFESIONALES Y TRABAJADORES INDEPENDIENTES AUTÓNOMOS, APOYAMOS LA ESTABILIDAD PERO NECESITAMOS UN MAYOR MERCADO INTERNO, PRODUCCION Y TRABAJO QUE PERMITA VENDER MAS, PARA TERMINAR CON LA DESOCUPACION Y GENERAR UNA JUSTA DISTRIBUCION DE INGRESOS.



## ACTORES

La Asociación Argentina de Actores se desafilió de la Confederación General del Trabajo para pasar a integrar la opo- sitora Central de Trabajadores Argentinos. La medida fue re- suelta durante una asamblea extraordinaria del gremio. "La CGT traicionó a la clase obre- ra", explicó la decisión Miriam Strat, de la conducción de ac- tores. "Además la CGT no per- mite el pluralismo partidario y eso va a contramano de nues- tro estatuto", completó. La me- dida contó con el apoyo del se- cretario general de AAA, Luis Brandoni, y el presidente del gremio, Pepe Novoa, quienes transmitieron su decisión al titular de la CTA, Víctor De Gen- naro. La flamante incorpora- ción se suma ahora a una retahí- la de gremios o sectores que en los últimos meses decidieron abandonar la CGT. La Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires, los docentes de Conadu, el personal jerárquico de neumáticos, los trabajado- res del Ingenio Ledesma y el sindicato de prensa de Tucumán son algunos de ellos.

## Protesta de boca cosida

Cerca de un centenar de de- socupados jujeños que desde hace nueve días realizan una huelga de hambre analizaban ayer la posibilidad de profun- dizar esa protesta, al punto de coserse la boca, si las autori- dades no aportan soluciones a la crisis social que atraviesa esa provincia. La Iglesia local manifestó su preocupación por la prolongación del ayu- no, que se realiza en el patio de la Catedral de la capital provincial y ya derivó en la in- ternación de dos mujeres.

# El juez Macchi no tiene nada de nada sobre la conexión policial

Ante cinco legisladores, el magistrado expresó que no hay motivos para citar al socio del ex jefe policial Pedro Klodczyk.

Por Andrés Klipphan

En los planes inmediatos del juez José Luis Macchi no figura ni por asomo la posibilidad de citar como testigo en el crimen de José Luis Cabezas a Rubén Ciroco, el ex socio del ex jefe de la Policía Bonaerense Pedro Klodczyk en la fábrica de bulones Ci-Klo. Ciroco declaró en la segunda semana de octubre ante el juez federal que investiga el aten- tado de la AMIA, Juan José Galeano, diciendo que el comisario ge- neral, los días posteriores al homi- cidio, "estaba peor que nunca, al- terado, nerviosísimo. A mí lo que no me cerraba era que insistiera tanto con que a Cabezas lo habi- an matado los pepitos". También indicó que Klodczyk estaba en el país para la fecha del homicidio, y no en el exterior como hizo tras- cender. Ayer Macchi les dijo a cin- co legisladores bonaerenses que "en la declaración que me giró Ga- leano no hay nada relevante". El juez también comentó que "por el momento" no cuenta con elemen- tos para profundizar lo que se co- noce como la pista policial, carril paralelo al de la "pista Yabrán".

Al finalizar la reunión, el diputa- do del Frepaso Alejandro Mosque- ra informó que la Comisión Bica- meral bonaerense que monitorea el caso Cabezas le reclamó nueva- mente a Macchi "la necesidad de que se investigue en profundidad a la cofradía policial involucrada en el ocultamiento de pruebas y el nú- cleo que vigiló, secuestró y asesino a José Luis Cabezas".

"Las constancias que existen en el expediente indican que entre el personal policial detenido, y los que aún siguen sospechados, tenían pro- fusas relaciones con el entorno de Alfredo Yabrán. Este es un hecho que se debe investigar antes que se cierre la etapa de instrucción y se eleve a juicio oral", puntualizó Mosquera.

De la entrevista también partici- paron los justicialistas Luis Lugo- nes y Carlos Rosi, y los frepasistas Guillermo Oliver y Eduardo Sigal.

"Aunque de los dichos de Ciro-

**Dichos: "Ciroco cuenta que el día del crimen Klodczyk estuvo con Salvá en la Costa. Eso solo no dice nada", les indicó el juez a sus interlocutores.**

co sólo se desprende que Klodczyk estaba nervioso después del crimen, ya le mandé una copia de la de- claración a Fogelman —por el jefe de los pesquisas— para que investigue lo que de allí surja", terminó de pre- cisar Macchi.

En diálogo con **Página/12**, Víctor Fogelman también relativizó el tes- timonio de Ciroco en los siguientes términos: "Ciroco dice que el día del crimen Klodczyk estuvo con Salvá en la Costa. Eso solo no dice nada, hay que acompañarlo de otros indicios que no surgen de la causa".

El abogado de la familia Cabe- zas, Alejandro Vecchi, había soli- citado una batería de medidas para profundizar esta línea de investiga- ción, entre ellas, aplicar el sistema informático Excalibur al ex jefe de la Bonaerense, pero Macchi las re- chazó por "improcedentes".

La sensación que quedó después del encuentro, según la opinión de los legisladores consultados por este diario, es que el magistrado "es- tá dando los últimos pasos antes de cerrar la causa, aunque el juez lo niegue". Y que Macchi no le cam- biará la situación procesal a Yabrán, salvo en el caso de que encuentren depósitos bancarios desde las arcas de Yabrán hacia los imputados en el crimen.

El dueño de Yabito está sospe- chado de haber "instigado" el cri- men, pero Macchi no encontró pruebas para imputarlo directamen- te. La figura legal que pesa sobre el



Rubén Ciroco, ex socio de Pedro Klodczyk, dispuesto a testimoniar. El juez del caso Cabezas no ve, por ahora, razones suficientes.

poderoso empresario es la de "im- putado no procesado".

Macchi capeo las críticas de los diputados y senadores sobre el apa- rente desinterés del juzgado por avanzar en la "línea policial" argu- mentando que "se está investigando pero hasta ahora no hay elementos de prueba suficientes". Tampoco tie- ne probada "la asociación ilícita for- mada por los policías de la Costa".

En esa misma línea de aparente displicencia hacia los uniforma-

dos, Macchi le restó importancia al hecho de que en el acta de la pri- mera necropsia realizada sobre el cuerpo de Cabezas apareciera la firma de un supuesto testigo que en realidad estaba a 400 kilóme- tros de la morgue del SEIT (Servicio Especializado de Investigacio- nes Técnicas de la Policía Bonaerense) donde se realizó la pericia. "Para mí se trató de un hecho de negligencia sin un objetivo deter- minado", defendió el juez.

## El FBI no toca la pistola

El juez que investiga el crimen de José Luis Cabezas rechazó ayer el pedido de la fiscal Analía Avalos para realizar una cuarta pericia (esta vez en los laboratorios del FBI) al arma identificada como la que se usó para matar al fotógrafo, y al proyectil secuestra- do del cuerpo de Cabezas.

La representante fiscal fundamentó el pedido de periciar el Colt 32 encontrado en la casa del pepito Luis Martínez Maidana en el Federal Bureau of Intelligence porque "el FBI es un organismo técnicamente idóneo y, dado su carácter extranjero, garantiza su imparcialidad".

El juez basó su negativa en una cuestión presupuestaria: la imposi- bilidad de que todas las partes involucradas en el homicidio se trasla- den a Estados Unidos para presenciar —como lo establece el Código de Procedimiento provincial— la realización de la pericia.

Los argumentos de Avalos fueron interpretados en los tribunales de Dolores como un cuestionamiento directo "a la Policía Bonaerense, encargada de la primera pericia y de la extracción de la bala del crá- neo" del fotógrafo. Las primera pruebas fueron realizadas en el SEIT (Servicio Especializado de Investigaciones Técnicas), organismo de- pendiente de la jefatura de la Bonaerense.

Más tarde fueron los técnicos de la Suprema Corte Bonaerense y de la Policía Federal quienes ratificaron el resultado del primer peritaje. Avalos ya le había pedido a Macchi que sea la Gendarmería la encar- gada de esas pruebas, pero el juez también lo desestimó.

### EDICTO

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil Nº 101, Secretaría Única de la Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Stavros Fernando KOTSAKIS. El presente deberá publicarse por tres días en el diario **Página/12**. Capital Federal, 09 de setiembre de 1997. Dr. Eduardo A. Caruso. Secre- tario

### EDICTO

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil Nº 90, Secretaría Única, sito en Av. de los Inmigrantes 1950, piso 4to., de la Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a here- deros y acreedores de SZWIMER, MARDO- QUEO LEÓN y ROSIN, RAQUEL. El presen- te deberá publicarse por tres días en el Dia- rio **Página/12**. Buenos Aires, once de sep- tiembre de 1997. Martín Alejandro Christello. Secretario.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera In- stancia en lo Civil Nº 54 cita y emplaza a herederos y acreedores de AR- MANDO ARISTIDES ZUMPANO por el término de treinta días. Publíquese por tres días en **Página/12**. Buenos Aires, septiembre 24 de 1997. Javier Fernández. Secretario.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Comercial Nº 24, Secretaría Nº 48, sito en Marcelo T. de Alvear 1840, PB de Capital Federal, cita a VILMA ETHEL NAPOLE a fin de que dentro del quinto día a partir de la última publicación comparezca a estar a derecho en los autos caratulados: "AMERICAN EXPRESS ARGENTINA S.A. C/NAPOLE, VILMA ETHEL S/EJECUTIVO" (Expediente Nº 27.144), bajo apercibimiento de nombrar para que lo represente el Sr. Defensor Oficial. Publíquense edictos por dos días en el **BOLETIN OFICIAL** y en **Página/12**. Buenos Aires, 15 de setiembre de 1997. Roberto Aquiles Diaz. Secretario

**EDICTO.** El JUZGADO NACIONAL en lo CIVIL Nº 98, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don Juan Natalio FRANCA y doña Abrac JACOBO. Pub- liquese por 3 días. Buenos Aires, 10 de octubre de 1997. El presente edic- to se publicará en el diario **Página/12**. José Luis González. Secretario.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera In- stancia en lo Civil Nº 54, cita y empla- za a herederos y acreedores de RA- FAELA ANA ZUMPANO por el térmi- no de treinta días. Publíquese por tres días. En **Página/12**. Buenos Ai- res, septiembre 24 de 1997. Javier Fernández. Secretario.



Precio de película carta \$5+IVA.  
Sujeto a condiciones mayoristas

CROMA  
COLOR

**CROMA  
COLOR**  
FOTOCROMOS  
Av. de Mayo 982 4º

Si tenés unas cuantas películas gráficas para imprimir y querés conservar la perfección de tu trabajo, **Croma Color** te ofrece un precio excelente, y la calidad, servicio y rapidez de siempre.

**345-2345 • 7 a 23 hs.**



DEBATE ENTRE LOS CANDIDATOS A DIPUTADOS FRIGERI Y STORANI

# Cómo disminuir el desempleo

## "La solución es crecer"

Por Rodolfo Frigeri

Sin ninguna duda, el problema más serio que enfrenta la Argentina es cómo derrotar el flagelo del desempleo en el actual proceso de crecimiento. Para ello, es necesario analizar con la mayor honestidad intelectual las complejas causas que generaron el alto índice que hoy se verifica. Las simplificaciones propias de una campaña electoral no son, precisamente, las mejores armas para este resolver este debate.

Parece obvio que la única forma de derrotar el desempleo es con crecimiento económico. La economía postequila está creciendo de una forma sólida, basada en las exportaciones y en las inversiones. Todos coincidimos en que el aumento del PBI rondará el 8 por ciento durante este año, la cifra más alta de Occidente. Pero las exportaciones y las inversiones explican sólo un 35 por ciento de la economía y no generan trabajo en forma inmediata.

Desde este sólido crecimiento, ya desde principios de 1997 se empieza a verificar el aumento de un tercer componente de la economía: el consumo. Las cifras record del IVA así lo demuestran. También se puede analizar el explosivo incremento de la construcción. Hoy se están construyendo ocho millones de metros cuadrados de viviendas. Los bancos se adecuaron a los tiempos y están proponiendo a nuestras familias tasas y plazos para comprar casas como nunca conocimos. Se espera que se adicionen 2 millones de metros anualmente, llegando al 2000 con 14 millones de metros cuadrados de construcción por año.

Por otra parte, el escenario mundial es decididamente favorable. Se duplicó la tasa de crecimiento de la economía internacional y se incorporan millones de nuevos consumidores, especialmente de los países asiáticos, que han mejorado su nivel de vida. Ello provoca una demanda sostenida y creciente de insumos para la industria y de alimentos procesados. La Argentina tiene ventajas comparativas excepcionales para satisfacer esa demanda. El desafío va a ser incorporar valor agregado a nuestra oferta exportable.

Esta conjunción de parámetros actuando simultáneamente sobre la economía argentina está generando un fenómeno nuevo: por primera vez en muchas décadas somos capaces de generar empleo genuino y estamos en condiciones de revertir el desempleo. La creación de 517.000 nuevos puestos entre mayo del '96 y el mismo mes del '97 contrastan con los 610.000 que se generaron entre 1991 y 1996. Indica claramente que se ha invertido la tendencia. En base a los elementos que hoy hacen de la Argentina uno de los países más atrayentes del planeta, la tasa de desempleo va a descender rápidamente y descenderá a un dígito en el año 2000. No será necesario crecer a un 8 por ciento anual para derrotar a este flagelo. Con un crecimiento "normal" del 5 por ciento ganamos la batalla.

Estoy convencido de que en el país ha madurado un proceso de



"Estamos ganando la guerra", afirma el titular del BAPRO.

transformación que nos demandó muchos esfuerzos a todos los sectores, especialmente a los más humildes y a la clase media, y que ahora se visualizan los frutos. Entramos en una cierta lógica social y económica. Caso contrario no se explica que en la década del 80 existiera un índice "formal" de desocupación del 6 por ciento con los siguientes datos verificables y no discutidos por nadie:

Indic.	Déc. 80	Período 91/97
PBI	-22,8%	38,0%
Inver. bruta	-54,7%	90,8%
Prod. ind.	19,0%	30,0%

Además de estos tres datos centrales, entre 1989 y 1996, la producción de gas natural creció en 82,9%; la generación de energía eléctrica en un 41,6 por ciento; la producción agrícola en un 48,7 por ciento; la venta de maquinaria agrícola que explica en parte la fenomenal productividad de nuestro campo en un 64 por ciento; el uso de fertilizantes en un 576 por ciento, el comercio exterior en un 350 por ciento. Cualquier índice que se tome arroja resultados semejantes. Esta secuencia de datos parece incompatible con el aumento de la tasa de desempleo, al menos con las explicaciones simplistas con las que se pretende encarar el tema en la actualidad. La mayor parte del desempleo de los 90 la tenemos que buscar en las altas tasas de inflación de los 80. El contraste entre ambas décadas es notable. Pero, es aun más notable que con la catastrófica situación existente en la del 80, y que culminó con la hiperinflación de 1989, aún hoy se afirme que en esa época no había problemas de empleo. Sucede que, como admiten algunos hombres del gobierno del doctor Alfonsín, existía entonces un formidables porcentaje de empleo precario, de empleo

El presidente del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Rodolfo Frigeri, y el candidato a diputado por la Alianza, Federico Storani, dan sus propuestas para bajar el elevado índice de desocupación.

disfrazado, de empleo absolutamente improductivo. Y esto sucedía tanto en el sector público como en el privado. La inflación encubría esta distorsión de nuestra economía.

La estabilidad puso en blanco y negro esta situación. Los costos ahora pesan en la ecuación empresarial. Las explicaciones políticas posteriores no alcanzan a explicar la caída de la productividad que nos marginó de todo intento serio de intervenir en el mercado mundial.

El crecimiento actual, y la "avalancha" de inversiones directas existentes y las ya comprometidas hasta el 2000, abren un panorama objetivamente alentador, como no se le presentó a la Argentina en los últimos setenta años.

Por último, les quisiera informar a los que redactaron el programa de la Alianza presentado pocos días atrás que hubiera sido una excelente propuesta para 1989. Allí se menciona que debe crecer el ahorro interno. En 1989, rozaba el 5%, ahora está en el 23% del PBI. Allí reclaman mayor inversión, sin detallar que creció once veces (1100%) desde 1989. Reclaman también crecimiento. Les quiero refrescar que el PBI de Argentina cayó en los 80 un 22%. Y que en la década del 90 creció en un 38%. Exigen también bajar el riesgo país que en 1989 era de 60 puntos por encima de las tasas internacionales y hoy se redujo a menos de cuatro. Son algunos detalles, a los que el fragor de la batalla electoral los oscurece momentáneamente. Pero la verdad sobrevive a todo intento de ocultamiento. La gente sabe que estamos creciendo y que estamos ganando la guerra contra el desempleo mucho más rápido de lo que piensan algunos teóricos del pesimismo permanente.

### TRANSPORTES COLECTIVOS GENERAL SAN MARTIN S.A. CONVOCATORIA

Por 5 días. Convócase a los señores accionistas a la Asamblea General Ordinaria, que se realizará el 15 de noviembre de 1997 a las 10 horas en primera convocatoria, y en segunda para el supuesto de no reunirse el quórum estatutario, para el mismo día a las 11 horas, en el domicilio de la avenida Varela 656 de la Capital Federal, para tratar el siguiente orden del día: 1º) Designación de dos accionistas para firmar el Acta de Asamblea; 2º) Explicación de las razones que motivaron la demora en convocar a la Asamblea; 3º) Consideración de la documentación del Art. 294 inc. 1º de la Ley 19.550, correspondiente a los ejercicios cerrados el 31/12/95 y 31/12/96; 4º) Aprobación de la gestión del Directorio; 5º) Designación de los Directores Titulares y Suplentes cuyo mandato se encuentra vencido; 6º) Elección de los miembros del Consejo de Vigilancia Titulares y Suplentes que vencen en sus mandatos; 7º) Designación de un Gerente. La Sociedad se halla comprendida en el artículo 299 de la Ley 19.550 por ser prestataria del Servicio Público de Transporte de Pasajeros.

EL DIRECTORIO

## "Frenar la concentración"

Por Federico Storani

Primero que nada, para hablar de cómo reducir el desempleo en Argentina se debe denunciar el proceso de concentración económica de los últimos años. Entre 1991 y 1994, el Producto Bruto Interno creció un 35 por ciento, y en ese período el desempleo se triplicó: pasó del 6 por ciento al 18 por ciento. Tomo como tope el año 1994, porque hasta ahí la convertibilidad mostró un fuerte crecimiento que fue interrumpido abruptamente por la crisis del tequila. Al margen, esta crisis demostró la tremenda vulnerabilidad del plan económico a los vaivenes del mercado internacional, ya que mientras en el '95 el PBI local cayó un 4,6 por ciento, en Chile creció un 7 por ciento y en Brasil un 4 por ciento.

Entonces, si la Argentina no revierte el actual proceso de concentración en unas pocas grandes empresas, las altas tasas de desempleo seguirán siendo un elemento estructural dentro del actual esquema económico. Pero para revertirlo se requieren políticas activas por parte del sector público, y en particular de instrumentos orientados a fortalecer a las pequeñas y medianas empresas.

Hoy, la tasa de inflación es cero pero las pymes pagan tasas de interés real por sus créditos exorbitantes en relación a las grandes empresas. Por eso, es necesario crear un fondo de inversión productivo para pymes con planificación indicativa: es decir seleccionando, en base a criterios objetivos, transparentemente fijados, a aquellas firmas en condiciones de acceder a las bonificaciones de las tasas de interés que otorgaría el fondo. De esta manera, sólo con este instrumento es-



"Salvar a las pymes", dice el candidato de la Alianza.

taríamos en condiciones de triplicar el volumen de las exportaciones y el empleo generado por las pymes.

Habría tres maneras genuinas de financiar este fondo. En primer lugar, restituyendo los aportes patronales a las empresas de servicios públicos privatizados. En segundo, promoviendo una profunda reforma impositiva junto con una mejora sustancial de la capacidad administrativa de la DGI para controlar a los grandes contribuyentes. En tercer lugar, no afectando todo lo obtenido por las privatizaciones para cancelar deuda pública.

Todas esas son medidas que se pueden aplicar a corto plazo. Después, a más largo plazo, un tema clave es la capacitación de los recursos humanos. Es absurdo que los funcionarios menemistas se llenen la boca hablando de la apertura económica, cuando no se ocupan de la educación, la ciencia y la tecnología, elementos fundamentales para competir en la economía globalizada.

## PJ y Alianza cómplices de los genocidas

Con el Punto Final, la Obediencia Debida y los Indultos, el PJ y la Alianza liberaron a los genocidas. Estos partidos, sirvientes de la patronal esclavista y del FMI, los salvaron porque los necesitan hoy para reprimir y asesinar trabajadores, como Víctor Choque y Teresa Rodríguez, y a jóvenes como Walter Bulacio, Miguel Bru, Sebastián Bordón y cientos más. ¡Basta de impunidad! ¡Cárcel a los genocidas!



### Andrea Robles

Hija de un dirigente del PST asesinado por la Triple A  
Primer candidata a diputada nacional por capital Federal

Por la anulación del Punto Final, la Obediencia Debida y los Indultos



### Susana Sacchi

destacada activista del "maestrazo" del 88.. Dirigente nacional del PTS  
Primer candidata a diputada de la Ciudad de Buenos Aires

**P.T.S.**  
Partido del Trabajador Socialista

vote  
Lista 77



## Mucha rebaja

La reducción anual de tarifas a partir de noviembre, si bien le dio un argumento a las telefónicas para sostener que "la prórroga de la exclusividad ya está concedida", les dejó un gusto amargo. Telefónica Argentina había presentado un reclamo por "saldos remanentes" a su favor de ajustes anteriores —rebajas en exceso, según consideran— que solicitaban se compensaran en este próximo retoque. Sin embargo, la Secretaría de Comunicaciones desoyó el pedido y dispuso rebajas con un cuatro por ciento como piso, que llegan al 40 y al 54 por ciento en llamadas a determinados destinos internacionales. El malhumor social por el conflictivo rebalanceo, en fecha tan próxima a las elecciones, alentó una rebaja de las tarifas telefónicas algo superior a la esperada. Ahora, Telefónica Argentina amenaza con recurrir a la Justicia si la compensación solicitada no es contemplada.

Por Raúl Dellatorre

“Una variante probable es que la prórroga de la exclusividad de la concesión se haga por un plazo menor a los tres años, negociando las condiciones para la competencia futura”, confiaron ayer a *Página/12* fuentes de la Secretaría de Comunicaciones, en referencia al servicio que prestan hoy Telefónica y Telecom. “La prórroga por tres años ya está concedida, desde el momento que se fijó la rebaja de tarifas que rige desde el 8 de noviembre”, opinan en contrario voceros de las empresas concesionarias. La polémica sobre la extensión del monopolio de la telefonía fija se adelantó una semana al plazo máximo que tiene Comunicaciones para pronunciarse.

Las empresas consideran que han cumplido “sobradamente” las metas



Las telefónicas consideran que cumplieron en exceso las metas.

La Comisión Nacional de Comunicaciones pondría objeciones parciales.

# El monopolio telefónico acabaría antes del 2000

La Secretaría de Comunicaciones estudia prorrogar la concesión exclusiva a Telefónica y Telecom por un plazo menor a los tres años. Las empresas creen que ganaron el derecho a seguir solas.

obligatorias para acceder a la prórroga, pero la evaluación realizada por la Comisión Nacional de Comunicaciones (CNC) arrojaría objeciones parciales. De allí que mientras las autoridades oficiales se inclinan por una salida negociada, desde las prestatarias

se aspira a imponer el criterio de “derecho adquirido” respecto de la prórroga de la exclusividad. Las empresas aseguran haber cumplido con creces las obligaciones referidas a penetración de la red (líneas instaladas), eficiencia de llamadas y de servicio de operador, incidencia de fallas (tope de averías) y plazos de instalación de nuevas líneas. La CNC, en tanto, les cuestiona no haber fijado valor para la interconexión a la red (peaje que debe pagar un tercero) y haber incurrido en subsidios cruzados con empresas en competencia (Startel). Estos temas, sin embargo, no serían determinantes a la hora de resolver la prórroga. En cambio, el organismo de control pondría en duda algunas de las estadísticas de las empresas en los anteriores ítems.

Tres semanas atrás, Telefónica y Telecom pidieron que el contrato de concesión para operar en exclusividad la telefonía fija se prorrogara por tres años, a partir del 8 de noviembre próximo. Comunicaciones puede conceder la prórroga, denegarla o adoptar un camino intermedio: negociar una extensión de la exclusividad por un período inferior a los tres años. Esta alternativa sería la más factible, especularon ayer fuentes de dicha repartición ante *Página/12*, si del informe de la

CNC surgen objeciones al cumplimiento de algunas de las metas. Es, precisamente, lo que dirían las conclusiones.

Las mismas fuentes negaron validez a la interpretación de las licenciatarias, en cuanto a que la prórroga ya estaría concedida al haberse fijado la rebaja tarifaria anual (“price cup”) a partir del 8 de noviembre. “No es así, ya que aunque se diera por decaída la exclusividad, mientras que no exista competencia efectiva la Secretaría sigue siendo la que fija las tarifas”, se empeñó en aclarar un colaborador de Germán Kammerath ante este diario. “Así lo establecen los pliegos”, subrayó, agregando que “la interpretación de las empresas es una simple expresión de deseos, una presión a favor de su posición”.

Un vocero de Telefónica Argentina hizo ayer ante *Página/12* la lectura exactamente inversa. “La rebaja de tarifas a partir del 8 de noviembre es un reconocimiento explícito de la prórroga, ya que los pliegos establecen que el ‘price cup’ anual sólo se puede aplicar si hay extensión del período de exclusividad”, señaló la fuente.

‘Unos y otros —Gobierno y empresas— reconocen que la salida de la exclusividad es un proceso complejo,

que difícilmente podría resolverse en forma inmediata. Las actuales licenciatarias reclaman un reconocimiento por el valor de las inversiones realizadas en infraestructura, que serían utilizadas por un tercer operador. Tampoco está previsto bajo qué condiciones el nuevo operador podría ingresar a competir por una zona rentable (área metropolitana, por caso), dejándole a Telefónica y Telecom las áreas marginales. En estas circunstancias, no está resuelto cómo se podría asegurar la universalidad del servicio y la igualdad de tarifas en todo el territorio nacional.

Estos son los aspectos que la Secretaría de Comunicaciones pretende discutir con las dos licenciatarias de inmediato, obligándolas mediante el acortamiento del período de exclusividad. Las empresas, por el contrario, quieren una prórroga lo más amplia posible, para seguir fortaleciendo su posición antes de sentarse a una mesa a negociar.

## El rebalanceo se legitima

La Comisión Nacional de Comunicaciones tiene en evaluación “la verosimilitud de los resultados” informados por Telecom y Telefónica sobre los menores ingresos que habrían tenido a partir del rebalanceo tarifario. “Que hubo menores ingresos, no hay dudas”, adelantó una fuente de la CNC, “pero estamos tratando de determinar si es una tendencia permanente o si se compensará con períodos posteriores”. La determinación del efecto del rebalanceo sobre los resultados de las empresas es crucial para definir, en el ámbito administrativo, si las tarifas definidas por el decreto 92/97 tienen legitimidad o no. De acuerdo a los informes mensuales del Indec sobre demanda de servicios públicos, el consumo de llamadas aumentó en los tres renglones —urbanas, interurbanas e internacionales— pese a que en uno aumentó la tarifa y en los otros dos bajaron. Sin embargo, una fuente de la CNC atribuyó esa variación al aumento de abonados, “no a un efecto directo de las tarifas”. De todos modos, admitió que “la elasticidad del consumo ante el cambio de precios fue menor a la esperada, pero habrá que ver si el menor ingreso da lugar a la compensación reclamada por las empresas”.

### JUDICIAL GALAXY 2.0/94

Juzgado Nacional de 1ª Instancia Comercial Nº 7, Secretaría Nº 13, sito en R. Sáenz Peña 1211 P. 2º, comunica por tres días en autos “AUTOLATINA ARGENTINA S.A. DE AHORRO PARA FINES DETERMINADOS C/ ORUZA PEDRO ALBERTO S/EJECUCION PRENDARIA” expte. Nº 57.517, que el Martillero Hernán F. Miguens subastará el 5 de Noviembre de 1997 a las 11 hs. en Talcahuano 479 Capital, el bien que se exhibe los días hábiles a partir del 29 de Octubre de 1997, de 9 a 12 y 14,30 a 17,30 hs. en Alem 121 QUILMES (Prov. Bs. As.), con las siguientes características: automotor marca FORD, tipo sedan 4 puertas, modelo GALAXY 2.0 año 1994, motor FORD NºUQ117920, chasis FORD Nº98FZZ332PP044150, dominio B 2.584.373, en el estado en que se encuentra y exhibe. Al contado y mejor postor. SIN BASE, comisión 10%, todo en dinero efectivo en el acto del remate. Deudas por patentes al 30/10/96 \$ 1.237,57 (fs. 40) y posteriores a cargo del comprador, el que deberá cumplir con los recaudos del art. 571 del CP. Se aceptarán ofertas bajo sobre hasta las 10 hs. del día 4 de Noviembre de 1997 y la apertura el mismo día a las 12 hs. En caso de corresponder el pago del IVA por la compra, será a cargo del comprador, debiendo el Martillero retenerlo en el acto de la subasta y depositarlo en el expediente. El comprador deberá constituir domicilio en la Capital Federal. Buenos Aires, 14 de Octubre de 1997. Vivian Fernández G. Secretaría interina.

### UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD Y SERVICIO SOCIAL LLAMADO A CONCURSO PARA PROFESORES Y AUXILIARES DOCENTES REGULARES

De conformidad con lo establecido en O.C.S. nros. 690/93, 1058/94, 1276/94, 1438/95, 1839/96 y 1844/96; y O.C.As nros. 260/97, 276/97, 277/97, 300/97 y 333/97, se llama a Concurso Público de Antecedentes y Oposición para la provisión de los cargos que se detallan a continuación

**DEPARTAMENTO: SERVICIO SOCIAL - CARRERA: LICENCIATURA EN SERVICIO SOCIAL**

\* **AREA PROFESIONAL** - Asignatura para la oposición: “INVESTIGACION EN SERVICIO SOCIAL I”

Un (1) cargo de PROFESOR TITULAR REGULAR dedicación SIMPLE

Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia. Funciones prioritarias a cumplir: Planificar, conducir y evaluar el Plan de Trabajo docente. Participar en tareas de investigación científica o tecnológica.

Modalidad de la prueba de oposición: Coloquio.

\* **AREA PROFESIONAL** - Asignatura para la oposición: “UNIDAD DE PRACTICA III”

Un (1) cargo de JEFE DE TRABAJOS PRACTICOS REGULAR dedicación PARCIAL

Un (1) cargo de AYUDANTE DE PRIMERA REGULAR dedicación PARCIAL

Plan de Trabajo Docente: Los aspirantes al cargo de Ayudante de Primera deberán presentar una propuesta de la modalidad de desarrollo de los trabajos prácticos (estrategias docentes)

Actividades prioritarias a desarrollar: Para el cargo de Jefe de Trabajos Prácticos: Docencia e Investigación; para el cargo de Ayudante de Primera: Docencia y Gestión

Funciones prioritarias a cumplir: Para el cargo de Jefe de Trabajos Prácticos y para el cargo de Ayudante de Primera Implementación de la propuesta de trabajo y colaboración en su diseño y evaluación. Supervisión de los alumnos Participación en las Comisiones del Departamento

Modalidad de la prueba de oposición: Coloquio

\* **AREA PSICOLOGICA** - Asignatura para la oposición: “PSICOLOGIA GENERAL Y EVOLUTIVA”

Un (1) cargo de PROFESOR TITULAR REGULAR dedicación SIMPLE

Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia. Funciones prioritarias a cumplir: Planificar, conducir y evaluar el Plan de Trabajo Docente.

Modalidad de la prueba de oposición: Clase pública y coloquio

**DEPARTAMENTO: ENFERMERIA - CARRERA: LICENCIATURA EN ENFERMERIA**

\* **AREA PROFESIONAL** - Asignatura para la oposición: “ENFERMERIA COMUNITARIA”

Un (1) cargo de PROFESOR TITULAR REGULAR dedicación SIMPLE

Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia. Funciones prioritarias a cumplir: Planificación, organización, coordinación y dictado de la asignatura

Modalidad de la prueba de oposición: Clase pública y coloquio

\* **AREA PROFESIONAL** - Asignatura para la oposición: “ENFERMERIA DE ALTO RIESGO”

Un (1) cargo de PROFESOR TITULAR REGULAR dedicación SIMPLE

Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia

Modalidad de la prueba de oposición: Clase pública y coloquio

**PERIODO DE INSCRIPCION:** Para los cargos de AUXILIAR DOCENTE: Desde el 3 al 14 de noviembre de 1997. Para los cargos de PROFESOR: Desde el 3 al 21 de noviembre de 1997, todos en el horario de 15 a 18.

**INFORMES E INSCRIPCION:** DIVISION CONCURSOS - FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD Y SERVICIO SOCIAL - Funes 3350 - Nivel +4 - Complejo Universitario - 7600 Mar del Plata - Tel: 75-2288/2426 int. 442

El Juzgado Nacional de Primera Instancia del Trabajo Nº 15, a cargo de la Dra. Beatriz de Ibarreta, Secretaría Unica a cargo de la Dra. Susana de Finizzola, sito en la Diagonal Pte. Roque Sáenz Peña Nº 760, 9º Piso de Capital Federal, comunica por dos días en los autos “SANAZZARO HORACIO JOSE C/GOSS FABRICA DE CAMPERAS DE EVA GRUND S/DESPIDO”, Expte. Nº 9296/90, que el Martillero Juan Carlos Santarcieri rematará el día 31 de octubre de 1997, a las 11 hs. en el local sito en la calle Humberto 1º Nro. 2042/2046 de Capital Federal, el inmueble ubicado en la calle M. Querini esquina Santiago del Estero, de San Bernardo del Tuyú, Municipio Urbano de la Costa, Provincia de Buenos Aires, se trata de una casa tipo chalet construido en mampostería y ladrillo a la vista, techos de tejas, aberturas de madera, compuesta de Planta Baja: Living comedor c/estufa a leña, cocina, baño, patio y parrilla descubierta. Planta alta: dos dormitorios y baño, pasillo, con pisos de cerámica y techos de madera a la vista, se encuentra desocupado. El remate se efectúa ad-corpus y en estado en que se encuentra, se exhibe los días 25 y 26 de Octubre de 1997 de 10 a 12 hs. Deudas por Tasas por Servicios Generales \$ 1.644,25 (fs. 254), Nomenclatura Catastral. Circunscripción IV - Sección SS - Manzana 134 - Parcela 1 - Sub parcela 1 - Matrícula 18.868/1. Polígono 00-01 y 01-01. BASE \$ 20.000.- SEÑA 30%. COMISION 3%. SELLADO DE LEY 0,50 todo al contado y en dinero efectivo. El comprador deberá fijar domicilio en el radio del Juzgado. Buenos Aires, 15 días del mes de octubre de 1997. Beatriz de Ibarreta. Secretaria.



EL PROCURADOR DARIA VIA LIBRE AL "PER SALTUM"

# Vuelo sin escala a la Corte

Nicolás Becerra, procurador general de la Nación, convalidará el pedido del Ejecutivo. Aval para la privatización de aeropuertos.

Por Cledis Candelaresi

Después de haber contrariado al Gobierno con un dictamen adverso a la aplicación del rebalanceo telefónico, la Procuración General de la Nación estaría a punto de darle una mano para continuar con la privatización de los aeropuertos. En el organismo fiscalizador que encabeza Nicolás Becerra, al que la Corte Suprema acaba de girar el expediente sobre el tema, hay buena disposición para convalidar el pedido de *per saltum* formulado por el Ejecutivo para que ese tribunal se avoque de inmediato a la resolución del pleito judicial. Los técnicos oficiales, según pudo saber *Página/12*, también interpretan que existen fundamentos suficientes para haber dictado un decreto de necesidad y urgencia, última herramienta a la que apeló la Jefatura de Gabinete para continuar con la licitación aérea. El esperado dictamen de la Procuración estará listo en diez días, una semana después de las elecciones.

Recién a media tarde de ayer ingresó formalmente a la Procuración la carpeta, cuyo contenido Becerra aseguraba desconocer. "Yo me entero por los diarios", aseguró el funcionario a este diario, quien aún no tenía claro sobre qué debería expedirse: si sólo sobre la procedencia del *per saltum* o, también, sobre la legitimidad del decreto de necesidad y urgencia 842.

A través de esta norma, el Gobierno intentó continuar con la privatización, que había sido bloqueada judicialmente por no contar con el respaldo del Congreso. Pero —nuevamente a instancias de un recurso judicial interpuesto por diputados opositores— la Justicia también ordenó suspender el 842. Jefatura presentó, entonces, un recurso extraordinario ante la Corte para que ésta resuelva el tema y, por segunda vez, modificó el cronograma de licitación, aplazando fechas claves.

Para la Procuración, no habría obstáculos para que el máximo tribunal resuelva el pleito, ya que una de las condiciones para que la Corte se avoque por esa vía a un tema es que éste entrañe un "grave conflicto institucional", algo que tendría lugar en este caso. La confrontación de poderes (lo que da lugar a un conflicto institucional) ya fue reconocida por la Cámara de Apelaciones en lo Contencioso Administrativo, cuando avaló el dictamen de primera instancia que dispuso anular los primeros decretos utilizados por el Ejecutivo para licitar las estaciones aéreas (375 y 500), luego ratificados por el 842.

La Procuración tampoco ve con malos ojos el dictado de un decreto de necesidad y urgencia, potestad que la Constitución reformada reconoce al Poder Ejecutivo, salvo en cuestiones tributarias, penales, electorales o referentes al régimen de partidos políticos. Ni siquiera interpreta que sea un obstáculo el hecho de que esa norma excepcional no haya sido convalidada por una bicameral específica (aún no formada), tal como ordena la Carta

Magna. "No es culpa del Ejecutivo que el Congreso todavía no haya puesto en funcionamiento la comisión correspondiente", aseguran cerca de Becerra.

Tampoco influiría en el ánimo del procurador que en el Congreso ya exista un proyecto de ley con media sanción del Senado. La Justicia, por el contrario, en más de un pronunciamiento interpretó que esta iniciativa, enviada por el propio Ejecutivo al Congreso, constituía una prueba de que aquel poder reconocía la facultad parlamentaria para pronunciarse sobre la privatización del sistema nacional de aeropuertos.



Fabián Luchesi

"Existe un grave conflicto institucional", dice Becerra.

También avala el cuestionado decreto de necesidad y urgencia.

## Aduana privada

A partir del 14 de noviembre próximo comenzará a operar el nuevo sistema privado de control de preembarque de las importaciones, mecanismo que se convertirá en obligatorio desde el día 29 del mismo mes. Así figura en la resolución 1177/97 publicada ayer en el boletín oficial, que completa la reglamentación del sistema y fija más de 1800 posiciones arancelarias que quedarán sujetas al nuevo mecanismo. Las empresas seleccionadas para la inspecciones (SGS Société Générale de Surveillance, Bureau Veritas, Registre International de Classification de Navires et Daeronefs, entre otras) recibirán de los importadores, o de sus apoderados, las solicitudes de inspección de las mercaderías en origen. Las compañías cobrarán por sus servicios el 0,8 por ciento de los valores declarados, con un importe mínimo de 250 dólares.

S O F I A L O R E N,  
A L A I N D E L O N,  
C A T H E R I N E D E N E U V E,  
J A C Q U E L I N E B I S S E T  
Y L O S M A S G R A N D E S D E L  
C I N E. E S T A N L L E G A N D O  
A M A R D E L P L A T A

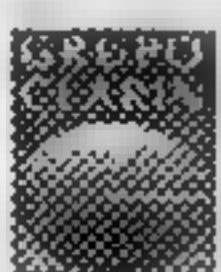
Sally Potter abrirá este decimotercer Festival con su película "La lección de Tango". Sofía Loren llegará para presentar su último film, "Sol". También estarán Alain Delon, Catherine Deneuve, Jacqueline Bisset, Peter Fonda, Chiara Mastroianni, Emma Suárez, Assumpta Serna, Anna Galiena, Theresa Russell, Geraldine Chaplin y los directores Alfonso Arau y Dino Risi, como integrantes del jurado.

13<sup>º</sup> FESTIVAL  
INTERNACIONAL  
DE CINE  
DE MAR DEL PLATA

13 al 22 de noviembre de 1997

Habrà películas de todo el mundo, y, por supuesto, también lo mejor de la Argentina. Una oportunidad para que los argentinos veamos el cine que se hace en el mundo y para que el mundo vea el cine que se hace en nuestro país.

Un hecho trascendente que nos interesa a todos, porque nuestro cine es nuestra cultura y nuestra cultura es nuestro país.



INSTITUTO NACIONAL DE CINE  
Y ARTES AUDIOVISUALES





## Un sorteo a dedo

La Cámara Nacional de Casación Penal anuló el sorteo por el cual fue designado el tribunal oral número dos para enjuiciar a los presuntos responsables de las maniobras de contrabando realizadas a través de la denominada "aduanas paralela". La Cámara ordenó al secretario del tribunal, Víctor Hortel, la sustanciación de un sumario administrativo para determinar si corresponde aplicar sanciones a los funcionarios judiciales que habrían digitado el sorteo. La instrucción de la causa estuvo a cargo del cuestionado juez Guillermo Tiscornia, quien mantuvo 13 días detenido al ex titular de la Aduana, Gustavo Parino, en la cárcel de Caseros.

# La firma de Quarracino en un préstamo era trucha

Por Alfredo Zaiat

Un informe preliminar de peritos calígrafos, que ayer recibió el juez Juan Carlos Bruni, sostiene que el cardenal Antonio Quarracino no suscribió el contrato de préstamo de 10 millones de pesos de la Sociedad Militar Seguro de Vida al Arzobispado de Buenos Aires. Ese dinero fue a parar al intervenido Banco de Crédito Provincia, de la familia Trusso. Esta operación, que involucra a militares, curas y banqueros, forma parte del mayor escándalo financiero de los últimos años. Lo que el magistrado no conoce es que existe documentación

que deja sentada la transferencia de esos fondos del Arzobispado al BCP.

Bruni también había solicitado una pericia caligráfica de la firma de monseñor Roberto Marcial Toledo, secretario religioso de Quarracino, para cotejarla con la que figura en dos cheques. La prueba demostró que es auténtica la rúbrica del prelado en esos dos documentos, cada uno de 5 millones de pesos, depositados en la cuenta corriente 1204-2 del BCP. Ese retiro de fondos fue cubierto por el Arzobispado con la acreditación de 10 millones proveniente de un giro de una cuenta del Bank of America de Nueva York, adonde había sido transfe-

rido el dinero de los militares.

Toledo se defiende alegando que esos cheques, como otros, los firmaba en blanco y luego se los entregaba a Francisco Javier Trusso, hijo del ex embajador argentino ante el Vaticano y principal accionista del BCP. Para el juez, la situación de Toledo como la de Norberto Silva, secretario laico de Quarracino, es comprometida. Y lo más probable es que en estos días dicte la prisión preventiva a los Trusso que figuran como accionistas del BCP. Bruni no descarta realizar un careo entre Toledo y dirigentes de esa mutual militar.

Por otro lado, ahorristas del BCP manifestaron frente a la sede de la Capital y de La Plata para reclamar



Un sonriente Quarracino.

Sus secretarios, comprometidos.

la devolución de sus depósitos. Ante estos reclamos, el gobernador Eduardo Duhalde, que estuvo ayer reunido con representantes de ahorristas, confesó que está presionando al Banco Central para que acepte la propuesta de compra del BCP realizada por los chilenos del Banco de Crédito e Inversión.

# Después de los Rojos,

# Rojas.

21hs. en vivo

## Independiente Colo-Colo

"Los Rojos" juegan un partido decisivo para la Supercopa. El equipo chileno es puntero y esta vez Independiente debe salir a ganar o ganar.

23hs. RR D.T.

horario especial

Rojas sigue en carrera para evitar el descenso de su equipo, pero los romances desatados pueden distraerlo más de la cuenta. Parejas, amor, conflictos y fútbol en un capítulo para no perderse.

13  
la tele



Por Cristian Alarcón  
Desde San Rafael

Pasada la medianoche, comenzaron a detener a los sospechosos del asesinato de Sebastián Bordón. Todos ellos, menos un civil, integrantes de la comisaría 38 a cargo del comisario Hugo Trentini. La huella de un Renault 12 y las pisadas de dos personas que usan borceguíes eran las principales pistas con las que el juez que investiga la muerte de Bordón, Waldo Yacante, definía ayer los elementos suficientes para ordenar una serie de detenciones entre las filas de la policía de San Rafael y El Nihuil, lo que se producía anoche mismo. El auto que ayer buscaba el juez entre los que usa la fuerza habría entrado ilegalmente en la casa semiabandonada que el martes por la noche allanó el magistrado en el paraje donde fue asesinado el estudiante. Los pasos fueron encontrados en la escalera que descendiendo al sótano de esa vivienda y ése sería el lugar donde lo habrían mantenido en cautiverio.

Los pasos que da el juez Yacante dejan sus propias huellas, pero aún no llegan a donde casi todos,



El baqueano Poblete y varios investigadores recorren la zona donde fue encontrado Bordón.

Se espera que el juez ordene la detención de algunos policías en las próximas horas.

HABRIAN DETECTADO LA CASA DONDE ESTUVO BORDON

# Tras dos pares de borceguíes

Una casa allanada en El Nihuil podría ser el lugar en el que estuvo retenido el estudiante

Sebastián Bordón antes de su muerte. Allí encontraron pisadas de borceguíes y rastros de un auto que sería de la policía. Según un perito de la Corte, no hay duda de que fue homicidio.

incluido un sector de la policía, quieren. Yacante contaría, según admitieron a **Página/12** dos fuentes de la investigación, con los indicios suficientes como para ordenar detenciones, pero no acelera el andar de la causa, que ya no deja margen para la duda: todas las pruebas indican que Sebastián Bordón fue asesinado a palos. Ayer Osvaldo Raffo, el perito forense de la Suprema Corte, propuesto por el gobierno nacional para que asesore en el caso, sentenció en el barranco en el que fue colocado el cuerpo del

chico que no le cabe "la menor duda de que se trató de un homicidio". Con él coincidieron el resto de los peritos y luego lo admitió el propio jefe de la Unidad Regional II, Pedro Sánchez.

A esta altura, después de diez días del hallazgo del cadáver, las hipótesis de suicidio y accidente, en las que en un comienzo insistió el magistrado, están descartadas por la mayoría de los investigadores. Y aparentemente por él mismo. Los últimos pasos del juez tienen una dirección muy parecida a la de las

informaciones que la prensa local y nacional ha publicado desde el día cero. Yacante allanó dos casas con sótanos en los últimos tres días. El lunes una de Caritas, en la que no se descubrió ningún indicio. El martes otra a cincuenta metros de ésta y del destacamento de El Nihuil, el lugar del que según el cabo Esteban Merello se escapó Sebastián el dos de octubre. Ambas habían sido detectadas por periodistas. El juez lo sabía. Pero el allanamiento en el que descubrieron las huellas y las pisadas recién se produjo cuando un testigo, a través de una persona con contactos con la causa, denunció que en el lugar había señales de que alguien habría ingresado sin permiso.

Esa casa es visitada una vez por mes por su cuidador, quien vive en San Rafael, de apellido Juárez. Cada vez viaja en un camión, que según especulan los pesquisas es lo suficientemente vistoso como para que los policías del lugar puedan detectarlo mucho antes de llegar a El Nihuil. Sin embargo, el lugar donde pudieron encerrar a Sebastián podría ser más de uno. En las pericias que ayer a la tarde analizaron en el despacho de Yacante los especialistas que realizaron la autopsia, se sostiene que el cadáver tenía los dedos de los pies contraídos y quemados por el efecto del frío. Los peritos no descartan que el cuerpo haya pasado por un freezer, una cámara frigorífica o una morguera. Ayer todavía no habían dado con el único freezer que existiría en el paraje El Nihuil. En todo caso, una tarea más fácil que la de cotejar las huellas de borceguíes encontradas con cada uno de los policías sospechados en el crimen, que serían siete, algunos de ellos con antecedentes por apremios ilegales.

El cotejo de esos pies policiales con los borcegos que estuvieron en

el sótano podría dar como resultado una serie de detenciones. Entre ellas la de un civil. El baqueano Poblete, quien ayudó a los amigos de la familia Bordón a buscar al chico, y dio rápidamente con el cadáver en la ladera de un barranco del cañón del Atuel, tiene en su casa, según asegura un testigo que no declaró ante Yacante, un par de borceguíes policiales que el domingo pasado colgaban de una de las paredes de su humilde vivienda. Ayer Poblete escapó de los periodistas que estaban en la puerta del destacamento de El

## Cardullo no es Bordón

Una mujer fue detenida ayer en la provincia de Mendoza, acusada de encubrir a dos policías implicados en el crimen de Alfredo Cardullo, quien fue encontrado en el Cañón del Atuel diez días después de su desaparición. La detención de la mujer se sumó a la de dos policías y un civil que confesaron su participación en el asesinato de Cardullo. El hombre, que tenía 30 años, era amigo de todos los involucrados y se sospecha que existía una relación sentimental con alguno de ellos. Los policías detenidos fueron identificados como Martín Roldán y Guillermo Agüero y el civil como Juan Manuel Agüero.

"En el caso de Bordón existieron irregularidades en la investigación, que llevaron al gobernador a aceptar la renuncia del ministro que me precedió y a remover la cúpula policial. En cambio, el caso de Cardullo aparece como un delito de instancia privada, con hipótesis que van desde un secuestro extorsivo hasta un crimen pasional, pero no se enmarca en la brutalidad policíaca en cumplimiento de sus funciones", aseguró Félix Pesce, nuevo ministro de Gobierno de la provincia, en relación con la posibilidad de algún tipo de conexión entre los dos asesinatos. Según los primeros peritajes, ambas muertes se habrían producido en fechas muy cercanas. Además, ambos cuerpos fueron encontrados a pocos kilómetros uno de otro.

Nihuil saltando la pared trasera. Había sido entrevistado antes por los peritos que, encabezados por Raffo, llegaron al lugar de los hechos para un relevamiento. El día anterior había estado vigilado a sol y a sombra por la policía y la gendarmería, que lo hicieron recorrer y explicar con obsesión el camino que hizo para encontrar el cuerpo.

Mientras tanto los nervios de la policía crecen a medida que se acerca el fin de semana. Saben, dicen sus propios pares, que alguien estará encerrado para ese entonces.

DIEZ MIL EVACUADOS EN EL LITORAL

## La creciente otra vez

Más de diez mil personas debieron ser evacuadas por la creciente del río Uruguay, que avanzó sobre las poblaciones del sur correntino y el norte entrerriano. También ocho mil brasileños y dos mil uruguayos debieron abandonar sus viviendas ubicadas sobre los márgenes de ese río. Según los expertos, el Uruguay continuaría ascendiendo hoy. Mientras tanto, la ciudad de Rosario se encuentra en estado de alerta debido a la crecida de otro río, el Paraná, y ya se diagramó un sistema de emergencia ante la posibilidad de eventuales evacuaciones.

El desborde del río Uruguay, causado por las intensas lluvias que cayeron semanas atrás en el sur de Brasil y el litoral argentino, provocó que en Concordia, en el norte entrerriano, debieran ser evacuadas 6300 personas. Ayer se calculaba que esa cifra no quedaría fija, sino que ascendería a los ocho mil, ya que el pico de la crecida alcanzará

hoy, en el embalse de la represa de Salto Grande, el punto máximo de 36 metros. La misma crecida obligó, por otro lado, a que cerca de dos mil personas debieran abandonar sus hogares en el norte uruguayo.

La crecida de las aguas no sólo provocó evacuados sino que arrasó con viviendas y muebles, pero además ya son dos las personas fallecidas —el martes último— desde que se produjo la inundación del Uruguay. Los muertos fueron identificados como Juan Montenegro, ayudante de segunda de la Prefectura Naval en la localidad correntina de Alvear y, Buenaventura Viveros, que murió ahogado cuando buscaba muebles debajo del agua, en Paso de los Libres.

Las ciudades de Paso de los Libres y Concordia son actualmente las más perjudicadas, pero se calcula que en los próximos días serán fuertemente damnificadas las poblaciones de Concepción del Uruguay y Gualguaychú, en Entre Ríos.

### EDICTOS

POR DOS DIAS: Se hace saber que por ante el Juzgado de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Común de la Cuarta Nominación, se tramitan los autos caratulados: "ADOS TUCUMAN S/QUIEBRA", en los cuales se ha dispuesto hacer conocer la resolución que a continuación se transcribe: SAN MIGUEL DE TUCUMAN, 21 de Octubre de 1997. AUTOS Y VISTOS: ...CONSIDERANDO: ...RESUELVO: 1) LLAMAR A MEJORA DE OFERTAS, para el arrendamiento del Sanatorio A.D.O.S. TUCUMAN, efectuadas a fs. 2572 a 2863 de autos, las que deberán ajustarse a los siguientes requisitos mínimos: 1) Precio: TREINTA MIL PESOS (\$ 30.000) mensuales, pagaderos por mes adelantado del uno al diez de cada mes, los que deberán ser depositados en el Banco del Tucumán Sociedad Anónima, Sucursal Tribunales a la orden de este Juzgado y como pertenecientes al juicio del rubro.- 2) Plazo: Se fija en seis meses, a partir de que quede firme el auto de adjudicación del arriendo. Sin perjuicio de la facultad del Juzgado de rescindir el contrato sin derecho a indemnización alguna a favor del locatario, si la liquidación de los bienes se concreta antes del vencimiento del plazo estipulado de seis meses (Arts. 186, 187 y 205 IC).- 3) Deberá el oferente depositar en concepto de garantía o caución real la suma de Cien Mil Pésos (\$ 100.000), más el primer mes de arriendo: Treinta mil Pesos (\$ 30.000), en el Banco mencionado precedentemente. Presentar conjuntamente con su oferta una carta intención de compañía de seguro de reconocida solvencia, por la cual ésta se comprometa a otorgar un seguro de caución para garantizar el cumplimiento de todas las obligaciones emergentes del contrato de arriendo, hasta su finalización, y sin limitación de monto, y seguros que garanticen por daños, incendios, mala praxis responsabilidad sanatorial.- 4) Los bienes de la quiebra se arriendan en el estado visto en que se encuentran, sin que las mejoras que el arrendatario realice para proveer al estado de buena conservación del inmueble, deban ser reembolsadas al locatario.- 5) Las demás cláusulas y especificaciones formales, serán fijadas por el Juzgado en el respectivo contrato.- II) FIJAR los días 24 y 27 de Octubre del corriente año en horas de despacho, para la presentación de las ofertas, las que deberán presentarse ante el Juzgado en sobre cerrado (Art. 205 IC).- Y el día 28 del mismo mes y año a horas 8.30 se procederá a la apertura de los mismos, en presencia del Síndico y demás oferentes y acreedores.- III) PUBLIQUENSE edictos en el Boletín Oficial, Diario Siglo XXI y uno de gran circulación en Capital Federal, por el término de DOS DIAS. Hasta veinticuatro horas después de la fecha señalada para la apertura de los sobres, Saclí S.A. y Panasis S.A. que han ofrecido un arriendo de Dieciocho Mil Pesos (\$ 18.000), tendrán derecho a igualar la mejor oferta. HAGASE SABER. DRA. EMELY AMENABAR DE ARROYO. JUEZ. ANTE MI: SYLVIA LILIANA LIENDO. SECRETARIA. SECRETARIA: SAN MIGUEL DE TUCUMAN, OCTUBRE 21 DE 1997. Dra. Silvia Liliana Liendo. Secretaría Judicial. Juzgado Civil y Comercial Común - IV Nom.



## AVION

El mal tiempo fue determinante en la tragedia del avión DC-9 de la empresa argentina Austral, que cayó con 74 personas hace 11 días en Uruguay, según informó la comisión que investiga el accidente. Los informes revelan que una serie de fotografías tomadas por satélites de alta definición demuestran que la máquina voló durante 35 kilómetros dentro de una fuerte tormenta. El director de Aviación Civil de Uruguay, coronel Félix Tortoni, aseguró que las cajas negras no son fáciles de escuchar debido a que las condiciones meteorológicas "se hicieron sentir" y "hay una gran estática registrada, lo que obligó a colocar muchos filtros para aclarar las conversaciones. Por otro lado, la Dirección General de Registro Civil confeccionó, apelando a una vieja ley relativa a accidentes masivos, los certificados de defunción de todos los pasajeros, y serán entregados a los familiares de las víctimas en el Juzgado de Paz de Nuevo Berlín, a 32 kilómetros de Fray Bentos.

## Un argentino en París

La Federación Internacional del Automóvil celebró su asamblea general en París y renovó los miembros de su comité. Como vicepresidente fue elegido Carlos Vaquer, presidente del Automóvil Club Argentino. En tanto el ex presidente de la institución, César Carman—quien ocupó la vicepresidencia de la FIA durante 12 años—, fue designado vicepresidente honorario.

## El médico y el maletín

Un médico mató ayer de un balazo a un adolescente de 15 años que le había arrebatado un maletín cuando bajaba de su auto para entrar en un negocio de Quilmes. Luis Alfredo Borsella, de 43 años, acababa de estacionar en French y Mozart cuando dos chicos le sacaron el maletín. Un vecino le entregó un arma y con ella salió a perseguir a los ladrones a la vez que disparaba. Según la policía, los asaltantes también estaban armados y el médico respondía a los tiros. Decidió abandonar la persecución cuando vio que entraban en una villa. La policía encontró el cuerpo de uno de los dos chicos en un descampado. Borsella fue detenido.

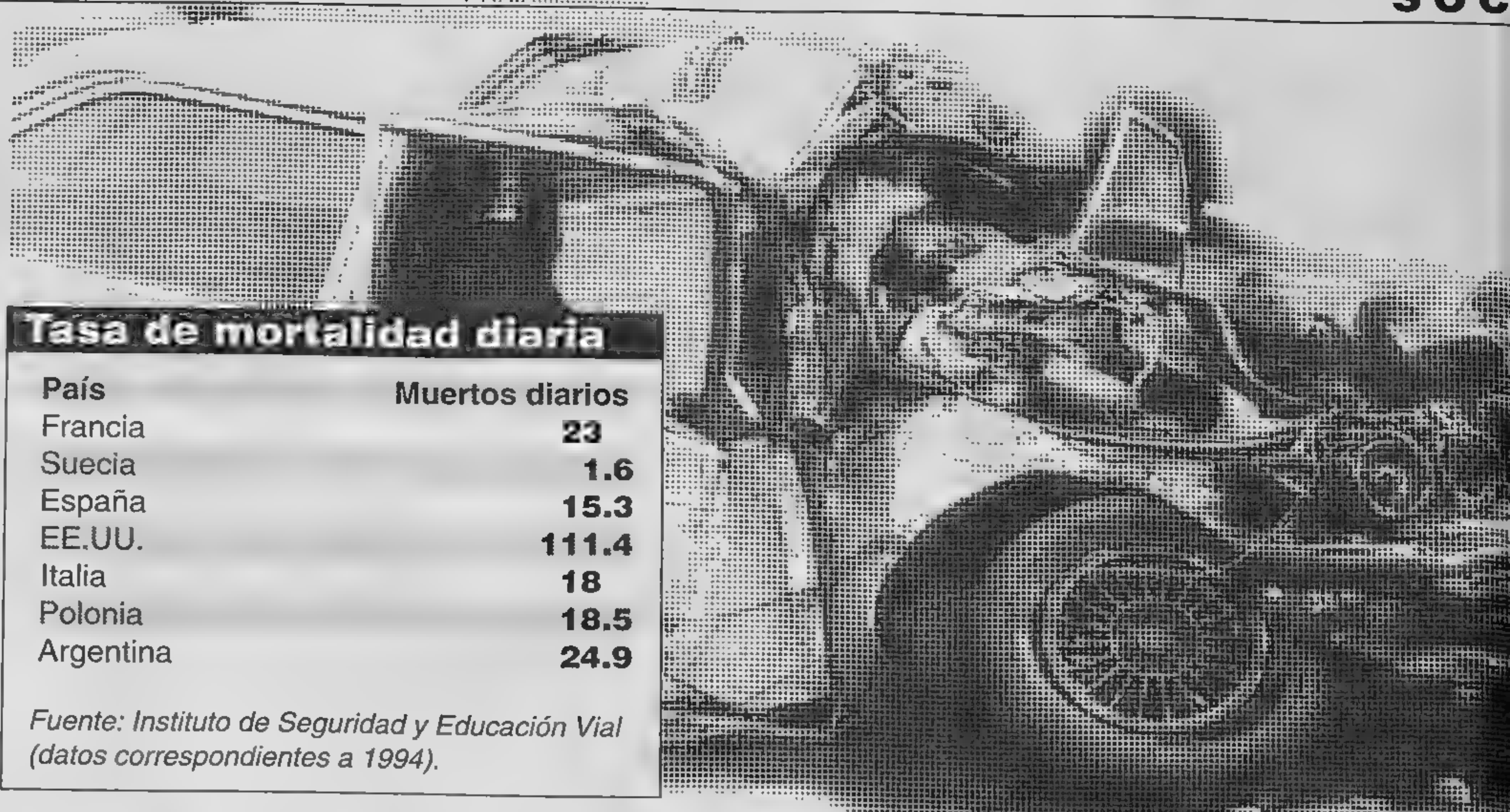
## Abogada desaparecida

La Policía Bonaerense está buscando a una abogada de 45 años cuyo paradero se ignora desde el lunes por la tarde, cuando protagonizó un accidente con su auto. El Peugeot 306 de Ofelia Susana Tibaldi volcó en Antártida y 522, pero la abogada no sufrió lesiones graves. Después pidió ayuda a dos jóvenes que se movilizaban en un Renault 12, quienes ayer se presentaron ante la Justicia y aseguraron que la habían dejado, tal como ella pidió, en las calles 8 y 44.

La ola de accidentes viales, que el lunes le costó la vida a Romina Soto, de 8 años, desencadenó una nueva polémica entre el ministro del Interior y el jefe del Gobierno porteño. Deslindando cualquier responsabilidad del gobierno nacional en el problema, Carlos Corach le pidió a la municipalidad que "empiece a trabajar seriamente en el tema del tránsito". La respuesta de Fernando de la Rúa no se hizo esperar: consideró "lógico" que el control del tránsito esté en manos de la ciudad, pero reclamó para ello "recursos". Mientras tanto, abogados y especialistas en cuestiones viales consultados por *Página/12* se sumaron al debate: insistieron en la necesidad de aumentar las penas para el homicidio culposo e implementar en forma regular la educación vial en los colegios. "Desde 1986 hay una ley que obliga su enseñanza a nivel primario y secundario en las escuelas nacionales y porteñas y todavía no fue reglamentada por el Ejecutivo nacional", reveló Hugo Fernández, consejero del Instituto de Seguridad y Educación Vial (ISEV).

El presidente de la Asociación Luchemos por la Vida, Alberto Silveira, opinó sobre las declaraciones de Corach: "En principio, la recomendación (a De la Rúa) es muy buena. Pero hay un factor clave y fundamental que es el accionar policial, sin el cual ningún sistema de tránsito funciona. En la ciudad de Buenos Aires el control del tránsito no existe. Pero no hay que olvidarse que hoy están en manos de la Policía Federal, que depende precisamente del Ministerio del Interior", apuntó Silveira.

Corach también dijo que se deben elevar las multas por infracciones, pero al mismo tiempo sostuvo que hay que mejorar las estructuras para poder cobrar esas multas. Y recordó que el gobierno nacional hace un mes "constituyó el Consejo Federal de Asuntos Viales y reglamentó la ley de Tránsito, que hacía mucho tiempo estaba sin reglamentar". "Ahora—afirmó— le corresponde a cada uno



### Tasa de mortalidad diaria

País	Muertos diarios
Francia	23
Suecia	1.6
España	15.3
EE.UU.	111.4
Italia	18
Polonia	18.5
Argentina	24.9

Fuente: Instituto de Seguridad y Educación Vial (datos correspondientes a 1994).

## POLEMICA POR EL ALTO INDICE DE ACCIDENTES

# Buscando cul

La ola de accidentes abrió una polémica entre el gobierno nacional y el porteño sobre quién debe ejercer controles.

Todos piden educación vial, pero la ley existente nunca fue reglamentada.

de los distritos provinciales y al gobierno autónomo de Buenos Aires empezar a trabajar seriamente en el tema de tránsito." En otro orden, el ministro precisó que es totalmente factible que la ciudad de Buenos Aires tenga su propia policía de tránsito, ya que "nada le impide tenerla".

De la Rúa no demoró su respuesta. A través de un comunicado de prensa replicó: "La idea de que el control general del tránsito pase a manos del gobierno de la ciudad es lógica, pero debe venir con los recursos, tal como nosotros lo planteamos en el debate por la Ley de Autonomía de la Ciudad". En ese sentido, el jefe porteño recordó que "la posición del justicialismo fue contraria y ha quedado la Dirección de Tránsito incluida dentro de la Policía Federal dependiente de la Nación y es esta policía

la que está facultada para hacer las multas y comprobar las infracciones.

El subsecretario de Transporte Tránsito porteño, Carlos Hidalgo, también salió a contestarle al ministro. Con fina ironía, definió como "excelente" la intervención de Corach, pero consideró que "sería bueno también que nos den a nosotros que nos tienen que dar". "La fiscalización del tránsito es de la Policía Federal (porque) hay leyes de la Nación que lo dicen", agregó en referencia a la ley de Garantías, conocida como la Ley Cafiero, donde se señala que la "función de ordenar y dirigir el tránsito urbano en la ciudad" es "competencia exclusiva de la Policía Federal".

## Mayor castigo

La excarcelación ayer de los dos automovilistas que participaron del accidente de la niña Romina Soto, en el barrio de Boedo (ver aparte), reactivó el debate sobre las penas que fija el Código Penal para el homicidio culposo. Para Fernández, del ISEV, no hay que elevarlas. "El problema no se soluciona con más penas sino con educación vial sistemática", consideró. No opinaron lo mismo el abogado Gregorio Dalbón, presidente de la asociación de Familiares y Víctimas del Tránsito (FATVAT), y el titular del Consejo Federal Vial, Ernesto Tenenbaum, quienes se mostraron partidarios de un incremento. "La ley debe ser más se-

## LIBERARON A LOS CONDUCTORES DEL ACCIDENTE EN BOEDO

# Los dos dicen que fue el otro

"Yo no tengo nada que ver, a mí me chocaron. Yo pasé con luz verde, me chocaron y pasó lo que pasó", dijo ayer Daniel Freda, el conductor del Ford Fiesta. "Yo salgo con luz verde por Castro Barros y estoy cruzando Independencia cuando aparece un auto a todo lo que da, me lleva por delante, rebota y sale despedido", afirmó Horacio Angelinotti, el conductor de la camioneta Chevrolet cuatro por cuatro. Son los dos automovilistas involucrados en el accidente de tránsito que el lunes por la mañana terminó con la vida de Romina Soto y dejó en estado grave a su hermanito, Santiago Cáceres. Ayer al mediodía fueron liberados por el juez Fernando Pigni, debido a que los delitos que se les imputa—homicidio culposo y lesiones graves—son excarcelables.

Al dejarlos en libertad, el juez argumentó que, si se los condenara, el cumplimiento de la pena quedaría en suspenso. Además, el secretario del juzgado informó que "comprobamos que viven en los domicilios que declararon y, por la actitud asumida después del accidente, nada hace pensar que no van a colaborar". De todas maneras, Freda y Angelinotti siguen siendo investigados. Ayer el juez ordenó las pericias sobre los rodados para establecer la velocidad a

la que transitaban y tomó declaración a los testigos del hecho, entre ellos la tía de los chicos, Alejandra Rearte, también atropellada en la esquina de Boedo.

Después de quedar en libertad, ambos conductores se responsabilizaron mutuamente del choque. Mientras Freda aseguraba que él venía con "onda verde" por la avenida Independencia, Angelinotti afirmaba que la causa del accidente fue la velocidad que traía el Ford Fiesta. "El otro auto pasó el semá-

foro entre autos detenidos. Venía a todo lo que da, yo le calculo entre 70 y 80 kilómetros", dijo el conductor de la camioneta. Según los testigos, el Ford Fiesta de Freda hizo un trompo al chocar la camioneta de Angelinotti y fue a dar de lleno contra Romina, su hermano y su tía.

Mientras tanto anoche, Santiago, el niño de cuatro años, superaba con éxito de una operación cerebral realizada en el Hospital Garrahan.



## Las cifras

**5781** fueron los muertos en accidentes de tránsito de 1997 (al 30 de setiembre).

**2550** de esas víctimas corresponden a la provincia de Buenos Aires, la que aparece primera en la lista.

**73** por ciento de los muertos fueron varones y 27 por ciento mujeres.

**68** por ciento de los accidentes se produjeron en días hábiles; 32 por ciento en sábados, domingos y feriados.

**33** por ciento de las víctimas tenían más de 60 años; 23 por ciento entre 40 y 60; 31 por ciento entre 20 y 40 y 13 por ciento entre 0 y 20.

Fuente: Asociación Civil Luchemos por la Vida.



## AVION

El mal tiempo fue determinante en la tragedia del avión DC-9 de la empresa argentina Austral, que cayó con 74 personas hace 11 días en Uruguay, según informó la comisión que investiga el accidente. Los informes revelan que una serie de fotografías tomadas por satélites de alta definición demuestran que la máquina voló durante 35 kilómetros dentro de una fuerte tormenta. El director de Aviación Civil de Uruguay, coronel Félix Tortoni, aseguró que las cajas negras no son fáciles de escuchar debido a que las condiciones meteorológicas "se hicieron sentir" y "hay una gran estática registrada. Lo que obligó a colocar muchos filtros para aclarar las conversaciones. Por otro lado, la Dirección General de Registro Civil confeccionó, apelando a una vieja ley relativa a accidentes masivos, los certificados de defunción de todos los pasajeros, y serán entregados a los familiares de las víctimas en el Juzgado de Paz de Nuevo Berlín, a 32 kilómetros de Fray Bentos.

## Un argentino en París

La Federación Internacional del Automóvil celebró su asamblea general en París y renovó los miembros de su comité. Como vicepresidente fue elegido Carlos Vaquer, presidente del Automóvil Club Argentino. En tanto el ex presidente de la institución, César Carman—quien ocupó la vicepresidencia de la FIA durante 12 años—, fue designado vicepresidente honorario.

## El médico y el maletín

Un médico mató ayer de un balazo a un adolescente de 15 años que le había arrebatado un maletín cuando bajaba de su auto para entrar en un negocio de Quilmes. Luis Alfredo Borsella, de 43 años, acababa de estacionar en French y Mozart cuando dos chicos le sacaron el maletín. Un vecino le entregó un arma y con ella salió a perseguir a los ladrones a la vez que disparaba. Según la policía, los asaltantes también estaban armados y el médico respondía a los tiros. Decidió abandonar la persecución cuando vio que entraban en una villa. La policía encontró el cuerpo de uno de los dos chicos en un descampado. Borsella fue detenido.

## Abogada desaparecida

La Policía Bonaerense está buscando a una abogada de 45 años cuyo paradero se ignora desde el lunes por la tarde, cuando protagonizó un accidente con su auto. El Peugeot 306 de Ofelia Susana Tibaldi volcó en Antártida y 522, pero la abogada no sufrió lesiones graves. Después pidió ayuda a dos jóvenes que se movilizaban en un Renault 12, quienes ayer se presentaron ante la Justicia y aseguraron que la habían dejado, tal como ella pidió, en las calles 8 y 44.

La ola de accidentes viales, que el lunes le costó la vida a Romina Soto, de 8 años, desencadenó una nueva polémica entre el ministro del Interior y el jefe del Gobierno porteño. Deslindando cualquier responsabilidad del gobierno nacional en el problema, Carlos Corach le pidió a la municipalidad que "empiece a trabajar seriamente en el tema del tránsito". La respuesta de Fernando de la Rúa no se hizo esperar: consideró "lógico" que el control del tránsito esté en manos de la ciudad, pero reclamó para ello "recursos". Mientras tanto, abogados y especialistas en cuestiones viales consultados por *Página 12* se sumaron al debate: insistieron en la necesidad de aumentar las penas para el homicidio culposo e implementar en forma regular la educación vial en los colegios. "Desde 1986 hay una ley que obliga su enseñanza a nivel primario y secundario en las escuelas nacionales y porteñas y todavía no fue reglamentada por el Ejecutivo nacional", reveló Hugo Fernández, consejero del Instituto de Seguridad y Educación Vial (ISEV).

El presidente de la Asociación Luchemos por la Vida, Alberto Silveira, opinó sobre las declaraciones de Corach: "En principio, la recomendación (a De la Rúa) es muy buena. Pero hay un factor clave y fundamental que es el accionar policial, sin el cual ningún sistema de tránsito funciona. En la ciudad de Buenos Aires el control del tránsito no existe. Pero no hay que olvidarse que hoy están en manos de la Policía Federal, que depende precisamente del Ministerio del Interior", apuntó Silveira.

Corach también dijo que se deben elevar las multas por infracciones, pero al mismo tiempo sostuvo que hay que mejorar las estructuras para poder cobrar esas multas. Y recordó que el gobierno nacional hace un mes "constituyó el Consejo Federal de Asuntos Viales y reglamentó la ley de Tránsito, que hacía mucho tiempo estaba sin reglamentar". "Ahora—afirmó—le corresponde a cada uno

Tasa de mortalidad diaria	
País	Muertos diarios
Francia	23
Suecia	1.6
España	15.3
EE.UU.	111.4
Italia	18
Polonia	18.5
Argentina	24.9

Fuente: Instituto de Seguridad y Educación Vial (datos correspondientes a 1994)

Tasa por millón de vehículos	
País	Muertos
Francia	299,4
Suecia	151
España	346,6
EE.UU.	256,2
Italia	229,1
Polonia	802,8
Argentina	1520

Fuente: Instituto de Seguridad y Educación Vial (datos correspondientes a 1994)

POLEMICA POR EL ALTO INDICE DE ACCIDENTES DE TRANSITO

# Buscando culpables

La ola de accidentes

abrió una polémica

entre el gobierno

nacional y el porteño

sobre quién debe

ejercer controles.

Todos piden

educación vial, pero

la ley existente nunca

fue reglamentada.

de los distritos provinciales y al gobierno autónomo de Buenos Aires empezar a trabajar seriamente en el tema de tránsito." En otro orden, el ministro precisó que es totalmente factible que la ciudad de Buenos Aires tenga su propia policía de tránsito, ya que "nada le impide tenerla".

De la Rúa no demoró su respuesta. A través de un comunicado de prensa replicó: "La idea de que el control general del tránsito pase a manos del gobierno de la ciudad es lógica, pero debe venir con los recursos, tal como nosotros lo planteamos en el debate por la Ley de Autonomía de la Ciudad". En ese sentido, el jefe porteño recordó que "la posición del judicialismo fue contraria y ha quedado la Dirección de Tránsito incluida dentro de la Policía Federal dependiente de la Nación y es esta policía

la que está facultada para hacer las multas y comprobar las infracciones".

El subsecretario de Transporte y Tránsito porteño, Carlos Hidalgo, también salió a contestarle al ministro. Con fina ironía, definió como "excelente" la intervención de Corach, pero consideró que "sería bueno también que nos den a nosotros lo que nos tienen que dar". "La fiscalización del tránsito es de la Policía Federal (porque) hay leyes de la Nación que lo dicen", agregó en referencia a la ley de Garantías, conocida como la Ley Cafiero, donde se señala que la "función de ordenar y dirigir el tránsito urbano en la ciudad" es "competencia exclusiva de la Policía Federal".

## Mayor castigo

La excarcelación ayer de los dos automovilistas que participaron del accidente de la niña Romina Soto, en el barrio de Boedo (ver aparte), reactualizó el debate sobre las penas que fija el Código Penal para el homicidio culposo. Para Fernández, del ISEV, no hay que elevarlas. "El problema no se soluciona con más penas sino con educación vial sistemática", consideró. No opinaron lo mismo el abogado Gregorio Dalbón, presidente de la asociación de Familiares y Víctimas del Tránsito (FA-VAT), y el titular del Consejo Federal Vial, Ernesto Tenenbaum, quienes se mostraron partidarios de un incremento. "La ley debe ser más se-

## Las cifras

**5781** fueron los muertos en accidentes de tránsito de 1997 (al 30 de setiembre).

**2550** de esas víctimas corresponden a la provincia de Buenos Aires, la que aparece primera en la lista.

**73** por ciento de los muertos fueron varones y 27 por ciento mujeres.

**68** por ciento de los accidentes se produjeron en días hábiles; 32 por ciento en sábados, domingos y feriados.

**33** por ciento de las víctimas tenían más de 60 años; 23 por ciento entre 40 y 60; 31 por ciento entre 20 y 40 y 13 por ciento entre 0 y 20.

Fuente: Asociación Civil Luchemos por la Vida.

## ¿Los conductores deben ir a la cárcel?

◆ **Andrés D'Alessio** (decano de la Facultad de Derecho de la UBA): "Es de un primitivismo atroz plantear que no sea excarcelable (el homicidio culposo), ya que se estaría anticipando la condena. La negativa de la excarcelación sólo se justifica cuando el sujeto se va a evadir de la Justicia. Es posible que convenga aumentar la pena para que no sea siempre de no cumplimiento efectivo. La sensación que existe de que es gratis atropellar a la gente en la calle no le hace bien a la sociedad. Pero, en realidad, hoy los jueces tienen la facultad para ordenar que una pena se cumpla en prisión o no, sea del tiempo que sea".

◆ **Alberto Silveira** (presidente de Luchemos por la Vida): "Se deben incrementar las penas por homicidio culposo o lesiones graves producidas en un accidente de tránsito, hasta un máximo de 5 años de prisión. En el caso de ser cometido el delito por un chofer profesional, deberá quedar inhabilitado como tal. Pero, sobre todo, creemos que dichos delitos no deben tener condena de ejecución condicional, es decir, que aunque la pena sea mínima (6 meses de prisión por ejemplo) la misma deberá ser de cumplimiento efectivo. Sin embargo, dado el carácter no doloso del delito, y el objetivo de que la pena sirva fundamentalmente para concientizar y rehabilitar

al condenado, el juez debería tener la facultad, y el condenado el derecho a pedirla (excepto en casos gravísimos), de convertir la condena en un sistema de servicio a la comunidad por igual lapso".

◆ **Ricardo Balestra** (abogado): "Hay una gran impunidad en el sentido de quienes protagonizan accidentes de tránsito. Sería conveniente que sus infracciones quedaran asentadas en un registro, que se los inhabilitara para conducir, que las multas fueran más gravosas y,



tal vez, habría que pensar en que sea efectiva la condena del homicidio culposo. De alguna forma hay que persuadir a los conductores para que cumplan con las normas de tránsito. Esto, por otra parte, demuestra que no hay buena educación vial en el país".

◆ **Nilda Garré** (diputada del Frepaso): "El accidente de tránsito no es doloso pero expresa una actitud de desprecio por la vida ajena por parte del

conductor que lo convierte en algo más que hecho sin querer. Modificar el código penal para aumentar las penas es el principio para enfrentar el problema de los accidentes viales. Luego, faltan semáforos, una campaña de educación vial, multas a los infractores con retiro de carnet de conducir por varios años y de por vida si reincide, y también control de alcoholismo entre los automovilistas".

◆ **Hugo Fernández** (consejero del ISEV): "Estamos de acuerdo con la legislación actual. Hoy el juez puede hacer que la pena sea efectiva si el caso lo amerita. No hay que aumentar las penas. Hay que brindar educación vial en todas las escuelas en forma obligatoria y encarar profundas y serias campañas todo el año, además de tener una política restrictiva en la entrega de licencias para conducir".

◆ **Ernesto Tenenbaum** (coordinador del Consejo Federal de Seguridad Vial): "El incremento de las penas como solución aislada no sirve. Es un elemento más. Lo importante es que cada jurisdicción introduzca en sus currículos educación vial. No obstante, pienso que cuando hay un accidente agravado porque el conductor pasó un semáforo en rojo o cuando hay abandono de persona, el imputado no puede quedar en libertad".

ULTIMO MOMENTO

# LAS ELECCIONES EN PROVINCIA SE ADELANTARON

LIBERARON A LOS CONDUCTORES DEL ACCIDENTE EN BOEDO

## Los dos dicen que fue el otro

◆ "Yo no tengo nada que ver, a mí me chocaron. Yo pasé con luz verde, me chocaron y pasó lo que pasó", dijo ayer Daniel Freda, el conductor del Ford Fiesta. "Yo salgo con luz verde por Castro Barros y estoy cruzando Independencia cuando aparece un auto a todo lo que da, me lleva por delante, rebota y sale despedido", afirmó Horacio Angelinotti, el conductor de la camioneta Chevrolet cuatro por cuatro. Son los dos automovilistas involucrados en el accidente de tránsito que el lunes por la mañana terminó con la vida de Romina Soto y dejó en estado grave a su hermanito, Santiago Cáceres. Ayer al mediodía fueron liberados por el juez Fernando Pigni, debido a que los delitos que se les imputa—homicidio culposo y lesiones graves—son excarcelables.

Al dejarlos en libertad, el juez argumentó que, si se los condenara, el cumplimiento de la pena quedaría en suspenso. Además, el secretario del juzgado informó que "comprobamos que viven en los domicilios que declararon y, por la actitud asumida después del accidente, nada hace pensar que no van a colaborar". De todas maneras, Freda y Angelinotti siguen siendo investigados. Ayer el juez ordenó las pericias sobre los rodados para establecer la velocidad a

la que transitaban y tomó declaración a los testigos del hecho, entre ellos la tía de los chicos, Alejandra Rearte, también atropellada en la esquina de Boedo.

Después de quedar en libertad, ambos conductores se responsabilizaron mutuamente del choque. Mientras Freda aseguraba que él venía con "onda verde" por la avenida Independencia, Angelinotti afirmaba que la causa del accidente fue la velocidad que traía el Ford Fiesta. "El otro auto pasó el semá-

foro entre autos detenidos. Venía a todo lo que da, yo le calculo entre 70 y 80 kilómetros", dijo el conductor de la camioneta. Según los testigos, el Ford Fiesta de Freda hizo un trompo al chocar la camioneta de Angelinotti y fue a dar de lleno contra Romina, su hermana y su tía.

Mientras tanto anoche, Santiago, el niño de cuatro años, superaba con éxito de una operación cerebral realizada en el Hospital Garrahan.







**Tasa por millón de vehículos**

País	Muertos
Francia	299,4
Suecia	151
España	346,6
EE.UU.	256,2
Italia	229,1
Polonia	802,8
Argentina	1520

Fuente: Instituto de Seguridad y Educación Vial (datos correspondientes a 1994).

DE TRANSITO

# ables

vera. Sugerimos que las penas vayan de 1 a 10 años. De esta forma le damos al juez distintas opciones, si considera o no que la pena debe ser de cumplimiento efectivo. Pero el aumento de penas debe ir de la mano de la educación vial obligatoria en las escuelas", dijo Dalbón (ver más opiniones aparte).

Actualmente, la pena para el homicidio culposo —aplicado, generalmente a quienes matan sin intención como en el caso de los accidentes via-

les— es de 6 meses a 3 años de prisión, una escala que permite, entre otras cosas, que los que son condenados reciban una pena "en suspenso". Pero este año la Cámara de Diputados dio media sanción a un proyecto que eleva el castigo: establece un mínimo de 6 meses de cárcel y un máximo de 5 años, lo que haría que el delito no fuera excarcelable. El proyecto está desde abril en la Comisión de Legislación Penal del Senado.

## ¿Los conductores deben ir a la cárcel?

◆ **Andrés D'Alessio** (decano de la Facultad de Derecho de la UBA): "Es de un primitivismo atroz plantear que no sea excarcelable (el homicidio culposo), ya que se estaría anticipando la condena. La negativa de la excarcelación sólo se justifica cuando el sujeto se va a evadir de la Justicia. Es posible que convenga aumentar la pena para que no sea siempre de no cumplimiento efectivo. La sensación que existe de que es gratis atropellar a la gente en la calle no le hace bien a la sociedad. Pero, en realidad, hoy los jueces tienen la facultad para ordenar que una pena se cumpla en prisión o no, sea del tiempo que sea".

◆ **Alberto Silveira** (presidente de Luchemos por la Vida): "Se deben incrementar las penas por homicidio culposo o lesiones graves producidas en un accidente de tránsito, hasta un máximo de 5 años de prisión. En el caso de ser cometido el delito por un chofer profesional, deberá quedar inhabilitado como tal. Pero, sobre todo, creemos que dichos delitos no deben tener condena de ejecución condicional, es decir, que aunque la pena sea mínima (6 meses de prisión por ejemplo) la misma deberá ser de cumplimiento efectivo. Sin embargo, dado el carácter no doloso del delito, y el objetivo de que la pena sirva fundamentalmente para concientizar y rehabilitar

al condenado, el juez debería tener la facultad, y el condenado el derecho a pedirla (excepto en casos gravísimos), de convertir la condena en un sistema de servicio a la comunidad por igual lapso".

◆ **Ricardo Balestra** (abogado): "Hay una gran impunidad en el sentido de quienes protagonizan accidentes de tránsito. Sería conveniente que sus infracciones quedaran asentadas en un registro, que se los inhabilitara para conducir, que las multas fueran más gravosas y,



tal vez, habría que pensar en que sea efectiva la condena del homicidio culposo. De alguna forma hay que persuadir a los conductores para que cumplan con las normas de tránsito. Esto, por otra parte, demuestra que no hay buena educación vial en el país".

◆ **Nilda Garré** (diputada del Frepaso): "El accidente de tránsito no es doloso pero expresa una actitud de desprecio por la vida ajena por parte del

conductor que lo convierte en algo más que hecho sin querer. Modificar el código penal para aumentar las penas es el principio para enfrentar el problema de los accidentes viales. Luego, faltan semáforos, una campaña de educación vial, multas a los infractores con retiro de carnet de conducir por varios años y de por vida si reincide, y también control de alcoholismo entre los automovilistas".

◆ **Hugo Fernández** (consejero del ISEV): "Estamos de acuerdo con la legislación actual. Hoy el juez puede hacer que la pena sea efectiva si el caso lo amerita. No hay que aumentar las penas. Hay que brindar educación vial en todas las escuelas en forma obligatoria y encarar profundas y serias campañas todo el año, además de tener una política restrictiva en la entrega de licencias para conducir".

◆ **Ernesto Tenenbaum** (coordinador del Consejo Federal de Seguridad Vial): "El incremento de las penas como solución aislada no sirve. Es un elemento más. Lo importante es que cada jurisdicción introduzca en sus currículas educación vial. No obstante, pienso que cuando hay un accidente agravado porque el conductor pasó un semáforo en rojo o cuando hay abandono de persona, el imputado no puede quedar en libertad".

**ULTIMO  
MOMENTO**

# LAS ELECCIONES EN PROVINCIA SE ADELANTARON



# De constructores de la sociedad a organizadores de grandes orgías

Adrian Perez

La madre de Guillermo Luque dijo que así terminó su familia en Catamarca, a juzgar "por las calumnias y las difamaciones".

## Las amigas de Beba

Nora Moreno y Ana Santisteban, amigas de Edith Pretti, concurren ayer al juicio para fortalecer con su testimonio la versión de que la mamá de Guillermo Luque fue la única integrante de la familia que estuvo en Catamarca entre el 8 y el 10 de setiembre de 1990, fechas entre las cuales se produjo el homicidio de María Soledad Morales. Tanto Moreno como Santisteban aseguraron que el sábado 8 estuvieron con Edith Pretti, con quien viajaron hasta la localidad de Las Lajas, como parte de una actividad organizada por la Cruzada de Solidaridad Eva Perón, de la cual las tres formaban parte en ese entonces.

Nora Moreno dijo que recordaba con exactitud la fecha porque era "un fin de semana" y no podía ser domingo porque ella deja de lado "cualquier otra actividad para concurrir a misa". A su turno, Ana Santisteban dijo que habían ido en un Fiat 128, propiedad de Edith Pretti. Estimaron que se trataba de un auto de color gris. La familia Luque tenía otro auto blanco, de la misma marca, a bordo del cual habría sido visto Guillermo —según un testigo— ese mismo fin de semana en Catamarca. Antes, Pretti había dicho que con ese coche blanco tuvieron un accidente y lo enviaron a reparar a Buenos Aires. Según ella, volvió a Catamarca después de ocurridos los hechos que se investigan.

Por Carlos Rodríguez  
Desde Catamarca

“La nuestra es una familia importante sacudida por la calumnia y la difamación.” En un alegato lleno de frases grandilocuentes, Edith Pretti, la madre de Guillermo Luque, trató de conmover al tribunal que juzga a su hijo por el crimen de María Soledad Morales relatando cómo en muy poco tiempo los Luque pasaron de ser “constructores de la sociedad” catamarqueña —como los llamó el obispado local en un mensaje recibido por ella el 10 de julio de 1990—, a “organizadores de las más grandes orgías que se realizaban en nuestra propia casa”, de acuerdo a los “rumores de los bares”. Sostuvo que desde setiembre de 1990, tras el homicidio de María Soledad, carga sobre sus espaldas con una cruz que “igual que Jesús, pido que me ayuden a llevarla”. Luego de jurar por la Virgen del Valle que su hijo “no tuvo nada que ver” con el crimen, Edith Pretti atacó con dureza a la abogada Lila Zafe, a la monja Martha Pelloni y al ex diputado nacional Miguel Marcolli.

Sobre Zafe dijo que “inventó testigos con los que se reunía en los basurales, detrás del cementerio” y la acusó de promover “aberraciones jurídicas que nos destrozaron la vida”. A Pelloni la definió como “una religiosa que escudándose en un Cristo que lleva en el pecho engañó a toda una comunidad”. Consideró que la religiosa “llevó a la comunidad a la casa de Dios y desde el atrio calumnió a los Luque”. “Nos faltaba Jesús para que con azotes sacara a esos mercaderes del templo”, sentenció la mamá de Gui-



Edith Pretti junto a su otra hija, Alejandra Luque.  
“Nadie tiene el derecho de destruir la vida de Guillermo.”

lermo. Sobre Marcolli afirmó que era un legislador “que no hablaba en el recinto y que estaba llegando sin pena ni gloria al fin de su mandato”. Según ella, después del crimen, “habló frente a cualquier micrófono y dijo cosas que todavía me laceran el alma”.

Edith Pretti habló dos horas frente al tribunal. En ese tiempo lloró una vez, precisamente cuando leyó la carta que le remitió el obispado y que también les llegó, para la misma fecha, a otras familias notables de Catamarca. Se produjo, vaya paradoja, un hecho risueño. El presidente del tribunal, David Olmedo, tomó un vaso y lo llenó con agua, pero cuando todos esperaban que se lo ofreciera a la testigo, fue él mismo el que bebió para apurar el mal trago. El alegato de la mamá de Guillermo Luque fue televisado en directo, como sólo ocurrió antes con la declaración de Ada Rizzardo, madre de la víctima. Debía comparecer también el padre del imputado, Angel Luque, pero envió un certificado médico en el que se decía que está inmovilizado por una crisis diabética.

Pretti buscó en todo momento equiparar la carga emotiva que alcanzó Ada Rizzardo a fines de agosto. “Nadie tenía el derecho de ma-

tar a María Soledad, pero tampoco nadie tiene el derecho de destruir la vida de Guillermo”, recaló tratando de poner en el mismo plano a las dos familias.

A renglón seguido cometió un desliz, ya que aprobó, en algunos casos, la aplicación de apremios ilegales. Dijo que había visto “en películas” que a veces la policía tiene “procedimientos poco suaves” para interrogar a los presos. “Esos procedimientos sirven un poco cuando lo que se busca es descubrir la ver-

## Tarjeta roja en la sala

Elvio Brunello, un curioso personaje que parece ser la sombra de Edith Pretti, porque la acompaña a todos lados, fue expulsado ayer de la sala de sesiones, en razón de las acusaciones que pesan sobre él como agresor de varios de los testigos de cargo del juicio por el crimen de María Soledad Morales. “Es probable que tenga que ser citado en este proceso como testigo o como imputado, de manera que lo invito a retirarse”, fue la fórmula elegante que encontró el presidente del tribunal, David Olmedo de Arzuaga, luego de escuchar un firme planteo del fiscal Gustavo Taranto, que recordó varios de los hechos protagonizados por Brunello.

Uno de ellos, el más conocido, fue la acusación de haberle cortado el rostro con un objeto metálico a la enfermera del Sanatorio Pasteur Marta Tello, ahora ya fallecida. Brunello ofició como un virtual guardaespaldas de “Beba” Luque. El único que pidió que el testigo permaneciera en la sala fue Víctor Pinto, el abogado de Guillermo Luque. El belicoso Brunello intentó resistirse, lo que obligó al tribunal a interrumpir por unos minutos la transmisión en directo de la sesión.

Finalmente, ya en la calle, Brunello aseguró que lo echaron “porque soy adverso a (Martha) Pelloni, que convirtió un crimen pasional en un hecho político”. Brunello increpó a los periodistas y como cierre de su actuación dijo: “En este tribunal reina el crimen”.

pero no cuando se tortura para inculpar a una persona inocente”. Afirmó que en la causa hubo “impericia judicial, policial y médica”, pero se preguntó: ¿qué culpa tenemos nosotros? Aseguró que en el caso, a nivel de perjudicados, “primero están los Morales y después estamos nosotros”.

Para completar el paralelo con el testimonio la madre de María Soledad, Edith Pretti terminó de declarar y debió ser asistida por un pico de presión.

## FRUSTRADO DESALOJO DE UN CARRITO

# La resistencia VIP

Los inspectores municipales llegaron poco después del mediodía. La orden que llevaban era clausurar y desalojar el carrito de la Costanera Mac Papa's, con el argumento de que sus dueños no pagan el canon. Pero uno de los responsables del restaurante esgrimió un amparo judicial que lo favorece. Y adujo que todos sus papeles están en regla. Como la discusión empezó a subir de tono, funcionarios y dueños la terminaron en la comisaría del barrio.

En rigor, no la terminaron, pues cada uno se mantuvo en sus dichos. El interventor del área de Concesiones del gobierno porteño, Virgilio Loiácono, insistió en que el decreto de desalojo se basa en la falta de pago en que habría incurrido la empresa. La concesión del edificio para que funcionara el restaurante —de la época de Carlos Grosso— implicaba la irrisoria cifra de 1500 pesos mensuales, según denunció el gobierno.

Uno de los dueños, Julio Miño, argumentaba, en cambio, que todo estaba bien y que el juez Luis Preinsdesperg dictó una medida de “no innovar”. En la comisaría se detectó que la fotocopia que esgrimía Miño era auténtica. Por lo que los inspectores se retiraron con la cabeza gacha. Eso sí: por la tarde, el subsecretario Ricardo Ostuni anunció que la comuna se reunirá hoy con el magistrado para ver de qué se trata la resolución, pues dijo que “nosotros nunca fuimos notificados”. Y aseguró que el gobierno no claudicará “en su política de recuperación de espacios públicos”.

Por cierto, éste no es el año de Mac Papa's. Un reciente conflicto interno derivó en el cierre de la sucursal Martínez, luego de que uno de los socios denunciara que allí se reunió el jefe de la custodia de Alfredo Yabrán, Gregorio Ríos, con Gustavo Prellezo —acusado de matar a José Luis Cabezas—, con el policía Aníbal Luna y con el propio empresario.

## PROVINCIA DEL CHUBUT

Administración de  
Vialidad Provincial

**Llamado a  
Licitación Pública**  
**Nº 09-AVP-97**

Gobierno del  
**Chubut**  
Un futuro en marcha

**OBJETO:** Construcción de obras básicas, estructura granular y pavimento con tratamiento superficial bituminoso tipo “doble” con sellado, incluido sellado de las banquetas en: Ruta Provincial Nº 56 —Tramo Empalme Ruta Nacional Nº 40— Ruta Provincial Nº 20 (Primera Sección) ubicada en el Departamento Río Senguer.

**Presupuesto Oficial:** \$ 5.740.411,09

**Garantía de Oferta:** 1% del Presupuesto Oficial

**Valor de los Pliegos:** \$ 2.500,00

**Plazo de Ejecución Total de la Obra:** Treinta (30) meses corridos

**Fecha de Apertura de las Propuestas:** 19 de Noviembre de 1997, a las 11.00 hs; en la Sede Central AVP, Finochietto Nº 151, Rawson, Chubut.

**Lugar de Venta de los Pliegos:** Sede Central AVP, Finochietto Nº 151, Rawson, Chubut

Sarmiento Nº 1172 - Capital Federal

**Lugar de Consulta:** Los mencionados para la venta.

**Aclaración:** La venta del Pliego en Casa del Chubut se efectuará contra entrega de giro sobre Rawson, a la Orden de la Administración de Vialidad Provincial.

Masako Higa, abogada, T. 21, F. 988, C.P.A.C.F., con domicilio en Florida 686, piso 8, Dto. F., comunica que KEIKO ARAKAKI, D.N.I. 92.050.677 y FERNANDO GUSTAVO TAMANAHA, D.N.I. 25.187.094, ambos con domicilio en Arenales 1749, piso 1, Dto. B, TRANSFIEREN POR DONACIÓN a HECTOR ALFREDO TAMANAHA, D.N.I. 4.448.172, domiciliado en Marcelo T. de Alvear 987, piso 3, Dto. B y EDUARDO JORGE TAMANAHA, D.N.I. 7.595.971, domiciliado en Agüero 1653, piso 3, Dto. C, todos de esta ciudad de Buenos Aires, el FONDO DE COMERCIO dedicado a TALLER de LIMPIEZA Y PLANCHADO DE ROPAS CON INSTALACION A VAPOR Y MEDIOS MECANICOS que gira con el nombre de fantasía “EL NIPPON”, SITO EN RODRIGUEZ PEÑA 1620 DE LA CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES. Reclamamos de ley en el citado local. Publíquese por 5 (cinco) días en el diario Página/12 Masako Higa, Abogada



Por Raquel Roberti

PRESENTAN UN PROYECTO DE TELEMEDICINA

# El doctor en pantalla

En una audiencia pública se presentó el proyecto de una red de telemedicina que unirá hospitales y facultades del país entre sí y con el exterior.

medios electrónicos de comunicación e información para proveer asistencia médica a distancia. Líneas telefónicas especiales, computadoras, cámaras de video y accesorios de uso médico conforman esos medios que permiten consultas sobre cualquier rama médica con especialistas en el tema, extranjeros o no. La red experimental contó con una donación privada de todos los equipos necesarios para lograrla.

Cada provincia tiene dos estaciones de trabajo, una —de telemedicina— para consultas, diagnóstico y seguimiento a distancia y otra para las videoconferencias, que podrán aplicarse para educación a distancia, con audio y video, interconexión y proyección a pantallas gigantes. La velocidad de transferencia de este sistema es de 30 cuadros por segundo, mucho mayor que la de Internet: de 3 a 5 cuadros.

Los decanos de las facultades involucradas en la experiencia y los ministros de Salud de Misiones y Salta pudieron dialogar en una videoconferencia múltiple, con la coordinación de la secretaría, tal como si estuvieran compartiendo



El panel que presentó el proyecto: Germán Kammerath en pantalla. Se conectaron Buenos Aires, Córdoba, Salta y Misiones.

un café. Del mismo modo, de aquí en más, los médicos de esas provincias podrán intercambiar opiniones con sus colegas.

El director de educación a distancia de la Asociación de Perinatología señaló uno de los problemas a resolver. De una encuesta entre 1200 asociados, resultó que el 70 por ciento es "analfabeto informá-

tico", base de su reclamo de "partir del interés del médico". En ese sentido, Carlos Gorosito —del equipo de telemedicina de la secretaría nacional— señaló que estudian un plan de educación a distancia que contemplará la preparación básica para que los médicos usen los equipos.

No fue el único cuestionamiento. Eduardo Rodas, presidente de la

Asociación Argentina de Informática Médica, se preguntó "cómo accede el hospital público a esta tecnología. Hoy, para nosotros, una videoconferencia es imposible: cobran 1500 dólares la consulta". Si bien en la presentación oficial se reseñaron antecedentes, no se mencionó la experiencia del Hospital Belgrano de la localidad bonaerense de San Martín, que desde hace años implementa consultas con profesionales extranjeros a través de ISDN. La cooperadora pagó los 450 pesos de la conexión y se hace cargo de los 60 pesos mensuales más el consumo telefónico.

Mario Vernengo Lima, director asistente del Hospital de Niños de San Justo, con la chaqueta blanca puesta, se quejó porque, como el sistema no está aún disponible, "no podemos operar entre nosotros, por ejemplo, con el hospital Garrahan o la Casa Cuna". Y también porque los sistemas de "Telintar e Impsat no son compatibles", otro escalón en la pelea de las dos empresas por dominar el mercado local. Jorge Alberto Costa, profesor de clínica médica y subdirector de posgrado de cardiología de la Universidad Nacional del Nordeste, dio una visión académica: "Tiene un alcance infinito, sin límites", se entusiasmó, aunque señaló que "aquí se soslayó un aspecto esencial del tema: el costo del sistema". Hoy, la tecnología ISDN no tiene precio para la conexión territorial porque los contratos de licitación telefónica prohíben expresamente su comercialización local. Esos contratos vencen el próximo 8 de noviembre: de ello dependerá que la telemedicina sea posible en el territorio nacional.

HOY VOTA  
LA PROVINCIA

TELEVOTO

HOY 23 DE OCTUBRE

SE VOTA EN AMERICA

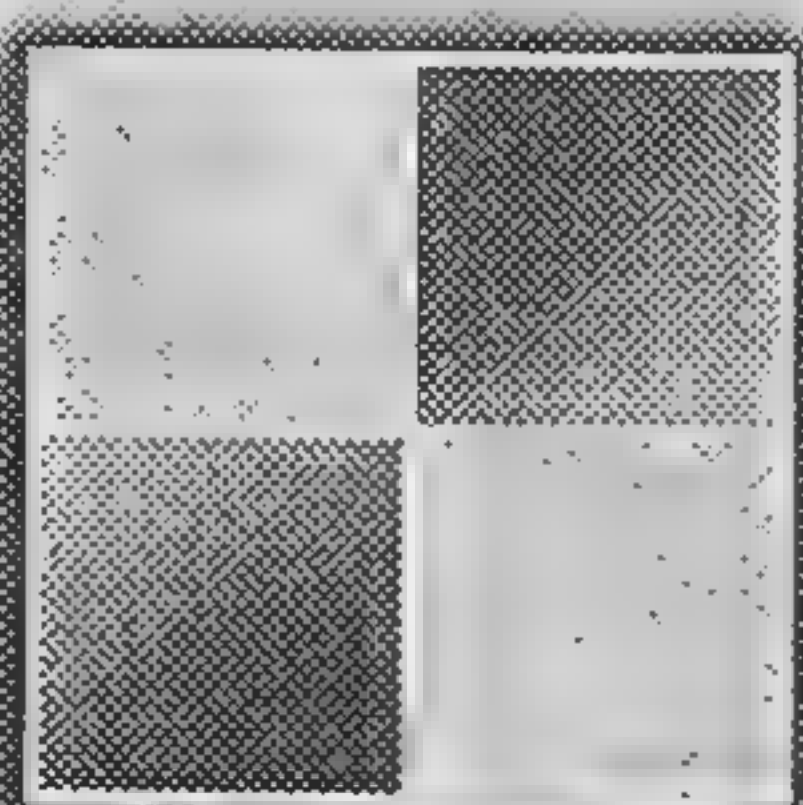


CHICHE

Televoto: (01) 703-8911

Usted puede elegir, a través del TELEVOTO, a su candidata para ganar en la Provincia de Buenos Aires: CHICHE ó GRACIELA. A lo largo de toda la programación de América, un escribano público irá fiscalizando el escrutinio que permanentemente estará en la pantalla.

EL VOTO POPULAR ES SOBERANO.  
LLAME Y VOTE POR AMERICA!!!



AMERICA

PANTALLA CALIENTE



GRACIELA

Televoto: (01) 703-8912



# El juicio a Papon hace pedazos la "historia oficial" francesa

Los dirigentes de la derecha francesa se lanzaron con todo sobre el juicio que se le sigue al octogenario Maurice Papon y que está "destapando" sucesos de la historia más oscura de ese país. Entre éstos, la masacre de cientos de argelinos en las calles de París.

## Elecciones en Argelia

Unos 16 millones de argelinos elegirán hoy concejos municipales y departamentales, si es que no se cruzan con un comando del Grupo Islámico Armado (GIA). El 1º de octubre el Ejército Islámico de Salvación (EIS), brazo armado del proscrito Frente Islámico de Salvación (FIS), declaró una tregua, pero la decisión del terrorismo integrista no es unánime, ya que la campaña electoral, que comenzó en esos días, se abrió con 90 muertos en diversos atentados en la localidad de Blida, Medea y Orán, cometidos por el GIA. La oficialista Agrupación Nacional Democrática (AND) es la principal candidata para el triunfo, aunque su gobierno, el del general Liamín Zerual, está muy lejos de cumplir los objetivos de normalizar el país. El pasado 5 de junio, en oportunidad de unos comicios legislativos basados en la nueva ley electoral, la AND obtuvo un cómodo triunfo, en medio de denuncias de "fraude y falta de transparencia" de la oposición interna y los observadores internacionales; dos meses antes, una ofensiva del GIA mataba a 200 personas, entre las cuales había varios candidatos. El general Zerual fue designado presidente para "poner orden" luego del asesinato del presidente Mohamed Budiaf, y en 1996 se sancionó una nueva Constitución, con el acuerdo de casi toda la clase política argelina, para concentrar el poder en sus manos y prohibir al mismo tiempo a los partidos integristas y regionalistas. Desde 1992, año en el cual el entonces presidente Chadli Benyeddin anuló los comicios legislativos que le dieron el triunfo al integrista FIS.

## Página/12 en Francia

Por Eduardo Febbro

Desde París

Historiadores que se retractan, descascaramiento de los mitos encarnados por el general De Gaulle, debates a punta de cuchillo entre la derecha francesa y revelaciones sobre las espantosas matanzas de argelinos durante los años '60, el juicio contra Maurice Papon, el ex secretario general de la Prefectura de Gironde acusado de crímenes contra la humanidad por la deportación de 1500 judíos en la Segunda Guerra Mundial, ha revelado en Francia vastas zonas encubiertas por la "historia oficial". Quince días después de haber comenzado en la ciudad de Burdeos, el proceso se ha convertido en una caja de Pandora cuyo contenido va desplazando el mismo juicio y la eventual culpabilidad del acusado. En vez de a un hombre se está enjuiciando una época, el comportamiento de los funcionarios del régimen colaboracionista de Vichy

### Contraataque:

*Enmudecida durante dos años, la derecha está hoy desgarrada por las revelaciones que surgen con el proceso a Maurice Papon.*

y la responsabilidad de Francia.

Las inquietantes sombras de un pasado nunca asumido del todo fueron las primeras en salir de la galería de mitos donde el movimiento gaullista las había metido. El juicio a Maurice Papon derribó el idealismo gaullista que durante 50 años negó la responsabilidad de Francia en los crímenes contra la humanidad cometidos durante la Segunda Guerra Mundial, al tiempo que abrió una brecha más entre el movimiento gaullista dirigido por Philippe Séguin y la posición del presidente francés, Jacques Chirac. De manera masiva,



Maurice Papon, a la salida de la audiencia de ayer.

Su juicio está preocupando a la derecha francesa.

la derecha proclama su desacuerdo con el reconocimiento público de la responsabilidad del Estado francés en los acontecimientos de la Segunda Guerra Mundial hecho por Jacques Chirac hace dos años. En julio de 1995, Jacques Chirac había roto con el discurso tradicional admitiendo la falta colectiva de los franceses y, sobre todo, la responsabilidad del Estado. Enmudecida durante dos años, la derecha está hoy desgarrada por las revelaciones que surgen con el proceso a Maurice Papon y vuelve a reivindicar el mito de la "culpa la tuvo el ilegítimo régimen de Vichy". La carrera ejemplar del acusado, jefe de policía de París bajo el régimen del general De Gaulle, prefecto de Córcega, ministro del Presupuesto, y las declaraciones de los testigos sembraron un río de pólvora que llevaron a los gaullistas a acusar a los socialistas de formar parte del "complot" destinado a procesar al gaullismo. Pero los hechos, como lo recordó en el proceso a una de las grandes figuras del gaullismo histórico, Olivier Guichard, no son tan simples. Guichard reconoció que todos los "primeros ministros del general De Gaulle trabajaron en la función pública en la época de Vichy". La historia también señalará que hasta el mismo presidente socialista François Mitterrand fue miembro de dicho régimen.

Ese pasado que vuelve bajo la forma de una acusación inobjetable condujo a los dirigentes gaullistas de hoy no sólo a desvincularse del reconocimiento público de Jacques Chirac sino, también, a denunciar que el juicio a Maurice Papon sirve

como "pretexto a dos procesos más: el proceso del general De Gaulle y el proceso de Francia". Obsesionados por las consecuencias que el revisionismo histórico puede acarrear para el RPR, los gaullistas claman que se ponga fin al "flagelo" y atacan al primer ministro Lionel Jospin acusándolo de mantener una "actitud ambigua frente a la inquietante degradación del espíritu público". Partidario de que la verdad sea dicha y conocida, Jospin respondió que Francia "no era culpable" de los crímenes del ré-

**Masacre: En el medio del juicio salta la escandalosa verdad de un hecho ocurrido en París en 1961, cuando Maurice Papon era prefecto de policía.**

gimen de Vichy y que el "proceso de un hombre no debía ser el de una época". En medio de este antagonismo entre verdad y versiones históricas, el juicio continúa en Burdeos, desplegando sus múltiples cabezas: Maurice Papon, para probar su inocencia, presentó una ametralladora Uzi que Israel le regaló en 1964 "por los servicios prestados". Al mismo tiempo, uno de los historiadores que desató el escándalo Papon en 1981, Michel Bergès, se desvincula ahora de la parte acusadora por considerar que ésta "interpreta mal los documentos históricos". Más aún, Bergès alega que Papon no tiene por qué estar en el "banco de los acusados"

## Ensayos químicos

Dieciséis años después de que Argelia se independizara de Francia, una base militar secreta de este país siguió funcionando en territorio argelino. La información fue revelada por el semanario francés *Le Nouvel Observateur*, en una entrevista realizada al ministro del ejército francés de entonces, Pierre Messmer. La base B2-Namous—su nombre en código—estaba destinada al ensayo de armas químicas y fue incluida en un documento secreto anexo a los acuerdos de Evian firmados en marzo de 1962. Este documento fue renovado en 1967 por otro acuerdo, también secreto, con el presidente Houari Boumedienne, a cambio de la venta de equipos militares franceses a muy bajo precio. En 1972, cuando el mundo se dividía entre Estados Unidos y la Unión Soviética, la cúpula militar francesa pidió la continuación de sus experimentos y, pese a la campaña mundial contra las armas químicas, se renovó el acuerdo hasta 1978, cuando se cerró definitivamente la base. "Hay momentos en los que los secretos no tienen sentido de existir. Ahora vivimos un período muy diferente del de la Guerra Fría", sentenció Messmer. La base en cuestión fue abierta en 1935 y, según el semanario, el acuerdo secreto se realizó gracias a que, en 1960, el presidente De Gaulle había ordenado que se reanularan las investigaciones en el campo de la guerra química y bacteriológica. Los acuerdos de Evian, que definieron la independencia de Argelia del país europeo, permitían oficialmente mantener hasta 1966 cuatro bases en el centro del desierto del Sahara, en las que Francia realizó sus primeros 17 ensayos nucleares, aéreos y subterráneos.

y adelanta que posee nuevos documentos que prueban cómo Papon ayudó a los judíos. La complejidad de esta historia es tal que en el medio del juicio salta la escandalosa verdad de un hecho ocurrido en París en 1961 cuando Maurice Papon era prefecto de policía. En octubre de ese año, una manifestación de argelinos terminó en un baño de sangre y represión: sólo fueron tres los muertos "oficiales" de las cargas policiales ordenadas por Papon. Las investigaciones de los historiadores y de la prensa habían concluido con otra cifra: 400 muertos, entre los cuales por lo menos 200 argelinos fueron arrojados al Sena. La coincidencia simultánea de dos períodos negros de la historia francesa encarnados por el mismo personaje incitó al gobierno socialista a abrir los archivos. La verdad de aquel octubre de 1961 apareció ayer, desnuda e increíble, en el matutino *Libération*: una rápida lectura de los documentos permitió constatar la existencia de 70 muertos, de decenas y decenas de juicios "frenados por el poder", de policías lavados y de legajos extraviados. También se pudo llegar hasta el corazón de esa noche del 17 de octubre de 1961, a las detenciones masivas de argelinos y a las torturas colectivas practicadas por la policía en el mismo patio de la Prefectura de París y en complejos deportivos como el estadio Pierre de Coubertin. Culpable o inocente, el juicio contra Maurice Papon habrá servido para desnudar un mito y correr el velo de una noche trágica con una versión oficial y decenas de muertos sin sepultura.

LLAMADO A LICITACION



Ministerio de Cultura y Educación de la Nación



Provincia del Chaco

Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología

SUBSECRETARIA DE COORDINACION DE PROGRAMAS ESPECIALES

Licitación Pública Nº 09/97

Objeto: REFACCION INTEGRAL DEL EDIFICIO DE NIVEL SECUNDARIO Nº 59 "JUAN QUIROGA" BARRIO SAN CAYETANO, RESISTENCIA - CHACO

Presupuesto Oficial Tope: \$ 176.878,96 (Pesos ciento setenta y seis mil ochocientos setenta y ocho con noventa y seis centavos)

El financiamiento de la obra se realizará con Fondos provenientes del Pacto Federal Educativo.

Fecha de Apertura: 18/11/97. - Hora: 10:00 hs.

Lugar: Subsecretaría de Coordinación de Programas Especiales del Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología

sito en Güemes 120 6to. piso - RESISTENCIA

Plazo de entrega: 90 (noventa) días corridos.

Valor del Pliego: \$ 180 (pesos ciento ochenta)

Lugar de adquisición del pliego: Area Contable de la Coordinación Provincial Pacto Federal Educativo - Güemes 120 6to. piso

- RESISTENCIA - CHACO - Desde el 27/10/97 al 17/11/97



Pacto federal educativo

Componente Infraestructura



## COLOMBIA, VIOLENCIA Y ELECCIONES

# Evacuados sin rumbo

Este domingo hay elecciones en Colombia. Pero muchos no votarán, más de 1000 candidatos renunciaron y hay una gran cantidad de desplazados por la violencia, que se ha convertido en un poder alternativo.

**El País  
de Madrid**

Por Pilar Lozano  
Desde Pavarando

▲ Pavarando es la imagen del dolor que ha dejado la violencia en Colombia. En este apartado rincón del Uraba (zona bananera del Caribe colombiano), en ranchos de plástico, latas, palos y hojas de palma amontonados en un terreno de dos hectáreas, viven desde hace siete meses más de 3500 campesinos. Hay muchas mujeres, ancianos y sobre todo niños.

En los ojos grandes y negros de todos ellos se nota aún el espanto. El fuego de paramilitares, guerrilla y ejército los hizo huir de sus tierras. Salieron de Río Sucio, provincia del Choco, en el litoral pacífico, y caminaron tanto por selvas y potreros, y atravesaron tantos ríos, que cuando pararon, un mes después, estaban ya en la región del Caribe. "Aún no creo lo que viví. Es como si no fuera hijo de Dios ni ciudadano colombiano. Es insondable lo que tuvimos que sufrir", dice José, un hombre de 27 años y padre de tres hijos. Y una mujer también joven cuenta: "Tuve que salir con lo que tenía. Mi marido se perdió en el bombardeo que hizo por allá el ejército. Me resigné, acepté que estaba sola con mis tres hijos, de cinco y tres años y otro de siete meses: ensillé dos bestias. En una subí la carga y en la otra me monté yo con mis tres niños. En algunos puntos el camino era tan malo que me tocaba pasar a mis hijos uno a uno".

Cuesta trabajo no llorar cuando se escucha la historia de estos refugiados. Ahora quieren regresar a sus tierras. Pero quieren hacerlo con la seguridad de que la pesadilla no se va a repetir. Por eso el domingo, ante la prensa extranjera y ante organismos internacionales de derechos

## Un ejército sin ayuda

El general Manuel Bonett, comandante de las fuerzas militares de Colombia, confió ayer en que Estados Unidos apoye a los militares en la lucha contra la guerrilla y no sólo contra el narcotráfico. "No creo que esté lejano el día en que el Congreso de Estados Unidos se decida a apoyar esa ayuda", dijo Bonett un día después de que el general Barry McCaffrey, jefe de la lucha antidrogas norteamericana, concluyera una visita al país. Durante su visita, McCaffrey habló insistentemente de "narcoguerrilla" y de una peligrosa alianza entre la guerrilla y el narcotráfico que amenaza a la democracia colombiana, puntualizando que el gobierno había perdido el control del 40 por ciento del territorio. Pero por ahora no hay planes norteamericanos de ayuda antiguerrillera a Colombia.

## Comicios sin jurados

Una nueva amenaza contra las elecciones del domingo surgió ayer en Colombia luego de que cientos de ciudadanos anunciaron que no actuarán como jurados de votación debido a las amenazas de la guerrilla, que anunció que saboteará los comicios en sus zonas de influencia. El gobierno admitió que el boicot de la guerrilla ya provocó la renuncia de 1124 candidatos en 126 de los 1072 municipios colombianos. Las fuerzas militares y policiales permanecen en acuartelamiento de primer grado en todo el país, mientras el gobierno de Ernesto Samper decidió pagar un seguro a todos los vehículos que puedan sufrir daños por ataques de los rebeldes, en una medida que busca impedir un cese en el servicio de transporte intermunicipal e interdepartamental.

humanos se constituyeron en una comunidad de paz: no quieren nada, ni con la guerrilla, ni con los paramilitares, ni con el ejército; quieren que los dejen tranquilos. "Hemos decidido declaramos en comunidad de paz", dijo con voz atropellada Edgardo, un hombre de 45 años y cabellera blanca de tantas canas. Explicó que de ahora en adelante, y durante dos años, se comprometen a no brindar ayuda táctica ni estratégica a ninguno de los grupos armados. No les brindarán ni información, ni alimentos, ni municiones. Mientras Edgardo hablaba, el montón de refugiados (la mayoría de raza negra, y con muchos niños descalzos) hacía ondear banderas y globos blancos. Fue un acto sellado con lágrimas, música y la eucaristía presidida por el obispo de la zona.

—¿Confían en que los grupos armados respeten su decisión?— preguntó *El País* a Edgardo.

—Sí—contestó—, no sólo lo decimos así de palabra. Este pacto va a quedar escrito. Vamos a buscar a los grupos armados para firmar con cada uno de ellos un protocolo de paz.

Y Edgardo se siente optimista de que pronto terminarán los siete meses de vida de refugiado, comiendo sólo cuando llegaban alimentos, caminando de aquí para allá en medio de los ranchos, dejando que los días pasaran. "No puedo dormir tranquilo, siempre pienso que las gallinas, el ganado, la cosecha, está todo allá abandonado... Como si no fuera todo luchado con los huesos de uno." Y todos quieren aferrarse al optimismo. "Para mí, todos los grupos armados son iguales: su norma es matar. De pronto se les ablandó el corazón y nos dejan trabajar en paz", dice la mujer joven madre de tres niños.

"Nosotros vivíamos bien, pero en diciembre entraron los paramilitares a Río Sucio y nos bloquearon las salidas del pueblo. La vida se volvió un desastre. Un día entraron



Campesinos fugitivos del fuego cruzado de paramilitares, guerrilla y ejército en Colombia. Arriba, los guerrilleros preparan sus armas en una inmensa campaña de terror antielectoral.

al monte muchos aviones, y uno muy grande que empezó a echar chorros de candela. Nos vinimos ahí mismo", cuenta una mujer no muy mayor pero con el rostro sin espacio para una arruga más.

La idea de las comunidades de paz es impulsada por la Iglesia. Hace siete meses crearon una en San José de Apartadó. Sus líderes fueron asesinados hace 15 días y todo parece indicar que fue la guerrilla. "Vamos a hablar con ellos para que respeten a estas comunidades", dijo el obispo, y advirtió a los refugiados de Pavarando sobre las dificultades y posibles muertes que los esperan. Y mientras ellos siguen alimentando la esperanza de que a su regreso aún vivan las gallinas y el ganado, no muy lejos, en plena selva, hacia el sur, para otros la tragedia apenas comienza. El fin de semana, tras un "ataque de medio colectivo", los 3000 habitantes de Murindo, después de muertes y amenazas de la guerrilla y de paramilitares, empacaron sus cosas, y en canoas y a pie emprendieron el éxodo. "Murindo dejó de existir", contó a los periodistas el juez, que fue uno de los últimos en salir.

**EDICTO**

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 1 a cargo del Dr. Juan José DIEUZEIDE, Secretaría N° 1 de la suscripta, con sede en la Avda. Roque S. Peña 1211, piso 5° de Capital Federal, hace saber la apertura del Concurso Preventivo de ISRAEL SPODEK. Fijase plazo hasta el día 19 de noviembre de 1997 para que los acreedores por causa o título anterior a la presentación y sus garantes formulen el pedido de verificación de sus créditos a la Sindicatura, a cargo de don Ernesto H. GARCIA con domicilio en Montevideo 536, piso 10°, Oficina "I", de esta Capital Federal, contando con plazo hasta el día 3 de diciembre de 1997 para revisar los legajos y formular por escrito las impugnaciones a las insinuaciones. Se hace saber que el Síndico deberá presentar los informes que establecen los artículos 35 y 39 de la ley 24.522 los días 3 de febrero de 1998 y 17 de marzo de 1998, respectivamente. Convócase para el día 4 de julio de 1998 a las 11.30 horas en la Sala de Audiencias del Tribunal a los fines de la celebración de la Audiencia Informativa prevista en el art. 45 de la Ley 24.522. Publíquese por cinco días. Buenos Aires, 15 de octubre de 1997. Paula María Hualas, Secretaria.

## Candidatos sin partido

La crisis política colombiana ha llevado a muchos candidatos a cargos de elección popular local y regional a evitar ser identificados con los partidos tradicionales, el Liberal y el Conservador. El estado al que llegó Colombia en los últimos cuatro años por el "narco-escándalo" en que se vieron involucrados el propio jefe de Estado y varios de sus ministros y parlamentarios, la impunidad y la corrupción son algunas de las razones de este descrédito del sistema político.

**JUDICIAL - NUNEZ  
EXCELENTE DEPTO. 3 AMB. DESOCUPADO**

El Juzgado Nacional de 1ra. Instancia en lo Civil N° 14, Secretaría única a mi cargo, sito en la calle Talcahuano N° 550, 6° piso, Cap. Fed., comunica por 2 días en los autos: "CITIBANK N.A. c/BARBARO, Alberto Oscar s/ ejecución hipotecaria" (Expte. 12.818/96), que el martillero ALBERTO J. RADATTI subastará al contado y al mejor postor el día 31 de octubre de 1997 a las 9 hs. en Talcahuano N° 479, Cap. Fed., el inmueble sito en la calle Grecia N° 3503 y Núñez, U.F. 8, piso 2°, Capital Federal; Superficie 56,40 mt2. (Porc. 4,31); Nom. Cat.: Circ. 16, Sec. 27, Manz. 56, Parc. 150, Matrícula 16-11494/8, "ad corpus". Conforme informe presentado por el martillero obrante en autos, el inmueble consta de living comedor con balcón corrido, 2 dormitorios, baño, cocina y lavadero, todo en buen estado de conservación y se encuentra desocupado. Deudas: a la Municipalidad de la Capital Federal la suma de \$ 1.134,72 al 18/2/97 (fs. 216); a O.S.N. no registra (fs. 178) y por expensas comunes la suma de \$ 6.403 al 10/9/97 (fs. 243). Base: u\$s 31.783.- Señala 20%, comisión 3%, en efectivo en el acto del remate. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio del Juzgado. El inmueble será exhibido los días 25; 27 y 29 de octubre de 15 a 17 hs.- Buenos Aires, 9 de octubre de 1997. Eduardo Daniel Gottardi. Secretario.

**Informes: 374-6898**

**PRESTAMO 3280-AR  
PROVINCIA DEL CHACO**

ARCHIVO HISTORICO DE LA PROVINCIA  
MINISTERIO DEL INTERIOR  
PROGRAMA DE SANEAMIENTO FINANCIERO Y DESARROLLO ECONOMICO  
DE LAS PROVINCIAS ARGENTINAS  
LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 01/97

PARA EL SUMINISTRO DE BIENES Y SERVICIOS INFORMATICOS PARA EL ARCHIVO HISTORICO DE LA PROVINCIA: ADQUISICION DE HARDWARE Y SOFTWARE  
FECHA DE APERTURA EL 17 de Noviembre de 1997, A LAS 9,00 HS. EN ARTURO ILLIA 655, 1° Piso - RESISTENCIA (CHACO)

1 Esta Provincia ha recibido un préstamo del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF), mediante un Convenio de Subrogación con el Gobierno Nacional de parte del préstamo recibido por éste de dicho Banco para contribuir a sufragar el costo del Programa de Saneamiento Financiero Provincial. La Provincia se propone utilizar parte de estos recursos a fin de realizar pagos necesarios con arreglo al contrato a que se refiere la presente invitación.

2 EL ARCHIVO HISTORICO DE LA PROVINCIA del Chaco invita a los licitantes calificados a presentar ofertas cerradas para la adquisición de Software, Computadoras, Impresoras, digitalizador de imágenes, grabador de discos compactos y demás dispositivos/accesorios necesarios para la instalación de una Red Local de Computadoras Personales en las instalaciones del ARCHIVO HISTORICO DE LA PROVINCIA.

3 Los licitantes calificados que estén interesados podrán tener información adicional e inspeccionar los pliegos de licitación en:  
a) ARCHIVO HISTORICO DE LA PROVINCIA del Chaco, en Arturo Illia 655 - Primer Piso - Resistencia - T.E.: 0722-23175

b) Casa del Chaco en Callao N° 322/28 - Capital Federal  
4 Los licitantes calificados que están interesados podrán adquirir un juego completo de los pliegos de licitación mediante solicitud por escrito a las oficinas antes mencionadas y el pago de un derecho no reembolsable de cincuenta (\$ 50.-) PESOS. Consistente en depósito efectuado en la Cuenta General P.S.F. y D.E.P.A. N° 105330/3 Nuevo Banco del Chaco, casa central de Resistencia

5 Todas las ofertas deberán ir acompañadas de una garantía del 1% (uno por ciento) del Presupuesto Oficial y ser entregadas en la oficina del Archivo Histórico de la Provincia del Chaco, en Arturo Illia 655, a más tardar a las 8,30 horas del 17 de Noviembre de 1997

6 PRESUPUESTO OFICIAL: Pesos sesenta y dos mil quinientos (\$ 62.500,00)-.



## NOTICIERO

**Tenis.** Los latinoamericanos Gustavo Ríos y Gustavo Kuerten pasaron a octavos de final en Stuttgart, mientras que cayeron Becker —ante Krajicek—; Chang, que perdió con Pioline; Ivanisevic, derrotado por el británico Henman, y Bruguera ante Santoro. Varias sorpresas entonces, aunque la última la dio el juvenil alemán Nicolás Kiefer, que batió a Greg Rusedski. En octavos, el chileno Ríos se enfrentará a Kafelnikov y el brasileño Kuerten a Tod Martin.

**Doping.** Tres casos de doping en el fútbol francés. Los futbolistas Antoine Sibierski, del Auxerre, Dominique Arribagé, del Toulouse, y Vincent Guérin, del Paris Saint Germain, dieron positivo en controles antidoping por el uso del anabolizante conocido como nandrolona. A ocho meses del comienzo del Mundial organizado por Francia, estos casos —sumados al de un yudoca— han provocado la intervención de la ministra de Justicia Elisabeth Guigou, dispuesta a descubrir responsabilidades de procedencia y venta. Un escándalo.

**Rugby.** La selección argentina de rugby, Los Pumas, que venía de derrotar ampliamente a Rumania, obtuvo ayer, en Lourdes, un agónico empate ante Italia en 18 tantos, en un encuentro correspondiente a la segunda fecha de la Copa Latina. Un penal de Fernández Miranda cuando expiraba el tiempo de juego salvó a Los Pumas de una derrota segura, después de una actuación decepcionante ante un rival teóricamente inferior. El domingo se define la Copa ante Francia, vencedora de Rumania e Italia.

**Ramiro.** La necropsia realizada al cadáver del futbolista de la selección boliviana Ramiro Castillo confirmó ayer la muerte por ahorcamiento, aunque quedan aún dudas y contradicciones sobre las circunstancias en que se habría producido el deceso. El informe del análisis de una muestra de sangre del jugador dio por resultado la presencia de cuatro anticonvulsivos y un hipnótico, según fuentes médicas. Ahora se realizarán análisis de las muestras tomadas durante la necropsia y la policía ordenó que posteriormente a estos estudios se realice también una reconstrucción del supuesto suicidio del jugador. Existen contradicciones significativas respecto del momento y las circunstancias del deceso.

Si hasta ayer todo el mundo se preguntaba dónde estaba, ayer dijo “estoy acá”. Maradona irrumpió en el entrenamiento de Boca a bordo de una Ferrari que tal vez hoy no repita, y jugó treinta minutos que tal vez hoy multiplique por dos o más. Se especula sobre si jugará o no el sábado, y él juega con esa especulación.

Por Carlos Stroker

En esta oportunidad lo hizo al mando de una Ferrari, casi igual a la que recibió de regalo hace unos años el presidente de la Nación, Carlos Menem. Pero Diego Maradona tiene la suya —dicen que la compró— y con ella apareció en el modesto campo deportivo que el Sindicato de Empleados de Comercio posee en Ezeiza. La presencia del capitán de Boca en la práctica de ayer comenzó a despejar algunas dudas sobre su participación en el equipo titular que el próximo sábado jugará ante River en el estadio Monumental. Héctor Veira, quien no viajó con la delegación de suplentes a Brasil para jugar ante el Cruzeiro, lo vio y cree que estará en condiciones físicas para el clásico.

Minutos antes de las once y como lo hizo en dos oportunidades anteriores, Maradona ingresó al entrenamiento con un coche imponente. Tan imponente que dejó el vehículo al borde de la cancha donde se efectúa la práctica del plantel. En

## Las entradas

Las entradas populares que ayer se pusieron a la venta en el estadio Monumental para el sector que ocupan los hinchas de River se agotaron en pocas horas, lo que motivó el enojo de algunos simpatizantes. En tanto, a partir de hoy a las 9, en la cancha de Boca, los hinchas xeneixes podrán adquirir entradas generales para el sector visitante. Los socios de Boca tendrán la prioridad de comprar sus ingresos y luego, si existe un remanente, se expendrá mañana en el mismo lugar.



El regreso motorizado de Maradona a los entrenamientos fue la nota colorida de ayer.

Diego hizo media hora de fútbol y alentó la ilusión de quienes quieren verlo el sábado en el Monumental.

BOCA RECUPERO AL DIEZ

# ¡Acá está Wally!

dos ocasiones anteriores, Maradona había logrado impactar con nuevos transportes. Primero apareció con un camión Scania azul, aunque sin acoplado. Luego lo hizo con un Mercedes Benz blanco último modelo. Luego de mostrar en los entrenamientos su nuevo parque automotor, Maradona decidió ponerse a punto para el choque del sábado frente al único puntero del certamen Apertura.

Hizo un trabajo diferenciado al resto, corrió junto al preparador físico y jugó 30 minutos en el equipo que seguramente será titular ante River. Veira es optimista y si bien hace dos días el vicepresidente Luis Conde había anunciado la casi segura ausencia del futbolista, Diego, así como sorprendió con sus autos, sorprendió con su repentina aparición en las prácticas. Tal como se especulaba ayer, es casi seguro que Boca saldrá a jugar en el Monumental con Córdoba; Vivas, Bermúdez, Fabbri, Arruabarrena; Toresani, Cagna, Solano, Maradona; Palermo y Latorre. Si Maradona no juega,

Latorre retrocede al medio campo y su lugar lo ocuparía Guillermo Barros Schelotto. Claro que habrá que esperar la recuperación de Claudio Caniggia, quien se encuentra en Brasil, y que podría jugar unos minutos en el cotejo frente a los brasileños.

Maradona hizo un poco de fútbol,

unos 30 minutos, y el entusiasmo se le despertó a Veira. El técnico lo quiere en la cancha, más allá de que algunos dirigentes hayan anunciado que no estaría en condiciones físicas de hacerlo. Ayer dejó en evidencia que le falta algo de fútbol y que tendrá que acelerar la recuperación de su distensión en la pierna derecha. Pero Diego también quiere estar. Sabe que es muy factible que juegue ante el uruguayo Enzo Francescoli y que sería el último clásico juntos. Es decir, uno de cada lado. Sabe que el clásico del sábado no marcará, sea cual fuere el ganador, una tendencia definitiva hacia el título. Aunque el marco será imponente y la presión del público, vital para el accionar de cada uno. Maradona no quiere perderse el partido. Caniggia tampoco y tratará de demostrar hoy ante el Cruzeiro que se recuperó de su desgarró en la pierna derecha. El problema lo tendrá Veira, quien debe armar el equipo titular. Diego sueña con jugar y hoy es muy factible que vaya al entrenamiento matutino de Boca. Quizá sorprenda con un auto nuevo. Lo que tiene claro es que al Monumental, si juega, deberá ir en el micro. Aún no se sabe la marca.

MEDALLA EN EL MUNDIAL DE BOXEO

## Narváez es semifinalista

Argentina se aseguró ayer una medalla —por primera vez en la historia— en el Campeonato Mundial de Boxeo Aficionado que se disputa en Budapest. En la categoría de hasta 51 kilos, Omar Narváez derrotó por un contundente 13-0 al rumano George Mocanu y pasó a semifinales. La estrategia del argentino consistió en estudiar a su rival durante dos asaltos, para pasar al ataque con una andanada de golpes en el último.

El rumano resultó desbordado. Ahora Narváez se las verá en semifinales con el cubano Manuel Mantilla, de quien espera tomarse revancha de la derrota que le infligiera en la final de los últimos Juegos Panamericanos. El otro boxeador argentino que llegó a cuartos en la categoría de 67 kilos, Guillermo Saputo, cayó —como se esperaba— ante el campeón cubano Juan Hernández Sierra, cumpliendo buena actuación.

## ESGOLASO

Quiniela			
(Matutina-Letras O-L-V-V)			
1	6109	11	6145
2	1716	12	6321
3	7275	13	0538
4	3020	14	8590
5	1539	15	4219
6	4957	16	9446
7	6475	17	1460
8	4863	18	4819
9	4164	19	4427
10	1746	20	2217

Quiniela			
(Vespertina-Letras E-R-V-W)			
1	4329	11	0817
2	6649	12	5160
3	7859	13	7718
4	4339	14	2403
5	9428	15	4319
6	6830	16	8410
7	2487	17	4776
8	8954	18	7945
9	6909	19	5394
10	8690	20	9125

Provincia			
(Vespertina)			
1	281	11	037
2	844	12	846
3	065	13	617
4	583	14	967
5	411	15	817
6	837	16	092
7	031	17	575
8	785	18	575
9	890	19	332
10	740	20	113

Quiniela			
(Nocturna-Letras B-L-N-N)			
1	7963	11	2570
2	0349	12	7140
3	5173	13	2557
4	4927	14	1300
5	9944	15	4860
6	4082	16	7226
7	5864	17	2553
8	5562	18	2433
9	1783	19	5903
10	2636	20	6639

Provincia			
(Nocturna)			
1	163	11	426
2	965	12	457
3	507	13	582
4	379	14	218
5	551	15	920
6	291	16	804
7	533	17	543
8	098	18	496
9	315	19	641
10	977	20	203



PERDIO 2-1 Y PELIGRA SU CLASIFICACION

# Santos puso un freno a River

Ramón Díaz mezcló titulares y suplentes.

Enzo jugó los 90 minutos. Debe sacarle un empate al Vasco en Río para clasificarse.

**2 SANTOS**  
Edinho; Baiano, Jean, Sandro, Rogerio; Elder, Marcos Basilio, Alexandre, Arnelson; Marcelo Passos, Macedo. DT: Vanderley Luxemburgo.

**1 RIVER**  
Burgos; Hernán Díaz, Paz, Berizzo, Sorín; Escudero, Maisterra, Berti, Borrelli; Cardetti, Francescoli. DT: Ramón Díaz.

**Cancha:** Vila Belmiro, Santos. **Arbitro:** Mario Sánchez (Chile). **Goles:** 25m. Elder (S), 40m. Borrelli (R), 43m. Macedo (S). **Cambios:** 45m. Solari por Berti (R), 57. Rambert por Borrelli (R), 63m. Monserrat por Escudero (R), 70m. Caico por Marcelo Passos (S), 74m. Báez por Arnelson (S), 79m. Marcos Assuncao por Elder (S).

## Gremio fue más que Estudiantes

Perdió Estudiantes en tierra gaúcha en un final con escándalo y su pase a la segunda ronda de la Supercopa depende de una derrota de Peñarol que anoche jugaba con Atlético Nacional, en Medellín. Dos goles del ex delantero del Rayo Vallecano español, Guilherme, pusieron en ventaja y aumentaron la diferencia de los brasileños en los momentos justos. El gol de Beto parecía abrir camino a la goleada pero a poco de su ingreso descontó Fúriga. Luego, cuando faltaban cinco se agredieron Goaino y Villarreal, hubo una gresca en el medio del campo con la participación de ambos bancos de suplentes y tras las expulsiones Ramos clavó un bombazo de tiro libre y achicó más la diferencia. Pero a Estudiantes no le quedaba tiempo.

**3 GREMIO**  
Danrlei; Arce, Rivalola, Eder, Roger; Djair, Dinho, Sergio Manoel, Beto, Guilherme. DT: Helio dos Anjos.

**2 ESTUDIANTES**  
Bossio; Quatroocchi, Ramos, Rojas; Scaloni, Zapata, Alayes, Ledesma, Villarreal; Piersimone, Romeo. DT: Daniel Córdoba.

**Cancha:** Estadio Olímpico, de Porto Alegre. **Arbitro:** René Ortubé (Bolivia). **Goles:** 31m. y 61m. Guilherme (G), 75m. Beto (G), 78m. Fúriga (E), 90m. Ramos (E). **Cambios:** 13m. André Silva por Roger (G), 53m. Fúriga por Romeo (E), 56m. Mazzuco por Ledesma (E), 62m. Catán por Alayes (E), 66m. Goiano por Guilherme (G), 78m. Tinga por Beto (G). **Incidenias:** 89m. expulsados Goaino (G) y Villarreal (E).

El sábado a la noche se sabrá si el esfuerzo conmovedor que hizo River en los 45 minutos finales ante el Santos no fue un precio muy alto. Será Boca el que estará del otro lado de la ventanilla tratando de cobrar peaje. A estas horas, por imperio del resultado, River puso en peligro su pase a la segunda vuelta de Supercopa y llegará cansado al duelo del sábado. ¿Habrá arriesgado en 90 minutos los objetivos de todo un año? Difícil decirlo ahora, pero, en todo caso, ¿tenía opciones para especular?

Una a favor: Francescoli aguantó todo el partido. Está falto de fútbol, la inactividad le quitó manejo y explosión en espacios reducidos. Cuando estaban 0-0 tuvo un mano a mano con Jean parecido a aquel con Sotomayor que terminó en golazo. Esta vez entregó mansamente la pelota porque las piernas no respondieron a la orden del cerebro. De todos modos, con su sola presencia, el equipo ganó en jerarquía, como en la jugada del empate en que puso un centro, de zurda y casi sin ángulo, en la cabeza de Borrelli. Una en contra: el ataque sin orden del segundo tiempo. Voluntarioso, con coraje pero equivocándose en centralizar y en tirar pelotazos a la boca del área para que Jean y Sandro se cansaran de sacar de cabeza y exponiéndose a cada contraataque de los brasileños. Una a medias: Burgos se hizo el primer gol. Elder tiró desde más de 30 metros, por compromiso. Al arquero le dio en el brazo derecho y se le metió en el otro palo. En el segundo no tuvo nada que ver. Santos desbordó bien por izquierda y definió con el letal centro atrás. Pero después, cuando sólo lo defendían Paz y a veces Hernán Díaz porque Berizzo y Sorín ya eran delanteros, evitó la goleada. Burgos tapó no menos de cuatro mano a mano y en una quinta lo ayudó el travesaño. Perdió River, es cierto, pero de nada debe avergonzarse. Mereció largamente el empate como mínimo aun teniendo en cuenta que el Santos le llegó muy profundo de contraataque. Perdió River y la semana próxima define la clasificación con el Vasco en Río. Con el empate pasa, con la derrota queda eliminado. Perdió River y le dio descanso a Ayala, Placente, Astrada y Salas, medio tiempo para Berti, Monserrat y Rambert y expuso al fragor de un partido de ida y vuelta a Burgos, Berizzo, Hernán Díaz, recuperó a Francescoli.



Enzo Francescoli volvió después de más de dos meses.

Sintió el esfuerzo. No jugó bien pero sirvió el empate.

## Menú triple de Supercopa

Boca, Independiente y Vélez juegan esta noche por la quinta fecha de la Supercopa. Boca visita al Cruzeiro y televisa Telefé desde las 20.30. Independiente recibe a Colo Colo también por el Grupo 1 a las 21.10 y media hora después Vélez recibe a San Pablo por el Grupo 2 y emite TyC. Boca formará con Abbonandiceri; castillo, Traverso, Matellán, Pineda; Berti, Florentín, Riquelme, La Paglia; Islas, Hernández y entrará Caniggia en el segundo tiempo. Independiente irá con Mondragón; Martínez, Rotchen, Pena, Ramírez; Fernández, Cascini, Burruchaga, Gamero; Turdó, Reggi. Por Vélez lo harán Chilavert; Zandoná, Méndez, Pellegrino, Cardozo o Domínguez; Claudio Husaín, Gómez, Bassedas, Camps; Darío Husaín o Cordone, Posse.

VICTORIA POR LA CONMEBOL EN SANTA FE

## Lanús entró por el fondo

**0 COLON**  
Leonardo Díaz; Azoge, Medero, Rodríguez Peña, Unali; Aquino, Castagno Suárez, Gordillo, Saralegui; Castillo, Gorostidi. DT: Jorge Olguín.

**2 LANUS**  
Rómoli; Serrizuela, Ruggeri, Siviero, Mariano Fernández; Juan Fernández, Cravero, Clotet, Ibagaza; Enría, Trimarchi. DT: Oscar Garré.

**Cancha:** Colón. **Arbitro:** Oscar Sequeira. **Goles:** 39m. Trimarchi (L), 67m. Ibagaza (L). **Cambios:** 64m. Mas por Trimarchi (L), 65m. Riso por Azoge (C), 84m. Coyette por Ibagaza (L), 86m. Yandet por Enría (L).

Dos contraataques, dos goles y Lanús quedó a un paso de las finales de la Copa Conmebol. El partido salió como era previsible. Colón al ataque y Lanús en la réplica. En esos términos, el que acierta gana. Acertó Lanús y se trae el primer chico en el bolsillo para definir con el vencedor de Universitario-Atlético Mineiro que jugaban anoche en Lima.

Colón apostó todo a la Conmebol. El domingo le jugó con suplentes a Boca en la mismísima Bombonera y tan mal no la pasó. Anoche llevó la responsabilidad del partido pero chocó siempre con la experiencia de Ruggeri que pegó cuatro gritos en los momentos acertados y sacó al equipo del fondo para defender en tres cuartos de cancha. A los santafesinos no les sobraron ideas para encontrarle la vuelta por los costados a Lanús y Lanús manejó bien la receta del contraataque con Ibagaza teniendo la pelota, Enría de media punta y Trimarchi corriendo en diagonales a una defensa cada vez más adelantada. Así, en dos contraataques perfectos Leo Díaz tuvo que ir a buscar la pelota en la red. Enorme desilusión de los hinchas rojinegros que colmaron el viejo estadio Centenario aunque su equipo no los haya defraudado, sólo fallaron en el resultado. Lanús, después de tantas malas en el torneo local, se metió en la lucha por retener el trofeo que logró el año pasado.

## Banfield con un puntito

Banfield salvó su invicto y la punta en la Zona Metropolitana de la Primera B Nacional al igualar con San Miguel por 2-2, luego de estar dos goles en desventaja. Los otros partidos de la undécima fecha terminaron así. Morón 0 Almagro 0, Defensa y Justicia 2 Brown 1, Estudiantes 1 Los Andes 1 y en los adelantos Atlanta 3 Italiano 0 y All Boys 0 Chicago 3. Hoy juegan Chacarita-Central Córdoba a las 21 y Arsenal-Quilmes a las 16. Banfield tiene 21 puntos, C. Córdoba 18 y Quilmes 17. En la Zona Interior, Instituto 0 Chaco 1, Rafaela 1 Aldosivi 1. En los adelantos Olimpo 1 Talleres 1, Belgrano 3 Atlético Tucumán 1, San Martín SJ 1 Cipolletti 0 y San Martín T 1 Huracán 0. Hoy completan Brown de Arrecifes-San Martín M a las 22. Lidera Talleres con 23 y lo escoltan Belgrano con 22 y San Martín T con 20.

## Crespo ganó con el Parma

Con un gol de Crespo a los 62 minutos, Parma venció 1-0 al actual campeón Borussia Dortmund y lidera el Grupo A de la Liga de Campeones de Europa y en la misma zona Sparta Praga le ganó 3-0 al Galatasaray. Parma tiene 7 puntos, Borussia 6. Por el Grupo B, Juventus venció 1-0 de visitante al Kosice y Manchester al Feyenoord por 2-1. Los ingleses tienen 9 puntos, los italianos 6. PSV Eindhoven venció por 1-0 al Newcastle y Dynamo Kiev goleó 3-0 al Barcelona. Con 7 puntos manda el Dynamo y con 4 están Newcastle y PSV, Barcelona tiene 1. Por el Grupo D, Real Madrid vapuleó al Olympiakos 5-1 y Rosenborg batió al Porto por 2-0. El Madrid reunió 9 puntos, Rosenborg 3. Por el grupo E, Bayern Munich goleó al París St. Germain por 5-1 y Besiktas derrotó al Gotemburgo por 1-0. Los alemanes tienen 9 unidades y los turcos 6. En el Grupo F Bayer Leverkusen ganó de visitante al Sporting Lisboa por 2-0 y el Mónaco goleó 5-1 al Lierse. Mónaco y Bayer tienen 6 puntos, Sporting 4, Lierse 1.

## Doping a la francesa

A menos de un año del Mundial '98 se descubrieron tres casos de doping en el fútbol francés. Vincent Guerin, ex seleccionado y volante del París St. Germain, Antoine Sibierski, del Auxerre y Dominique Arribage, del Toulousse consumieron nadrolona, un anabólico prohibido por el COI. En abril de este año fue descubierto el doping de David Garcion, del Lille, quien fue suspendido seis meses. La nadrolona es una droga utilizada para combatir migrañas, osteoporosis y desnutrición pero los deportistas la usan para "hinchar" la masa muscular.

## Posiciones en la Supercopa

### GRUPO 1

	P	J	G	E	P	Gf	Gc	
Colo Colo	9	4	3	-	1	8	5	River Plate
Cruzeiro	6	4	2	-	2	6	6	Vasco da Gama
Boca Juniors	4	4	1	1	2	4	5	Santos
Independiente	4	4	1	1	2	4	6	Racing Club

### GRUPO 2

	P	J	G	E	P	Gf	Gc	
San Pablo	7	4	2	1	1	8	4	Peñarol
Flamengo	6	5	2	1	2	7	7	Gremio
Olimpia	5	5	1	3	1	5	5	Estudiantes
Vélez Sarsfield	4	4	1	1	2	3	7	Nacional

### GRUPO 3

	P	J	G	E	P	Gf	Gc
	12	5	4	-	1	15	9
	10	5	3	1	1	9	10
	4	5	1	1	3	8	10
	2	5	-	2	3	9	12

### GRUPO 4

	P	J	G	E	P	Gf	Gc
	8	4	2	2	-	9	6
	6	5	1	3	1	8	8
	5	5	1	2	2	5	7
	4	4	1	1	2	5	6



Nada de charros ni mariachis. Bajo esa premisa parece haberse organizado un ciclo titulado "Encuentro con el nuevo cine mexicano", que se desarrollará entre mañana y el viernes 31 de octubre, en la sala Leopoldo Lugones. La muestra estará integrada por seis films mexicanos inéditos en la Argentina, pertenecientes en su mayoría a directores jóvenes y promisorios que en la última década han iniciado un período de renovación en el cine de su país. La agenda completa del ciclo, organizada por el Teatro San Martín y la Cinemateca Argentina, con el auspicio de la embajada mexicana (todas las funciones serán a las 14.30, 17, 19.30 y 22) es esta:

◆ Hoy: *Sin remitente* (1994), de Carlos Carrera, con Fernando Torre Laphane, Luis Felipe Tovar. Un empleado de correos, que no logra dormir por culpa de su vecina, emprende varias medidas contra ella y es víctima de un engaño epistolar, que lo lleva a enamorarse de una prostituta. Tercer largo de Carlos Carrera, el director joven más premiado del nuevo cine mexicano.

◆ Mañana y el domingo: *Entre Pancho Villa y una mujer desnuda* (1995), de Sabina Berman, Isabelle Tardán, con Diana Bracho, Arturo Ríos. Los conflictos de una pareja de hoy entre el empeño de ser muy democráticos y progresistas y los periódicos retrocesos hacia el machismo, simbolizado por ese Pancho Villa que se entromete a cada rato en la trama y con quien el protagonista masculino se identifica.

◆ Lunes 27: *Camino largo a Tijuana* (1988), de Luis Estrada, con Pedro Armendáriz, Ofelia Medina. Rodado de manera independiente en 16 mm y luego ampliado a 35 mm, este primer largo de Estrada interesa más que nada por su propuesta formal: una mezcla de cine tipo *Mad Max* con *Calles de fuego*. El elenco incluye nombres célebres además de Daniel Jiménez Cacho, el protagonista de *Profundo carmesí*, de Arturo Ripstein.

◆ Martes 28 y miércoles 29: *La leyenda de una máscara* (1989), de



Una escena de "Entre Pancho Villa y una mujer desnuda" (1995), de Sabina Berman e Isabelle Tardán. Una pareja pretende ser muy moderna y democrática, pero el machismo mexicano mete la cola.

## Un casi festival del nuevo cine mexicano

Entre hoy y el viernes de la próxima semana podrán verse en Buenos Aires seis films representativos de una camada de realizadores que poco tienen que ver con charros y mariachis.

José Buil, con Héctor Bonilla, Pedro Armendáriz, María Rojo. Un periodista deportivo intenta descubrir la verdad oculta tras la máscara de un popular luchador fallecido y entrevista a sus mujeres, su editor y el director de sus films. Una visión a la vez desmitificadora y afectiva del cine de luchadores, una especialidad mexicana. En su debut como director, Buil (que luego haría el excelente documental *La línea paterna*) juega con referencias paródicas, desde *Santo, el enmascarado de plata* a *El ciudadano*.

◆ Jueves 30: *Retorno a Aztlán* (1990), de Juan Mora Catlett, con Rodrigo Puebla, Amado Sumaya. Tiempos del reinado de Moctezu-

ma: una sequía devasta al imperio y guerreros y sacerdotes postergan la pugna por el poder en busca de Aztlán, la tierra originaria de los aztecas. Este regreso a las fuentes une la aventura con la indagación en la cultura precolombina. Primer largo de Mora Catlett, hablado en náhuatl, con subtítulos en castellano.

◆ Viernes 31: *Los confines* (1987), de Mital Valdés, con María Rojo, Ernesto Gómez Cruz. Sobre materiales del escritor Juan Rulfo, el director debutante construye un relato que prescinde del carácter revolucionario de los personajes originales para escarbar en los aspectos más ambivalentes de su condición mexicana.

## "JERUSALEM", Unas

### JERUSALEM

Suecia/Dinamarca/Noruega, 1996.  
**Dirección:** Bille August  
**Guión:** Bille August, basado en la novela homónima de Selma Lagerlöf.  
**Fotografía:** Jörgen Persson.  
**Música:** Stefan Nilsson.  
**Intérpretes:** Ulf Friberg, Marie Bonnevie, Pernilla August, Brynolfsson, Lena Endre, Jan Mybrand, Sven-Bertil Taube.  
**Estreno de hoy** en los cines Gaumont, Capital, Atlas Belgrano, Paseo Alcorta, Tren de la Costa (San Isidro); Flores.

Por Luciano Monteagudo

Pasaron ya tres temporadas desde que el director escandinavo Bille August se aventuró en *terra incognita*, con su adaptación hollywoodense de *La casa de los espíritus*, el best seller de Isabel Allende, que en sus manos terminó convertido en una suerte de "El Gran Chaparral". Como para tomar distancia de aquella experiencia, August decidió volver a sus raíces y filmó *Jerusalem*, una saga típicamente nórdica, basada en una novela de Selma Lagerlöf, la escritora nacional sueca a quien el cine de su país ha recurrido una y otra vez, desde el clásico *La carreta fantasma* (1919), de Victor Sjöström. De hecho, Sjöström —que fue el maestro de Ingmar Bergman, de quien August a su vez se proclama discípulo— también llegó a filmar *Jerusalem*, una historia de fanatismo religioso que narra el insólito viaje a Tierra Santa, a comienzos de siglo, de toda una comunidad campesina del norte de Suecia, poseída por una fiebre mística. En la versión de August, lo mejor de *Jerusalem* es la posibilidad de reencontrarse con la tradición narrativa de la saga, esa suerte de epopeya familiar, que el director ya había sabido explorar en *Pelle el conquistador* y *Con las mejores intenciones*, que siguen pareciendo hasta ahora lo mejor de su obra.

El núcleo dramático de *Jerusalem* es la épica historia de amor entre Ingmar y Gertrud, desde la patria inocente de la infancia hasta los terribles desencuentros de la edad adulta, cuando las corrientes de la vida los separan brutalmente, casi sin posibilidad de reconciliación. Pero en el film de August el contexto que enmarca esa relación importa tanto o más incluso que la pareja misma, porque es el factor determinante de sus enfrentamientos. En la pequeña comunidad campesina a la que pertenecen se produce una serie de cismas religiosos, que son casi golpes de Estado, en la medida en que la Iglesia es allí el único centro de poder. Invocando la necesidad de "proteger al rebaño de los lobos", se alzan primero voces contra la apostasía y luego se enciende la hoguera del fanatismo religioso, encarnado por la figura misteriosa de un extraño, un predicador llegado de los Estados Unidos, que se posa como un ave negra sobre la comunidad.

Toda esa primera mitad del relato (que no es poco, considerando que *Jerusalem* se extiende por casi tres horas), August la maneja con pulso firme, describiendo con pinceladas precisas los diferentes personajes y conflictos del pueblo, con sus ambiciones, sus temores y sus debilidades. La película habla a través de imágenes simples, de manera muy directa, sin efectos de

# EL 26 DE OCTUBRE SEPA POR QUÉ SOMOS UNA RADIO DE NOTICIAS.

R A D I O  
**AMERICA**  
**1190 KHz**

EL PODER DE LA NOTICIA



UNA EPOPEYA FAMILIAR DEL DANES BILLE AUGUST

# vidas entre el paraíso y el infierno

En su retorno a las sagas, el director de "Pelle el conquistador" y "Con las mejores intenciones" cuenta una historia de amor en una comunidad sueca de principios de siglo.

ningún tipo. August sabe aprovechar la naturaleza, esperar la luz y da la impresión de que la principal idea visual es crear un paisaje magnífico, verde, saludable en contraposición a esa comunidad dividida. Como ha señalado el propio August, "esos campesinos ya vivían en el paraíso y no se daban cuenta. Tuvieron que hacer un via-

je hacia su propio infierno para reconocerlo".

*Jerusalem*, en cambio, comienza a perder concisión cuando la película llega a Palestina, acompañando al grupo de posesos que se instalan en Tierra Santa, lo que obliga al director a mantener un equilibrio muy frágil entre los dos paisajes antagónicos, entre quienes se fueron y quienes se quedaron, representados por las agonías de Ingmar en Suecia y de Gertrud en el abrasador desierto palestino. Allí aparecen también algunas torpezas muy típicas del cine de August (las visiones de Cristo que tiene Gertrud traen inmediatamente el mal recuerdo de *La casa de los espíritus*); y se desnudan las intenciones más obvias de su película: la denuncia de los fundamentalismos religiosos, que siempre parecen cobrar fuerzas en tiempos de transición, ya sea el fin de siglo pasado o este nuevo fin de milenio. Queda en pie, sin embargo, la respiración épica de *Jerusalem*, la complejidad de sus personajes, capaces de dañar profundamente pero también de perdonar a sus semejantes.



Marie Bonnevie está en el centro de la historia del film, basada en una novela de Selma Lagerlöf. Una pareja se enamora en el seno de un pueblo atravesado por una fiebre mística, que lo divide.

"NADA QUE PERDER", DE STEVEN OEDEKERK

## Una vez más, una extraña pareja

### NADA QUE PERDER

5 PUNTOS

(*Nothing to Lose*) Estados Unidos, 1997.

**Dirección y guión:** Steve Oedekerk.

**Fotografía:** Donald E. Thorin.

**Música:** Robert Folk.

**Interpretes:** Tim Robbins, Martin Lawrence, John C. McGinley, Kelly Preston.

**Estreno de hoy** en los cines Ocean, Santa Fe, Alto Palermo, Multiplex Belgrano, Patio Bullrich, Cinemark 8, Rivera Indarte, Tren de la Costa (San Isidro), Alto Avellaneda.



La presencia de Tim Robbins jerarquiza el elenco del film.

Pero la trama fue pensada para el lucimiento de Martin Lawrence.

Por L. M.

Aunque al frente del reparto aparezca el nombre de Tim Robbins —el protagonista de *Las reglas del juego* de Altman y *El gran salto* de los Coen Bros.—, también director de la excelente sátira *El ciudadano Bob Roberts*— es evidente que *Nada que perder* ha sido pensada no tanto como un vehículo para su lucimiento sino más bien para su compañero de elenco, el negro Martin Lawrence, un exitoso comediante de la TV norteamericana, pero virtualmente desconocido en la Argentina. En todo caso, la película dirigida por Steve Oedekerk —el criminal que le abrió la jaula a Jim Carrey en *Acé Ventura, detective de mascotas*— es otra trillada variación alrededor de la fórmula de la extraña pareja, aquella que parecen haber inventado treinta años atrás Jack Lemmon y Walter Matthau, curiosamente también presentes en otro de los estrenos de la semana, *Bailando sobre el mar*.

En *Nada que perder* Robbins compone a un próspero ejecutivo de una agencia de publicidad, un hombre al que la vida parece sonreírle, hasta que cree descubrir —las apariencias engañan— a su esposa acosada con su jefe. En estado casi catatónico, comienza a vagar sin rumbo por la ciudad, hasta que un asaltante negro se sube a su flamante 4 x 4. Pero Robbins está tan loco que

el asaltante termina primero convertido en su rehén y luego en su cómplice, de distintas tropelías y venganza. Más allá de la elementalidad y la falta de imaginación de la mayoría de los gags (muchos de los cuales consisten en un par de palabras fuertes mal traducidas en los subtítulos), lo que irrita de *Nada que*

*perder* es la mirada condescendiente y paternalista hacia el personaje del asaltante negro, que resulta en realidad un hombre de bien y un tierno padre de familia, acuciado por problemas de trabajo y a quien el ejecutivo le dará una "changa", a la manera de un *happy end* para conciencias sucias.

Los más  
**Chiquitos**  
exponen a lo  
**Grande**

Muestra de Artistas muy pero muy plásticos 1997

Hoy a las 19hs

el Jardín de la esquina  
VIDAL 2176

## XEITO NOVO

GALIZA SEMPRE

SABADO 8 DE NOVIEMBRE

TEATRO COLISEO • Marcelo T. de Alvear 1117  
LOCALIDADES EN VENTA

auspicia **Página 12**

## ALBERTO MUÑOZ ORQUESTA EL DESTINO

Lo invitan a presenciar su espectáculo

## KAPELUSZ!



Todos los Viernes a las 23 horas

**SABALONIA**

Guardia Vieja 3360 - Bs. As.

## Primavera en Mar del Plata al estilo de MANANTIALES

PROGRAMA DE  
3 NOCHES

**\$144\***

o 6 Pagos de \$24-  
Por Persona

**GOLF**

Lo esperamos con  
su green fee personal  
para jugar 18 hoyos en  
**ACANTILADOS y**  
**SIERRA de los PADRES**

### En Octubre invente un Fin de Semana Largo

Regálese un merecido descanso y disfrute al máximo un fin de semana especial en **Torres de Manantiales**. Tres días de placer y diversión.

\*Base 4 Personas, Dpto Liv. Com., 2 Dorm.  
Impuestos incluidos

■ **Cochera Cubierta** ■ **Desayuno Buffet**  
■ **Check Out Libre**

Esperamos su llamado al (01) 372-9360



Torres de  
**MANANTIALES**  
Apart Hotel - Spa & Club de Mar  
Mar del Plata - Argentina

Reservas: Tel.: (01) 372-9260/9360 - Tel.: (023) 86-1999/2222  
Consulte por el Programa en Manantiales Spa de Mar: *Relax y Placer*



TV

<b>6.35</b>
7-NOTICIERO DE LA RAI.
<b>7.00</b>
2-IMPACTO A LAS 7.
7-ATC NOTICIAS.
<b>8.00</b>
7-DESAYUNESE.
<b>9.00</b>
2-¡MOVETE!
7-VIVIR MEJOR.
<b>10.00</b>
7-ESTA MAÑANA.
<b>11.00</b>
7-EL CORTAPAPÉL.
9-UTILISIMA.
11-MAC GIVER.
<b>11.30</b>
7-DALE LITA.
13-HIJITOS.
<b>12.00</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-NUEVEDIARIO.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-EN SINTESIS AL MEDIODIA.
<b>12.30</b>
13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCI- NA.
<b>13.00</b>
2-MEDIODIA CON MAURO.
7-ATC NOTICIAS.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LE- GRAND.
11-MI CUÑADO.
13-FORUM.
<b>14.00</b>
7-SALVESE QUIEN SEPA.
11-LA NINERA.
13-COMO PAN CALIENTE.
<b>14.30</b>
9-INDISCRECIONES.
<b>15.00</b>
2-SIN VUELTAS.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-INFOMANAS.
13-DE CORAZON.
<b>16.00</b>
2-FRENTE A FRENTE.
7-EL SHOW DE LOS DIBUJOS.
9-HABLEMOS CLARO.
11-ESMERALDA.
13-CAUSA COMUN.
<b>17.00</b>
2-AMOR Y MORIA.
7-RUMORES.
9-HISTORIA DE AMOR.
11-CEBOLLITAS.
13-TE SIGO AMANDO.
<b>18.00</b>
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-DOCUMENTALES.
9-JUGAR POR JUGAR. 11-CHIQUITITAS.
13-HOMBRE DE MAR.
<b>19.00</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LA RED DEPORTIVA TV.
9-APRENDER A VIVIR.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-CARAMELITO EN BARRA.
<b>20.00</b>
2-FENOMENO REAL
7-LA OTRA TIERRA.
9-24 HORAS.
11-¡HOLA SUSANA!
13-TELENOCHE.
<b>20.45</b>
11-SUPERCOPIA: Cruzeiro-Boca.
<b>21.00</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
7-ATC NOTICIAS.
9-RICOS Y FAMOSOS.
13-SUPERCOPIA: Independiente-Colo Co- lo.
<b>22.00</b>
2-CINE PASION: "Cadenas calientes".
7-SEMBRANDO CONCIENCIA.
9-HORA CLAVE.
<b>23.00</b>
11-NARANJA Y MEDIA.
13-RODOLFO ROJAS DT.



China Zorrilla y Carlos Calvo, en "R. R. DT". A las 23 por el 13.

<b>23.30</b>
7-EL ARTE DE LOS ARGENTINOS.
<b>23.55</b>
9-REPORTER ESSO. Noticiero.
<b>00.00</b>
2-ATORRANTES.
7-ATC NOTICIAS.
9-LO MEJOR DE JAIME BAYLY: Alina Fernández.
11-DURO DE ACOSTAR.
13-EN SINTESIS.
<b>00.20</b>
13-CINE DE TRASNOCHE: "Tierra de na- die Nueva York".

LA RED LATINOAMERICANA DE ALFABETIZACION

Organiza un Encuentro sobre  
**ENSEÑANZA de MATEMATICAS**  
Sábado 25 de Octubre de 8.30 a 17.00 Hs.  
en: Avda. Callao 302 - Cap.  
Exponen: Lic. Delta Lerner  
Prof. Patricia Sadovsky  
Lic. Cecilia Parra  
Lic. Marta Porras  
- Informes e Inscripción:  
Avda. Corrientes 2835 Piso 5º "A"  
De 14.00 a 17.00 hs.  
o en la Sede del Evento el mismo Sábado

UN "CQC" A TODO CLINTON

# El aquelarre

La edición especial del ciclo fue casi un ejercicio de surrealismo: dos funcionarios admitieron ser definidos como "gagá" y "boludo".

Por Esteban Pintos

La sucesión de momentos, imágenes, frases y situaciones ridículas que ofreció la pantalla de América el martes se pareció bastante a un reflejo de la febril campaña electoral. En tres horas y media, en el trayecto que va desde "América Noticias" hasta "El Rayo", pasando por "Caiga Quien Caiga", altos representantes de la clase dirigente argentina —con el presidente Carlos Menem a la cabeza— comentaron las noticias, respondieron a un cuestionario de historia, se rieron aún en el ridículo propio, presentaron un videoclip y se refirieron al reciente ilustre visitante Bill Clinton.

Después de la presencia estelar de Menem en el noticiero de Enrique Llamas de Madariaga, Pergolini, Di Natale y De La Puente iniciaron su programa con el pelo blanco a la Clinton y la bandera norteamericana como escenografía. "CQC" dedicó gran parte de su contenido a cubrir la estadía del mandatario en la Argentina —con el guiño *pop* de una improbable película llamada *Bill Attacks!*, con ovnis y marcianos camuflados como guardias de seguridad— y no dejó pasar por alto la paradoja de un 17 de octubre vivido con un presidente de Estados Unidos como huésped de honor.

Con el gigantesco operativo de seguridad montado en derredor de Clinton, la tarea de los reporteros se limitó a unos saludos a la distancia —con el efectivo método de un megáfono—, un breve diálogo con el presidente Menem y memorables intervenciones de Guido Di Tella. Alberto Kohan y Armando Gostanián. Sin embargo, y como ya sucedió con Fidel Castro, otra figurita difícil, Andy Kustnezoff logró su objetivo. Eso sucedió cuando el presidente de EE.UU. tomó en sus manos el saxo

que le ofrecía el notero estrella de "CQC". Clinton, saliéndose del protocolo, se arrimó al periodista tras ser advertido por el canciller Di Tella de que se trataba de "simpáticos muchachos, pero algo bravos". La cobertura de los actos del 17 —con una *aggiornada* liturgia peronista que llevó los bombos al foso del Teatro Cervantes— resultó un manjar periodístico para los zumbones cronistas. Hubo un test de historia peronista con respuestas de toda clase. En ese terreno, Daniel Scioli, el candidato oficialista para la Capital, viene siendo la víctima favorita del ciclo. Como contraste o inevitable complemento, los cortes comerciales contenían abundante propaganda electoral, con neto predominio del partido gobernante, el mismo cuyos integrantes eran puestos en ridículo unos minutos antes.

Más allá de la contingencia de este tiempo electoral, el programa de Cuatro Cabezas demostró que el pudor y la sobriedad de la clase gobernante no tienen, por ahora, un límite cierto. El paroxismo de este síntoma se hizo patente en uno de los diálogos que propuso Kustnezoff. Después de una confusa respuesta de Di Tella alrededor de su famosa frase de las "relaciones carnales" con Estados Unidos, Andy miró a cámaras y lanzó al público-cómplice: "No, no se trata de mi abuelo que está gagá... Es el canciller argentino". A su lado, el aludido seguía sonriente. Un rato antes, el pintoresco director de la Casa de Moneda Armando Gostanián, a la salida de una cena con Clinton, en la Sociedad Rural, había dicho hablando de sí mismo "hacerse el boludo sirve". En realidad, la autoría de la frase corresponde, como bien aclaró Pergolini, al secretario de Agricultura Felipe Solá. ¿Dónde lo había dicho Solá? En "CQC".



Bill Clinton con el saxo que quiso regalarle Andy Kustnezoff.

Di Tella aceptó ser mencionado como gagá, Gostanián se dijo boludo.

EN NOVIEMBRE, TODO CAMBIA

# ATC no tendrá mañanas

A pocos días de las elecciones legislativas y en medio de versiones cruzadas sobre su futuro, ATC anunció ayer a través de su director artístico, Raúl Becerra, drásticos cambios en su programación a partir del lunes 3 de noviembre. Con la idea de darle "un enfoque cultural y de entretenimientos" al canal, supervisado por la Secretaría de Medios de la Nación, la nueva planificación elimina la programación matutina, exceptuando los domingos, que comenzarán con el Himno Nacional a las 8.30. De lu-

nes a viernes habrá desde el mediodía una seguidilla de talk shows con conductores del prestigio de Hugo Lamónica y Lita de Lázari. Para después de las 17, propuestas educativas: un ciclo testimonial sobre cómo se enseña en la actualidad y un tándem de talleres de arte (¿?). Por la noche habrá dos noticieros y películas. Los programas tradicionales que sobrevivan irán los sábados. Y sólo habrá tango y folklore los domingos, aunque la programación abre y cierra ese día con ciclos de automovilismo.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



CIERRA TUS OJOS, de Stephen Poliakoff. A las 23 por Fox.

Lo que en un comienzo parece apenas un juego entre hermanos, una búsqueda de un pasado feliz en común que nunca tuvieron, termina envolviendo a Richard y Natalie —los personajes centrales de la trama— en una relación incestuosa de consecuencias imprevisibles para ambos. Reputado guionista y dramaturgo inglés, Poliakoff presenta esta complicada historia desde una fina perspectiva estética, con el contraste visual justo entre los rascacielos y la vieja arquitectura imperial.



AL FILO DEL ABISMO, de Peter Medak. A las 23.45 por Cineplatea (Canal 30 de Cablevisión).

En base a un excelente guión de Hilary Henkin que este director húngaro —responsable de *La muerte cumple condena* y *El clan de los Kray*— pone en marcha, la película entrega una visión directa de un infierno privado. Es el detective Jack Grimaldi (Gary Oldman), un policía corrupto que vendía información a la mafia y que termina atrapado en su propia conciencia. Con él, tres mujeres: la esposa fiel (Anabella Sciorra), la amante hueca (Juliette Lewis) y una peligrosa tentación femenina (Lena Olin, notable).



THE LATE SHIFT, de Barry Thomas. A las 13 por HBO.

Quizá la historia tenga poco ver con la realidad televisiva argentina, pero *The late shift* resulta por demás interesante. Dos actores increíblemente similares al original encarnan a David Letterman y Jay Leno, maestros del *talk show* que aparecen buscando su lugar cuando el horario de las 23.30 comenzaba a ser una tentadora manzana. La competencia entre ambos personajes, que llega a niveles tan bajos como espiar las reuniones de directorio de la cadena, brinda una sabrosa visión de la lucha por las cámaras y el rating.



BARTON FINK, de Joel y Ethan Coen. A las 22 por Cine 5 (Canal 5 de Cablevisión).

Esta es la historia de un escritor teatral convertido en guionista de películas de luchadores, una mínima pieza de la enorme maquinaria de entretenimiento llamada Hollywood. El joven que da su nombre a la película —un personaje a la medida de John Turturro— sueña con obras sobre la "gente común" y con esa idea llega a California, con su humedad eterna y sus ejecutivos locos. Encima, con su vecino de habitación de un hotel surrealista se llevará la peor sorpresa de su increíble experiencia. Una gran película, ideal para escritores.



# Guapos son los que trabajan

La puesta de Juan Carlos Gené del clásico "Un guapo del 900" habilita una serie de lecturas sobre la evolución de la sociedad.

## UN GUAPO DEL 900

de Samuel Eichelbaum.

**Elenco:** Rubén Stella, Verónica Oddó, Marcelo Nacci, Enrique Latorre, Carlos Weber, Carlos Vignola, Pedro Mc Mullen, Marcos Zucker y elenco.

**Música original:** Luis María Serra.

**Iluminación:** Miguel Morales.

**Vestuario:** Mini Zuccheri.

**Escenografía:** Carlos Di Pasquo.

**Dramaturgia y dirección:** Juan Carlos Gené.

**Teatro San Martín**, de miércoles a domingo, en horarios diversos.

Por Cecilia Hopkins

En oposición a los gustos teatrales de su época, el entrerriano Samuel Eichelbaum siguió de cerca el modelo de Ibsen y Strindberg, entre otros, asignando a sus personajes agudos conflictos de conciencia. Luego del estreno en 1920 de *La mala sed*, el autor dio a conocer más de una docena de piezas, pero fue con *Un guapo del 900*—estrenada en 1940 con dirección de Armando Discépolo— que alcanzó los halagos unánimes de la crítica. Llevada al cine en dos oportunidades (por dos directores de fuste, como Leopoldo Torre Nilsson y Lautaro Murúa) la obra tiene un perfil que, relacionado con la actualidad política, permite lecturas que seguramente escapan a las intenciones originales.

Entre el costumbrismo de sus estampas populares de boliche y comité, *Un guapo*... describe la crisis psicológica de un hombre que comete

un acto del cual finalmente se arrepiente. Es un personaje que el autor elige para referirse a la marginación de los componentes sociales originarios del país, ligados a la expresión del coraje y la fidelidad a ultranza. No obstante, el protagonista exhibe un perfil moral que hoy resulta reaccionario. Dispuesto a cargarse muertos sea por cuestión de polleras o política, aliado del fraude electoral, Ecuménico López no es víctima de la injusticia ni merece compasión, aun en su arrepentimiento. Su figura está lejos del heroísmo de Martín Fierro. ¿Se puede hoy encontrar grandeza en un hombre que a cada paso alardea de hacer justicia por mano propia, que va más allá de la obediencia debida al caudillo que protege?

En esta época y sin hilar muy fino, el accionar del protagonista puede ser interpretado como un caso de "facón fácil": de comedido nomás, Ecuménico decide lavar la honra de su superior matando al amante de su mujer. Su acción no es bien vista ni por el supuesto beneficiario, que aunque desconocía la infidelidad de su esposa, considera imprudente el asesinato y teme que la Justicia le endilgue la responsabilidad moral del crimen. La madre del guapo intenta mover influencias para que Ecuménico salga de la cárcel, como ya ocurrió anteriormente. La Justicia la tiene sin cuidado, porque está convencida de que en nombre de la lealtad al jefe, los adversarios deben ser destruidos.

Más allá de las razones que llevaron a Juan Carlos Gené a reponer la obra de Eichelbaum, su puesta tiene el defecto de ceder a la escenografía un rol principal. El avance implacable de una sociedad soñada a la europea encuentra su ilustración en las monumentales fachadas de palacetes señoriales, que complementan el dispositivo de inspiración constructivista que gira en el centro del escenario. Y que no hace más que empuñar las postales costumbristas que transcurren en el boliche o la calle. Al margen de los recursos que intentan una narración no convencional, el elenco que encabezan Rubén Stella y Verónica Oddó encara sus personajes desde una variedad de registros que va de la neutralidad a la caricatura, de la introspección a lo exasperado, junto al consabido fraseo gauchesco.



Ese guapo ¿no tiene herederos?  
Para él, todo valía por el jefe.

## 'HASTA LA VICTORIA SIEMPRE' CUENTA LO QUE NUNCA TE VAN A ENSEÑAR EN LA ESCUELA.

★★★★★

### ¡HECHA DESDE EL CORAZÓN!

Al Che con cariño y con respeto. Filmada con toda la pulcritud de la que es capaz Desanzo, con secuencias emocionantes.

RICARDO GARCIA OLIVERI - CLARIN

★★★★★

### ¡OBRA VIVA Y COMPROMETIDA! REFLEJA AL PIE DE LA LETRA LA LEYENDA DEL CHE.

Llena de frases contundentes. Desanzo se compromete con el mito que retrata. A. Vasco en una lograda interpretación.

MARTIN PEREZ - PAGINA 12

★★★★★

### ¡PARA NO PERDERSELA!

Desanzo concreta su mejor película. Amplio histrionismo en A. Vasco. Aspectos resolutivos de O. Stone y una sutil herencia del Moreira de Favio.

JUAN CARLOS FONTANA - LA PRENSA

★★★★★

### ¡SERIA Y FUNDAMENTADA!

Solidez, mano firme y experimentada de Desanzo.

AMADEO LUKAS - LA RAZON

### ¡VASTO Y GENEROSO TRABAJO!

Registro visual y auditivo de imágenes impecables, habituales del cine épico.

CLAUDIO ESPAÑA - LA NACION

### ¡CONMOVEDORA!

Para comprender el mito del "Che" Guevara.

Lograda actuación de A. Vasco.

JUANA PATIÑO - R. RIVADAVIA

### ¡EMOCIONANTE!

Con la pasión de un Vía Crucis en el emocionante film de Desanzo.

LUIS PEDRO TONI - AMERICA TV

la  
verdadera  
historia

HASTA LA VICTORIA S.A. PRESENTA UN FILM DE JUAN CARLOS DESANZO: ALFREDO VASCO como Che Guevara, ORESTES PEREZ como Fidel Castro, SIMON ANDREU como el Dr. Giralán y ANTONIO GAMERO como Coronel Bayo. MÚSICA: FRANK FERNANDEZ. VESTUARIO: LEONOR FUGA SABATE. DIRECCION DE SONIDO: JORGE STAVROPULOS. COMPAGINACION: SERGIO ZOTTOLA.

OCEAN - TITA MERELLO - PREMIER - GENERAL PAZ  
COLISEO (FLORES) - ALTO AVELLANEDA - BOULEVARD ADROGUE  
SHOWCASE (HAEDO) - PLAZA OESTE (MORON)

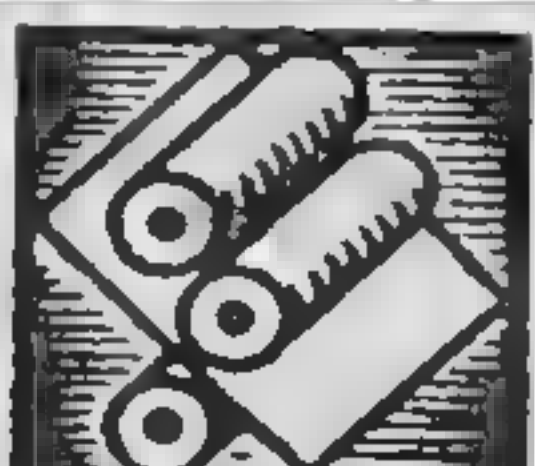
NUEVO LINIERS (Ciudadela) - GRAN OCHO (La Plata) - ROXY (Mar del Plata) - CINERAMA (Córdoba)  
GRAN REX (Rosario) - VILLAGE (Mendoza) - PLAZA (Río Cuarto) - SELECT (Jujuy) - METROPOL (Civilcoy)  
PARIS (Necochea) - REX (Villa Mercedes) - MUNICIPAL (Chos Malal).

IMPRESIONES  
**OFFSET**

4 COLORES  
TECNOLOGIA HEIDELBERG (Alemania)

IMPRESOS OFFSET

**LATIN**  
GRAFICA



YATAY 280  
TELEFAX  
981-9285  
982-5034  
982-1268



## El periodismo en la escuela

Daniel Jayo



Fernando de la Rúa, Carlos Taboada, de SDDRA, y Julio Mogordoy, de *Página/12*.

En el marco del programa "El diario y la revista en la escuela", el jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Fernando de la Rúa, renovó el convenio que incluye a *Página/12* en el emprendimiento, desde la fundación del diario. El proyecto consiste en hacer llegar a 200 colegios primarios distintos medios gráficos en forma gratuita, para que los estudiantes trabajen en base a sus informaciones, comentarios y secciones fijas. El acuerdo inicial se produjo a través de un convenio del municipio con la Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y Afines (SD-DRA) y varios medios, que ya suman diez diarios y seis revistas.

La renovación del compromiso de acercar a estudiantes de escuelas primarias a la prensa gráfica se concretó con la firma de un acuerdo entre Fernando de la Rúa y el jefe de circulación de este medio, Julio Mogordoy. En el acto que se realizó el lunes, por primera vez en la sede de la SDDRA, la Sociedad fue representada por Carlos Taboada, secretario general de la entidad. El objetivo del programa, que coordina Roxana Morduchowicz, es, además de crear un hábito de lectura, estimular la capacidad de los estudiantes para distinguir, seleccionar e interpretar la información, y aportar los elementos para que ejerzan una mirada crítica sobre la realidad. Como apoyo para orientar a sus alumnos, los docentes reciben un curso de capacitación de la Secretaría de Educación. Los diarios que integran el programa son, además de este medio, *Clarín*, *Ambito Financiero*, *La Nación*, *El Cronista*, *La Razón*, *Diario Popular*, *La Prensa*, *Buenos Aires Herald* y *Cuarto Poder*. Este año la convocatoria se amplió a las revistas *AZ 10*, *Descubrir*, *Billiken*, *Conozca Más*, *Antejito* y *Muy Interesante*.

# Un pedido de justicia a través del teatro

"Los impunes", de Ariel Barchilón, permite a Lorenzo Quinteros imaginar la historia de un represor argentino mortificado por la culpa.

## LOS IMPUNES

7 PUNTOS

de Ariel Barchilón

**Interpretes:** Lorenzo Quinteros, Ricardo Díaz Mourelle, Fito Yanelli e Hilario Quinteros

**Escenografía:** Marta Albertinazzi

**Banda de sonido:** Ricardo Lew

**Diseño de iluminación, dirección y puesta en escena:** Lorenzo Quinteros

Espectáculo de la muestra argentina en el Festival Internacional de Buenos Aires

**Lugar:** Teatro-estudio El Doble, Aráoz 727 (Villa Crespo), viernes y sábado a las 21.30

Por Hilda Cabrera

El Otro que "está dentro de uno y lo mortifica" —como escribe el actor y director Lorenzo Quinteros en el programa de mano de *Los impunes*— es alguien con nombre y apellido, víctima de un victimario atacado repentinamente por un sentimiento de culpa. El mortificado no es aquí un personaje común y corriente sino un "impune". Se trata de un coronel que durante la dictadura torturó a presos políticos —en principio obedeciendo la orden de sus superiores— y se encuentra hoy, como entonces, libre de toda condena. Otro dato, también impreso en el programa, consigna que el autor dedicó su obra a la memoria de los escritores Rodolfo Walsh y Ha-

roldo Conti. De manera que el Otro es en esta puesta testimonial, pero recordada por "fugas oníricas", un escritor lacerado y muerto por un inimputable.

Ante los datos de la realidad, y frente al hecho de que las deliberadas "fugas oníricas" de la puesta de Quinteros no llegan a imprimirle a *Los impunes* carácter de obra fantástica ni espectral, la mortificación del victimario resulta tan poco creíble como su decisión —sea ésta soñada o real— de cercenarse una mano con un hacha para aplacar a la víctima, que según el exorcizado militar se le metió en el cuerpo. Presentada en estos términos, la obra (Premio Nacional de Dramaturgia 1997) propone un camino demasiado embrollado para ser real y demasiado premeditado (esto se comprueba en la vuelta de tuerca del final) para ser una pesadilla. Tampoco es claro el grado de humanidad que se le asigna a los torturadores, no porque se los presente como buenos sino por mostrarlos susceptibles a la culpa y desesperados ante el recuerdo de una ejecución. Quizá por ello la puesta sea más un legítimo pedido de justicia que un esclarecedor retrato sobre los verdugos. La exigencia de justicia pierde incluso peso (teórico, no emotivo) cuando se la vehiculiza a través de escenas



El coronel es un impune más. Obedeció, torturó y está libre.

que remiten a una supuesta migración de voluntades entre quien está a punto de morir y aquel que es capaz de sostener la mirada siempre inquisitiva del moribundo. El sentimiento de culpa —sinónimo de estancamiento y regresión para el coronel Larraudi (Fito Yanelli), uno de los cuatro personajes de la obra, incluido el auxiliar— queda expuesto tanto en el comportamiento del psicótico Maure (Ricardo Díaz Mourelle) y del "desmemoriado" Bauness (Lorenzo Quinteros), como en la laberíntica escenografía de dos plantas ideada por Marta Albertinazzi. Una compleja estructura hecha de escaleras y rejas, espejos y cristales que muestra el subsuelo de un hospital y algunos artefactos: una camilla, ataduras, focos y monitores, testigos de un abismo moral, social y psíquico que, según *Los impunes*, nos compete a todos.

# Para que Usted decida.

Esta noche la campaña se cierra en Hora Clave.

Habrán debates y confrontaciones

entre los principales candidatos y desde los más importantes distritos del país.

Mariano Grondona dirá lo que piensa de esta campaña.

Todas las opciones para que a partir de medianoche, cuando empiece la veda, Usted, el soberano, decida.



## HORA CLAVE

EN VIVO

## HOY 22 Hs.

Con **Mariano Grondona**





ENTREVISTA AL CANTAUTOR FRANK DELGADO

# "La Trova siempre fue infiel"

El cubano, de la segunda generación del movimiento que hicieron famoso Silvio Rodríguez y Pablo Milanés, sostiene que no hay en su país casos de artistas obsecuentes con el gobierno. "Ahora mismo hay un debate ideológico muy importante y nosotros somos referentes", cuenta.

Por Diego Fischerman

Cuando se habla de Nueva Trova Cubana hay dos o tres nombres que aparecen como excluyentes. Pero no son los únicos. Uno de los autores e intérpretes de canciones más interesantes de la generación pos Silvio Rodríguez y Pablo Milanés es Frank Delgado, alguien aquí todavía poco conocido, que no duda en afirmar que "la Trova nunca estuvo asimilada por el gobierno; llega a convertirse en banda sonora de la Revolución no por la decisión de un burócrata sino por la coherencia estética de Alfredo Guevara, que era el presidente del Instituto de Arte e Industria Cinematográfica de Cuba".

En Buenos Aires, donde actuó el sábado pasado en Oliverio Allways y volverá el próximo 14 de noviembre para hacerlo en La Trastienda, Delgado conversa con **Página/12** y explica que "los que vinieron después empezaron a despoetizar un poco lo que fue la Trova, a hacer una canción más narrativa. Esa generación está muy viva, muy presente en este momento".

—¿La Trova se ha mantenido fiel al gobierno?

—Siempre fue infiel. Si se es fiel no se es buen testigo, como decía Sabato. Los que yo respeto siempre tuvieron un criterio independiente.

—¿Contra qué se rebela un artista en un país revolucionario?

—Un artista no puede ponerse límites. Debe decir aquello que piensa y en Cuba, por supuesto, no nos quejamos del sistema capitalista, pero esa no es la única cosa de la

que uno puede quejarse. Los revolucionarios que se convirtieron en burócratas son en cambio una realidad muy cubana, lo mismo que cierta falta de libertad de manifestarse, o la intención de manejar la vida de una persona como si le perteneciera al gobierno y no a cada uno. Siempre se dice que no es el momento para tener una discusión interna, y lo vienen diciendo desde el '59. Ahora hay un debate ideológico muy importante y nosotros tenemos responsabilidad porque somos referentes, porque la gente se siente representada por nosotros y nos cree.

—En relación con su posible proyección internacional, ¿cuál es el lugar posible, en la canción cubana actual?

—El arte siempre está lleno de localismos: el que rechaza una canción por sus localismos se está perdiendo otra cultura y otro pueblo. Si yo hubiera dejado de escuchar una canción porque hablaba de Balderama o de Santiago del Estero, no comprendería a este pueblo. Así que si alguien va a entender una canción mía, la va a entender como parte de un país.

—A lo largo de su carrera, usted le ha dedicado tres canciones al Che Guevara. ¿Qué piensa de esta especie de moda del Che?

—Se sabía que en un aniversario tan redondo todo el mundo iba a aprovechar. La falta de respeto más grande es que ahora parece que no tiene enemigos y resulta que lo mejor de él era, justamente, que los tenía. Que supo poner un límite muy preciso entre las cosas que admitía



El cubano ve con asombro la "moda Che" en el mundo capitalista. "La falta de respeto más grande es que ahora no tenga enemigos."

y las que no. Es durísimo que saquen estampillas, remeras, películas. Hasta ahora, no había sido una moda sino una bandera pero, en este momento, por ejemplo, en Chile, cuando se editó el disco *Hasta siempre*, estaba en cuarto lugar en las ventas, detrás de las Spice Girls y Enrique Iglesias. Y ni hablar de todas las compilaciones con canciones del Che que se hicieron en Cuba. Lo bueno es que, cuando pase esta tormenta, lo que va a quedar es el Che y no los que están comerciando con él.

## Gal Costa en el Opera

La música brasileña seguirá gozando de buena salud en Buenos Aires. Gal Costa se presentará el 4 y 5 de noviembre próximos en el teatro Opera, luego de cuatro años sin actuaciones en la Argentina. La ocasión será propicia para presentar el show acústico que grabó recientemente para la cadena MTV y que será editado en CD en las próximas semanas. La cantante interpretará un repertorio conocido por su público, e incluirá temas exitosos como "Coracao vagabundo", "O amor", "Felicidade", "Voce nao entende nada" y "Barato total", entre otros. Actuará junto a su banda acústica. El año pasado la bahiana scandalizó a Brasil con un show en el que, al medio siglo de vida, aparecía con el torso al aire.

## Bob Dylan quiere foto

El creador de "Blowin' in the wind" quedó conforme con su actuación para el Papa, y encomendó a su guardaespaldas conseguirle las fotos de su histórico concierto del 28 de setiembre en Bolonia. El empleado cumplió su cometido. En las fotos, se ve a Dylan actuando, y luego saludando al Papa, informó ayer un diario romano.

## Página / 12 en La Plata

Representante Comercial  
**Pulso Agencia**

49 # 464 1/2 (1900) - Telefax: (021) 89-1301

**TIM ROBBINS** **MARTIN LAWRENCE**

Uno no tiene trabajo.  
El otro no tiene vida.  
Juntos, tienen todo por ganar y...

**NADA QUE PERDER**

HOY SENSACIONAL ESTRENO

OCEAN - SANTA FE - ALTO PALERMO - MULTIPLEX BELGRANO - PATIO BULLRICH  
CINEMARK 8 Pta. MADERO - RIVERA INDARTE - TREN DE LA COSTA - SAN ISIDRO  
ALTO AVELLANEDA - BOULEVARD ADROGUE - SHOWCASE CINEMAS HAEDO  
PLAZA OESTE MORON - CENTRO REPUBLICA Y SHOWCASE CINEMAS (Córdoba) - VILLAGE CINEMAS (Mendoza)

**Usted nos elige**

**Porque somos aptos para todo público**

<b>FM HIT</b>	<b>13.51</b>	<b>CONTINENTAL</b>	<b>16.18</b>
ROCK&POP	11.31	MITRE	16.11
FM 100	9.07	RIVADAVIA	14.32
UNO	7.72	DEL PLATA	10.42
ASPEN	7.49	EL MUNDO	8.97

**WAVE 105.5** **SIENTA CONTINENTAL** **AM 590**

FUENTE: IPSA-SHARE GENERAL LUNES A VIERNES - SEPTIEMBRE 1997



## POSDATA

**Transexo.** "Transexualismo y travestismos" con Pablo Chacón y Gerardo Pasqualini, el 28 a las 20 en Sarmiento 1551 sala E. Gratuito.

**Niños.** "Los niños y la ley" por Rubén Slipak en el seminario "Psicoanálisis y trabajo comunitario", hoy a las 21.30 en Facu de Psico, H. Yrigoyen 3242 aula 22. Gratuito.

**Sexo.** "Sexualidad, sexo y género", conferencia pública por Jean Laplanche, hoy de 20 a 22 en Psico, Independencia 3065.

**Judicial.** "Psicoanálisis y poder judicial" por María E. Diharce en Nuevo Centro, el 28 a las 20.30. Corrientes 2554, 3º, 953-4326. Gratuito.

**Política.** "La política y los discursos" por Norberto Freyre, el 28 a las 20.30 en Sarmiento 1551. Gratuito.

**Docencia.** "El bien o mal-estar en la docencia" con Deolidia Martínez, hoy a las 17.30 en APBA, Av. de Mayo 950, 1º. Gratuito.

**Mujeres.** "Las mujeres y Freud": hoy a las 20, sobre Marie Bonaparte, Lou Andreas Salomé y Marie Langer. Vicente López 2220. Gratuito.

**Literatura.** Jornada "La instancia de la letra en RSI: Joyce, Shakespeare, Molière, jornada de Discurso Freudiano, el 25 de 11 a 19. 772-8997.

Por Fabián Sopher

Sigmund Freud tenía una relación mucho más estrecha con el judaísmo de lo que cuenta la historia oficial, alimentada por la propia familia Freud y sus biógrafos: eso plantea el norteamericano Emanuel Rice, historiador del psicoanálisis y autor de *Freud y Moisés: el largo camino a casa*, libro todavía no traducido al castellano. ¿Los motivos de esta distorsión de los hechos? Según Rice, son muchos y muy variados, desde el contexto social de los judíos en la Viena del siglo XIX hasta "la tendencia universal a la novela familiar". El investigador acaba de visitar Buenos Aires, donde dictó una conferencia en la Asociación Psicoanalítica Argentina (APA) y dialogó con *Página/12*.

—Un día, encontré un poema que el padre de Sigmund Freud le escribió a su hijo cuando éste cumplió

# El padre de "Shlomo"

El complejo camino que siguió la relación de Sigmund Freud con el judaísmo, desde la adolescencia hasta la vejez.

35 años, donde aparecen tres palabras inesperadas: "Querido hijo Shlomo" (Salomón, el nombre hebreo de Sigmund). Esto me puso sobre la pista de que el padre conocía mucho más sobre la Biblia de lo que podía conocer un judío asimilado, dato que corroboré por las abundantes citas bíblicas y del Talmud que tiene el poema. Es evidente que Freud tuvo una formación judía or-

todoxa, algo ignorado por sus biógrafos y que él mismo trató de ocultar. El cumplió con los rituales hasta su adolescencia, época en la que dejó de creer en Dios y en los aspectos rituales de la religión. En la última década de su vida regresó al judaísmo, aunque, en vez de hacerlo por vía de los aspectos eróticos, lo hizo por vía de los derivados agresivos, lo que aparece muy cla-

ramente en su penúltima obra, *Moisés y el monoteísmo*.

—¿En qué sentido considera agresivo a Moisés y el monoteísmo?

—Es un libro muy duro hacia el aspecto ritual: Freud dice que hubo un primer Moisés, que ponía el acento en los aspectos éticos de la religión, pero que fue asesinado por la horda judía y reemplazado por un segundo Moisés, que enfatizó los aspectos rituales; años más tarde, los grandes profetas recuperaron el sentido ético. Yo creo que la historia que construye Freud es un retrato de lo que le pasó a él en su vida: un recorrido circular que lo hace

ACERCA DE UN DICCIONARIO DE PSICOANALISIS

## "No tememos mantener las diferencias"

Por Teodoro Pablo Lecman\*

La "Crítica al diccionario de psicoanálisis editado en Francia" de Germán Leopoldo García en *Página/12* del 25/09/97, en realidad comienza con un elogio por el "interesante material". Efectivamente, no conocemos otro estudio histórico-biográfico universal del psicoanálisis, y con-

textuado en su "sistema de pensamiento", más completo que el de Roudinesco y Plon (*Dictionnaire de la psychanalyse*, Ed. Fayard, 1997). Es una referencia obligada, no es la única ni la última, pero es un hito en la necesidad de racionalización y sistematización de la producción psicoanalítica a los 100 años de su creación. Esto se ha expresado en otros diccionarios publicados en Francia, como el *Dictionnaire actuel des signifiants, concepts et mathèmes de la*

*psychanalyse*, de Chemama y otros, Ed. Larousse, 1995, que hemos tenido el gusto de traducir y pronto será publicado por Amorrotu, y que ha partido del mismo aliento de Lacan, a la gente de su EFP, en su momento.

Por nuestra parte, respondemos en tanto somos nombrados en el *Dictionnaire* de Roudinesco y Plon, en "Agradecimientos", entre otros, como "chercheurs", investigadores, y no como "informantes" de los artículos sobre Ar-

gentina. El esquema teórico de Roudinesco, explicitado en su *Lacan* y en otros lados, en su filiación de Ellenberger y la Escuela de los Años y en su propia experiencia ha dado lugar a una producción respetable y de referencia. En cuanto a las cuestiones puntuales (no participamos en la "información" sobre si Masotta tenía analizantes o no, ni en la de su orientación política), nos parece que la "versión" de Maud Mannoni es respetable, aunque polémica, pero digamos por lo menos que nos falta autocritica respecto a la metafísica lacaniana y a las condiciones de cierto exilio interior en la época del proceso militar, y que no tenemos ni siquiera una idea de los analistas o psicólogos colaboracionistas directamente en el "Proceso", como sí la tenemos de Bergés y otros. Simétricamente, los franceses carecen a veces de autocritica sobre su colaboracionismo en la ocupación, que ha tocado hasta a la figura de Mitterrand, pero no dejan de fustigar la poca democracia de las colonias. Observaciones como la de que Rodríguez es un "grande" del psicoanálisis y que Echegoyen se inserta en la "gran" tradición del freudismo, presentes en el *Dictionnaire* de Roudinesco y Plon, motivan nuestro desacuerdo profundo, pero no tememos mantener las diferencias trabajando e intercambiando, como ya se lo hemos hecho saber a la misma Roudinesco.

La tarea de la transmisión exige un retorno a Lacan no repetitivo ni logicizante, un riesgo que ponga en juego la ética del analista en la cultura y su función, justamente porque Lacan propuso hacerlo y Freud fundarlo. Trabajamos, investigamos, acertamos y nos equivocamos y esperamos que la elaboración tome su tiempo. Mientras tanto, no vociferamos nuestro goce ni intentamos convencer a nadie.

\* Psicoanalista.

TESTIMONIO SOBRE DESAPARECIDOS

## El duelo es una presencia

Por Ricardo Nacht\*

"Buena memoria" (exposición de Marcelo Brodsky en la FotoGalería del Teatro General San Martín, hasta el 2 de noviembre) construye un acontecimiento imposible: el testimonio del desaparecido, testigo de su desaparición, que alcanza la palabra por la mirada, un ojo que se vuelva sobre la palabra y el nombre. Siempre se ha dicho que no hay duelo

que pueda hacerse, que han sido arrasadas las coordenadas de un ritual posible. El duelo no es olvido —sustitución o caída— ni trabajo, sino la presencia radical de un nombre —desaparecido— y su testimonio —una poesía imposible— del que podremos ser testigos en el aura que se deja ver en la concurrencia de la imagen con la palabra y la escritura.

\* Psicoanalista.

**A MEDICOS Y PSICOLOGOS**  
ALQUILO CONSULTORIO  
Por horas, con secretaria  
Frente Academia  
Nacional de Medicina  
Las Heras y Cnel. Díaz  
**802-8494**

**SEMINARIO DE ASTROLOGIA**  
Sobre el Planeta QUIRON  
a cargo del prof. Humberto V. Sabatini  
Viernes 24/10 18:30 a 22:00  
Viernes 14/11 18:30 a 22:00  
en Escuela de Astroanálisis  
prof. Marta Cohen  
inscripción previa Tel.: 924-3884

**FUNDACION BUENOS AIRES**  
FUNDADA 26/7/79 PERS. JUR. C7655  
**GENTE QUE AYUDA A LA GENTE**  
ENTIDAD DE BIEN PUBLICO Y SIN FINES DE LUCRO OFRECE A LA COMUNIDAD SERVICIOS PROFESIONALES EN FORMA GRATUITA  
• ASISTENCIA PSICOLOGICA Y PSICOPEDAGOGICA A NIÑOS, ADOLESCENTES Y ADULTOS.  
• GRUPOS RECREATIVOS • TRABAJO CORPORAL PARA EMBARAZADAS  
PUEYREDON 510 - 8º PISO DPTO. "A" (esq. Corrientes) Capital Federal  
Tel./Fax: 963-2235/8719/961-8270

**SOCIEDAD ARGENTINA DE PSICODRAMA**  
1980 - 1997  
**PRE-JORNADAS OCTUBRE '97**  
**SABADO 25 DE OCTUBRE DE 9 A 19 HS.**  
Temas: -Lo social/grupal a fin/comienzo de siglo/milenio  
-Lecturas Psicodramáticas  
-Prácticas Psicodramáticas  
Informes e Inscripción: Thames 620, Capital! TE: 854-8742  
Secretaría: Lunes a Viernes de 16.30 a 20.30 hs.

HUMAN INTEGRITY

Sábado 1º y Domingo 2 de Noviembre

ENTRENAMIENTO COMPACTO EN SELECCIÓN DE PERSONAL

Palacio Alcorta - Tel: 807-3302  
E-Mail: human@satlink.com

**20 aniversario**  
**ASOCIACION ARGENTINA DE PSICOMOTRICIDAD**  
"Segundas Jornadas de Reflexión Teórica en Psicomotricidad"  
31/10 y 1/11 Seminarios Pre-Jornadas:  
29/10: "De la palabra a la escritura"  
30/10: "El infante hiperkinético"  
Invitado Especial: Dr. Jean Bérghes  
Informes/Inscripción: Sede A.A.P. Humahuaca 4248  
Tel. 866-0566 Lunes a Viernes de 19 a 22 hs.

**LA FUNDACION CIAP**  
**FESTEJA SUS 30 AÑOS**  
realizando las Jornadas Científicas

**"DEL PADECIMIENTO A LA CREATIVIDAD"**

en Homenaje a Isabel Calvo

6 - 7 - 8 de Noviembre de 1997

Sede: Auditorium Inmaculada Concepción.  
Humahuaca 3650, Capital Federal

Inf. e Inscrip. Charcas 4229 / Tel/Fax 773-8336 777-1050

### CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO.
- SUCESIONES.
- ADOPCION.
- ALIMENTOS del hijo menor y entre parientes.
- FILIACION.
- MEDIACIONES PRIVADAS

Escuchamos su consulta en el 3112-1992  
Paraguay 764, piso 11 - 11 "A", Capital.

**312-6000**  
**PARA PUBLICAR EN ESTA SECCION**  
**342-0000**



INVESTIGADOR DE LA VIDA DEL CREADOR DEL PSICOANALISIS

# Freud fue quien dio la pista

Daniel Jayo

volver a sus orígenes en el final.

## ¿Qué datos nuevos muestran la formación ortodoxa de Freud?

—La familia dijo, y así está consignado en su biografía, que Sigmund entró a la escuela a los 9 años y medio, edad en la que se da un examen para ingresar al nivel escolar intermedio, y que hasta esa edad fue educado en su propia casa. Esto nunca podría haber sido así porque los padres no tenían una formación escolar, pero en la misma cuadra donde vivía Freud había dos escuelas privadas judías de tendencia ortodoxa, por lo que considero muy probable que haya cursado allí la escuela preliminar. El propio Freud, cuando escribe su currículum para entrar a la carrera docente, consigna que fue a una escuela privada antes de ingresar al nivel intermedio, dato que después omite en todos sus currículum. Suele aducirse, para demostrar que los padres de Freud eran judíos asimilados, que su casamiento lo celebró el rabino reformista Mannheimer: pero era el único rabino autorizado por el gobierno austríaco para efectuar casamientos; si no, el casamiento era declarado nulo y los hijos, ilegítimos.

## —La presión del entorno social era muy fuerte...

—Los judíos en Viena eran menos que ciudadanos de segunda clase hasta 1848; tenían que pagar un

impuesto específicamente destinado a los judíos, no tenían derecho a voto y no estaban autorizados a ingresar a la universidad o a desempeñarse en profesiones, además de sufrir severas limitaciones en sus actividades comerciales. Cuando los liberales llegaron al poder en 1867, facilitaron el proceso de emancipación, que de todos modos nunca fue completado. Además, los judíos estaban a su vez divididos en dos grupos: los judíos europeos del Este eran despreciados por los de clase media de Viena, que los consideraban campesinos y analfabetos. Freud quiso despojarse de todo rastro de su origen de Europa del Este.

## —Entonces, ¿el ocultamiento de su origen tiene más que ver con una estrategia de socialización que con una negación de su judaísmo?

—En la Universidad de Viena, a menos que un judío se convirtiera al cristianismo, de ningún modo podía tener una actividad académica de tiempo completo. En 1880, el 39 por ciento de los estudiantes de Medicina era judío; en 1890, llegaban al 48 por ciento y en 1910 a un 59 por ciento. Estos números contrastan con el porcentaje de judíos en Viena: alrededor de un 8 por ciento. Cerca de la mitad de todos los médicos que ejercían la profesión en Viena eran judíos. Tres de cada



Emanuel Rice revisó la historia de los judíos en Viena.

Para él, Freud se retrató en "Moisés y el monoteísmo".

cuatro abogados eran judíos. Pero ni uno solo fue nombrado en el puesto de profesor ordinario. Así se entiende la relación ambivalente de Freud con el judaísmo. Provenía de una familia judía pobre, de prácticas tradicionales, pero había dejado de creer en Dios y tenía interés

en ascender socialmente y llegar a la clase media alta. La preocupación de los europeos centrales sobre sus orígenes familiares alimentó la tradición de modificar los datos biográficos. Es un derivado de la tendencia universal hacia la novela familiar.

## POSDATA

**Auditar.** "Auditoría en salud mental" por Olga Puricelli en APBA, el 29 a las 20.30. Av. de Mayo 950, 1°. Gratuito.

**Creativa.** Taller "Grupos de participación creativa" por Ezequiel Ander-Egg (España), el sábado: 833-7808, 832-9376.

**Pánico.** "Cuando el pánico ataca", hoy a las 19.30 en Fundamento. 823-2056.

**Histeria.** "Locura histórica" por Jorge Lobov en Centro Dos, el 28 a las 18.30. Pueyrredón 524, 7°. Gratuito.

**Violencia.** "La cultura de la violencia", jornadas de la APA. Mañana de 18 a 20.30 y el sábado de 10 a 20.30 en el Cultural Recoleta.

**Demencias.** "Alzheimer y otros síndromes demenciales", para psicólogos, médicos, etc., en Evocare, desde el 24 a las 15.30. 833-2948.

**Angustia.** "Función de la angustia en la dirección de la cura" con G. Barón, A. Donghi y M. Pérez, el 27 a las 20.30 en Sarmiento 1551 sala F.

**Pase.** "La escuela, el pase y el deseo del analista", jornadas de la Escuela Freudiana Argentina, el 24 y 25. 961-7908.

**Revistas.** Actualidad Psicológica sobre perversiones, con Bleichmar, Giacovich, Yafar, Santesteban y otros. Oxímoron, con Boyé, Alegre y otros.

## ALQUILER DE CONSULTORIOS

Médicos, kinesiólogos y psicológicos.  
Totalmente equipados.  
Con secretaria.  
**Tel.: 902-9015**

## ALQUILO CONSULTORIOS

Por hora/mes. A estrenar  
IMPECABLE CATEGORIA  
Santa Fe y Bustamante  
Tel. y Secretaria  
**822-5211**



## EL DUELO DEL PADRE

JORNADAS

Organiza la Fundación Estudios  
Clínicos en Psicoanálisis

Participan  
Irene Meler, Gilou García Reinoso, Marisa Punta  
de Rodulfo, Ricardo Rodulfo, León Rozitchner,  
Fernando Ulloa, Juan Carlos Volnovich

Invitados especiales  
Jessica Benjamin (EEUU),  
Eckart Leiser (Alemania)

Coordinación  
Juan Carlos Fernández

6 al 9 de noviembre de 1997  
Auditorio Unión Armenia • Armenia 1322, Capital

Informes e inscripción

Concepción Arenal 2461 6° A Capital

Tel.: 774-0423 775-9577

Librería Paidós: Galería Las Heras, Loc. 31,  
Avda. Las Heras 3741 Cap.

Auspician: Secretaría de Cultura de la Nación, Editorial  
Paidós y Asociación de Psicólogos de Buenos Aires



ASISTENCIA PSICOTERAPEUTICA

- Atención ambulatoria • Atención Psicopedagógica
- Hospital de día • Internación • Investigación y Docencia

Riglos 119 (1424) Capital Federal Tel.-Fax: 901-2608/904-0615



ATENCION PSICOLOGICA  
EN CONSULTORIOS EXTERNOS  
Y HOSPITAL DE DIA

FUNDADORES:  
ENRIQUE CASTRO - ADRIANA ROA

- ♦ ADULTOS
- ♦ NIÑOS
- ♦ ADOLESCENTES

solicitar  
TURNOS 953-4326  
951-4504  
AV. CORRIENTES 2554 - PISO 3

BONO CONTRIBUCIÓN VOLUNTARIO

TURNOS INMEDIATOS



Escuela Freudiana de Buenos Aires

4° Jornadas de Carteles

## "ENCRUCIJADAS DE LA CLINICA"

Hotel El Conquistador, Suipacha 948

7 y 8 de Noviembre de 1997

Arancel \$ 25,-

Informes e inscripción: Av. Las Heras 3331 - Cap. Fed. - Tel/Fax 802-1803/8259

## Centro Internacional de Psicología

### SEMINARIO

AFECTO Y PATOLOGÍA ORGÁNICA.

UNA TEORÍA DE LA ANGUSTIA Y DE LA DEPRESIÓN.

Prof. Sami-Ali • Lic. Susana Rotbard

31 de octubre y 1 de noviembre de 1997

Auditorio Alianza Francesa (Avda. Córdoba 946, Bs. As.)

INSCRIPCIÓN:

• Soler 4417, Dto. "A", Buenos Aires, L. a V. de 16 a 20 hs. / • LIBRERÍA PAIDÓS:  
Av. Las Heras 3741 Loc. 31, L. a V. de 9.30 a 20 hs. y Sábados de 9.30 a 13 hs

## AAPNIE

ASOCIACION ARGENTINA de  
PSICONEUROIMUNOENDOCRINOLOGIA

### II CURSO DE ACTUALIZACION

Dr. RICARDO F. ALLEGRI

Bases Neuropsicológicas de la Memoria

Dra. NORA ANTELO

Psicoimmunoneuroendocrinología y Tiroides

Dr. PABLO ARIAS

Neurosteroides: Efectos Neuroendocrinológicos

Dr. DANIEL P. CARDINALI

Estructura Circadiana de la Respuesta Inmune

Dr. JORGE CARPINACCI

Cuerpo - Mente, hoy

Dra. KUMIKO EIGUCHI

Marcadores Oncológicos: Factores de Susceptibilidad

Dr. ANIBAL E. GOLDSCHLUK

Psiquiatría y Psicoanálisis

Dr. JOSE MORDOH

Comportamiento y Biología Molecular

Dr. DANIEL THIERER

Neuroplasticidad, Stress y Envejecimiento

Dr. LUIS MARIA ZIEHER

Emociones, Stress, Procesamiento Neurobiológico

NOVIEMBRE

VIERNES 7 - 14 - 21 Y 28 DE 18:00 a 22:00 HS.

Mendoza 1259 - Capital Federal

INFORMES e INSCRIPCIÓN:

Tel/Fax: (01) 807-9611/773-0578



Asociación Argentina de Psicología  
y Psicoterapia de Grupo  
Psicoanálisis de las  
Configuraciones Vinculares

## XIII JORNADAS

Clínica Vincular Psicoanalítica  
en Tiempos de Crisis.  
Intervenciones

24 y 25 de Octubre de 1997

Armenia 1366, Capital Federal

Aranceles diferenciados.

Informes e inscripción:

Arévalo 1840 Capital Federal

Telefax: 771-0247 772-7439 774-6465



## cine

### ANACONDA

P/M/13. Dir.: Luis Llosa. Con Jennifer López y Jon Voight. **Trocadero 5.** Lavalle 820. 393-8321. A las 14.10, 16.30, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

### ASESINATO EN LA CASA BLANCA

P/M/13. Dir.: Dwight Little. Con Wesley Snipes y Diane Lane. **Cinemark 8 - Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 4. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 0.55.- **Trocadero 3.** Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.-

### BAILANDO SOBRE EL MAR

APTA. Dir.: Martha Colidge. Con Walter Matthaw y Jack Lemmon. **Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 15.45, 18.10, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.- **Cinemark 8 - Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 1. A las 12.35, 14.45, 16.55, 19.05, 21.15 y 23.25. Vier. y Sáb. trasn.: 1.35.- **Normandie 2.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13.50, 16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.- **Patio Bullrich 2.** Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 15.30, 17.50, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-

### BUENOS AIRES VICEVERSA

P/M/13. Dir.: Alejandro Agresti. Con Vera Fogwill y Fernán Mirás. **Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 15.15, 17.40, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.- **Cjo Tita Merello 3.** (Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.55, 16.35, 19.15 y 21.55.- **Gaumont 3.** Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35.- **Trocadero 6.** Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

### CENIZAS DEL PARAISO

P/M/13. Dir.: Marcelo Piñeyro. Con Héctor Alterio y Leonardo Sbaraglia. **Cineplex Lavalle 1.** Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.- **Losuar 2.** Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.25, 17.20, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.-

### CIGARROS

P/M/13. Dir.: Wayne Wang. Con Harvey Keitel y William Hurt. **Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40.-

### CONTACTO

APTA. Dir.: Robert Zemeckis. Con Jodie Foster y Matthew McConaughey. **Normandie 3.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13.20, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.05.- **Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.50, 19.40 y 22.20.-

### CONTRACARA

P/M/16. Dir.: John Woo. Con John Travolta y Nicolas Cage. **Cinemark 8 - Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 5. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.- **Normandie 1.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.- **Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.10, 20 y 22.30.-

### DIBU, LA PELICULA

APTA. Dir.: Carlos Olivieri y Alejandro Stoessel. Con Germán Kraus y Stella Maris Closas. **Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

### EL COMLOT

P/M/13. Dir.: Richard Donner. Con Mel Gibson y Julia Roberts. **Cinemark 8 - Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 8. A las 13.40, 16.20, 19.20 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.- **Normandie 4.** Lavalle 855. 322-1000. A las

14.10, 16.55, 19.40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.10.- **Paseo Alcorta 2.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 17, 19.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-

### EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA

P/M/13. Dir.: Sidney Lumet. Con Andy García y Richard Dreyfuss. **América.** Callao 1057. 811-3818. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.- **Cinemark 8 - Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 7. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.- **Monumental 1.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.- **Paseo Alcorta 4.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.- **Patio Bullrich 6.** Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.40, 18, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)

APTA. Dir.: Steve Spielberg. Con Julianne Moore y Jeff Goldblum. **Trocadero 2.** Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

### EL PLACER DE ESTAR CONTIGO

P/M/13. Con Michel Serrault y Emmanuelle Beart. **Patio Bullrich 1.** Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 16, 18.20, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL SILENCIO DE OLIVER

P/M/16. Dir.: Angela Pope. Con Martin Donovan y Joely Richardson. **Cineplex Lavalle 3.** Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.- **Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50.-

### EN BUSCA DE RICARDO III

P/M/13. Dir.: Al Pacino. Con Al Pacino y Winona Ryder. **Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15.40, 18.10, 20.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

### ENTRE DOS FUEGOS

P/M/16. Dir.: Walter Hill. Con Bruce Willis y Bruce Dern. **Monumental 3.** Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### HASTA LA VICTORIA SIEMPRE

APTA. Dir.: Juan Carlos Desanzo. Con Alfredo Vasco y Orestes Pérez. **Cjo Tita Merello 1.** (Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45.- **Ocean 2.** Lavalle 739. 322-1515. A las 13.10, 15.50, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

### HERCULES

APTA. Una producción Walt Disney. **Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

### JERUSALEM

P/M/13. Dir.: Bille August. Con Ulf Friberg y María Bonnevie. **Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 12.30, 15.25, 18.30 y 21.50. Sáb. trasn.: 1.15.- **Gaumont 1.** Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14, 17.40 y 21.40.- **Paseo Alcorta 1.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 18.45 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.-

### KAMASUTRA (LECCIONES DE AMOR)

P/M/16. Dir.: Mira Nair. Con Naveen Andrews y Sarita Choudhury. **Gaumont 2.** Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.05, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.- **Ambassador.** Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.- **Patio Bullrich 3.** Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.40, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.- **Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## en cartel



**CONTRACARA,** de John Woo (EE.UU.)

*Con una fama ganada con sus películas de acción filmadas en Hong Kong, el director John Woo encaró una superproducción hollywoodense. Para ello se hizo de un presupuesto varias veces mayor del que solía disponer y consiguió a dos estrellas: John Travolta y Nicholas Cage. El resultado es apreciable; un thriller con el sello de Woo bien visible, un argumento alocado y escenas de acción que impiden despegar los ojos de la pantalla. (Cinemark 8, Normandie 1.)*

### LA CANCION DE CARLA

P/M/16. Dir.: Ken Loach. Con Robert Carlyle y Oyanka Cabezas. **Lorance.** Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

### LA COLONIA

P/M/13. Dir.: Tsui Hark. Con Jean Claude Van Damme y Dennis Rodman. **Monumental 2.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### LA VIDA SEGUN MURIEL

P/M/13. Dir.: Eduardo Milewicz. Con Inés Estévez y Jorge Perugorria. **Cjo Tita Merello 2.** (Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20.- **Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### LOS LADRONES

P/M/18. Dir.: André Techiné. Con Catherine Deneuve y Daniel Auteuil. **Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.- **Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### MAXIMA VELOCIDAD II

P/M/13. Dir.: Jan De Bont. Con Sandra Bullock y Jason Patric. **Trocadero 1.** Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.25, 17.55, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

### MIB (HOMBRES DE NEGRO)

APTA. Con Tommy Lee Jones y Will Smith. **Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.- **Trocadero 4.** Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

### NADA QUE PERDER

P/M/13. Dir.: Steve Oedekerk. Con Tim Robbins y Martin Lawrence. **Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.15, 15.45, 18.20, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 0.50.- **Cinemark 8 - Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 2. A las 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.- **Ocean 1.** Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.- **Patio Bullrich 5.** Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.10, 18.30, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

trasn.: 1.30.-

**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.40, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### SCREAM (VIGILA QUIEN LLAMA)

P/M/16. Dir.: Wes Craven. Con Neve Campbell y Skeet Ulrich. **Monumental 4.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.50, 16, 18.20, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### SIN RASTRO

P/M/13. Dir.: Jonathan Mostow. Con Kurt Russell y Kathleen Quinlan. **Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.20, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### UN ANGEL A QUIEN AMAR

P/M/13. Dir.: Michael Rymer. Con John Lynch y Jacqueline McKenzie. **Losuar 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

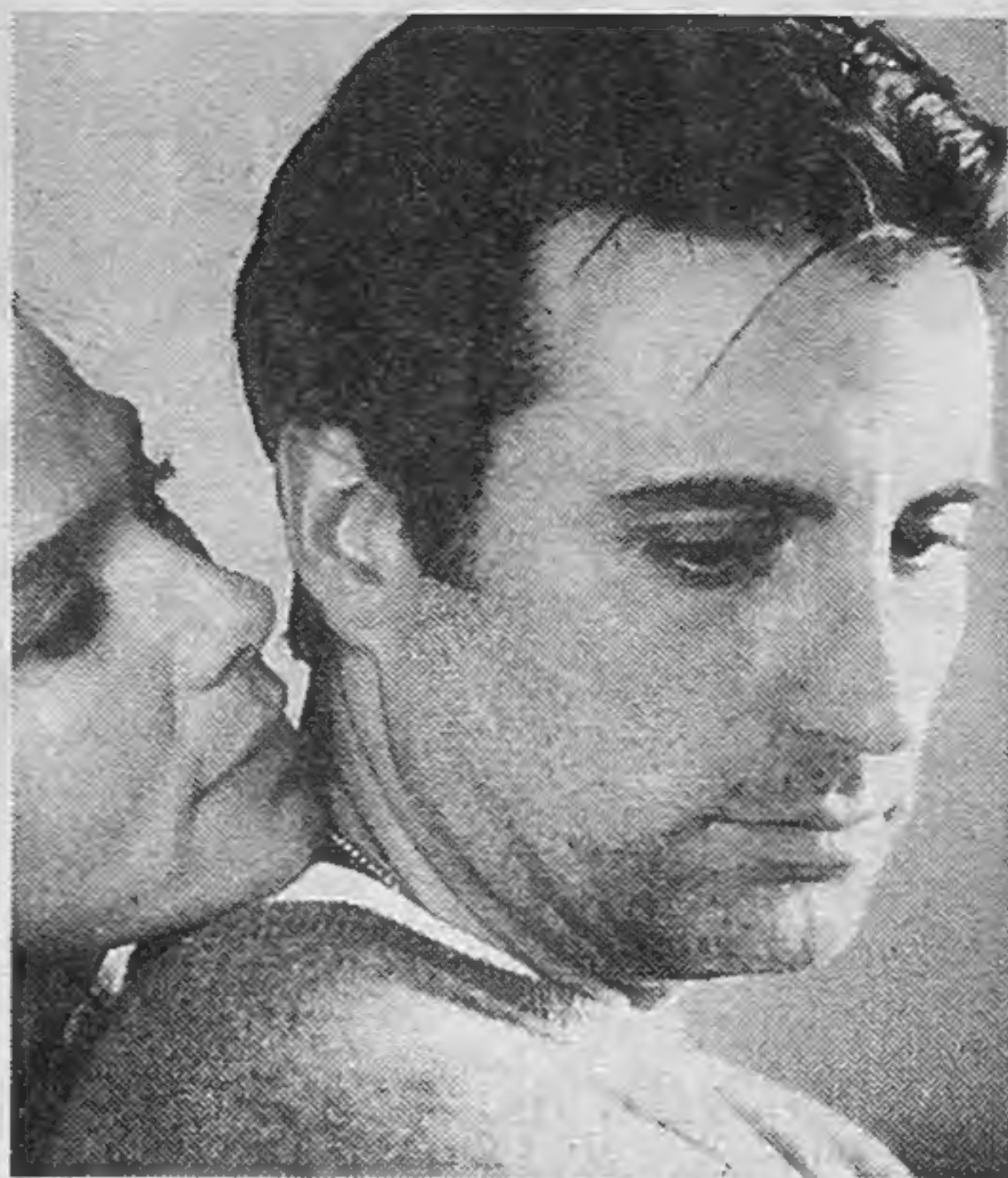
### UN DIA PARA RECORDAR

P/M/13. Dir.: James Foley. Con Al Pacino y Mary Elizabeth Mastrantonio. **Cineplex Lavalle 2.** Lavalle 727. 393-8610. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.15, 21.10 y 23.05.- **Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.15, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

### VOLCANO

P/M/13. Dir.: Mick Jackson. Con Tommy Lee Jones. **Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.40, 17.50, 20.05 y 22.25. Sáb. trasn.: 0.50.- **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. 322-1936. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.- **Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.20, 15.35, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.- **Cinemark 8 - Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 3. A las 11.50, 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-

**Cinemark 8 - Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 6. A las 13.15, 15.35, 17.50, 20.15 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 0.45.- **Paseo Alcorta 3.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 15.50, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.- **Patio Bullrich 4.** Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.10, 17.40, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-



**EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA,** de Sidney Lumet (EE.UU.)

*Si bien dejó su marca en casi todos los géneros, Lumet alcanza su mejor forma en los dramas urbanos donde policías y delincuentes suelen cruzar la lábil frontera de la ley. A la larga lista, viene a sumarse El lado oscuro de la justicia, protagonizada por Andy García como un ex policía que desde su cargo de fiscal de distrito de la ciudad de New York cree ingenuamente poder combatir la corrupción que reina a su alrededor. (América, Cinemark 8, Paseo Alcorta, Alto Palermo, Patio Bullrich.)*

## barrios

### BELGRANO

#### ASESINATO EN LA CASA BLANCA

P/M/13. **Savoy 3.** Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.30, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

#### BAILANDO SOBRE EL MAR

APTA. **General Paz 4.** Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.55, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

#### BUENOS AIRES VICEVERSA

P/M/13. **Savoy 4.** Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 17.20, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

#### CONTRACARA

P/M/16. **Belgrano 6.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 16.40, 19.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

#### EL COMLOT

P/M/13. **Belgrano 4.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 17.20, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

#### EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA

P/M/13. **Belgrano 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.- **Solar de la Abadía. Sala 1.** L. M. Campos y Maure. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

#### EL PLACER DE ESTAR CONTIGO

P/M/13. **Savoy 2.** Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.20, 18.45, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

#### ENTRE DOS FUEGOS

P/M/16. **Belgrano 5.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 16.30, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

#### HASTA LA VICTORIA SIEMPRE

APTA. **General Paz 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.55, 16.10, 18.25, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

#### JERUSALEM

P/M/13. **Atlas Belgrano 1.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.30, 15.35, 18.50 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

#### KAMASUTRA: LECCIONES DE AMOR

P/M/16. **General Paz 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

#### NADA QUE PERDER

P/M/13. **Belgrano 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.10,

18.30, 20.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

#### SCREAM (VIGILA QUIEN LLAMA)

P/M/16. **Savoy 1.** Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.50, 16.20, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

#### UN DIA PARA RECORDAR

P/M/13. **Atlas Belgrano 2.** Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.10, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

#### VOLCANO

P/M/13. **Belgrano 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16.50, 19.10, 21.20 y 23.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.- **General Paz 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.55, 16.10, 18.25, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.- **Solar de la Abadía. Sala 2.** L. M. Campos y Maure. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 0.45.-

### CABALLITO

#### EL PLACER DE ESTAR CONTIGO

P/M/13. **Lyon 2.** Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

#### UN DIA PARA RECORDAR

P/M/13. **Lyon 1.** Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14, 15.50, 17.4



## en cartel



**COCINANDO CON ELISA,**  
de Lucía Laragione  
Dir.: Villanueva Cosse



**CAROLINA MUCHNIK**  
expone hasta el  
9 de noviembre

*Para la Nicole que compone la espléndida Norma Pons, la cocina —y quizá la vida— es cuestión de olfato. En su universo, lo podrido y lo exquisito son una misma cosa. Lo importante es saber entreverlos. Dueña y señora de una cocina de campo es, junto a Elisa, la joven ayudante que interpreta la excelente Ana Yovino, protagonista de una metáfora sobre la violencia, expuesta con oficio por Villanueva Cosse. En el Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, de miércoles a domingo en horarios diversos.*

*Artista singular, Muchnik mereció los elogios de los más calificados críticos sobre sus esculturas y pinturas ("admirable composición y armonía de colores", según L'Express de París). De su importante producción se exponen ahora en la Sala 7 del C.C. Recoleta varios óleos sobre tela de las series "Los que piden nacer", "Los iluminados", "La música", "Los que ya no son" y "Los amantes". Las esculturas pertenecen al conjunto de trabajos denominado "La orquesta". En Junín 1930, a partir de las 19.*

Con A. Segado, O. Bonet, M. Callau y elenco. \$ 8.-  
**SALA CUNILL**  
CABANELLAS: Miér. (pop. \$ 4) a Sáb. a las 21.30:  
"Las personas no razonables están en vías de extinción"  
de P. Handke. Trad.: G. Massuh. Adapt. y dir.: R. Villanueva. Con J. M. Monje, T. Serrano, H. Roca, A. Braga, N. Frenkel y gran elenco. Pl. \$ 8.-

**NACIONAL CERVANTES.**  
Libertad 815. 816-4224.  
Venta telefónica: 379-7930.  
**SALA MARIA GUERRERO:**  
Juev. a Sáb. a las 21.30:  
Dgos. a las 21. **LA VISITA DE LA VIEJA DAMA**  
de F. Dürrenmatt. Dir.: I. Ledesma. Con I. Ledesma, J. Rivera López, O. Lovero, W. Santa Ana y elenco. \$ 8 (Juev. y Dgos. \$ 4).  
**SALA ORESTES CAVIGLIA:**  
Juev. y Vier. a las 19.30.  
Sáb. y Dgos. a las 22:  
"El líquido táctil"  
de Daniel Veronese y "Grupo de Teatro Doméstico". Dir.: D. Veronese. Con F. León, A. Martín y B. Catani. \$ 8 (Juev. y Dgos. \$ 4).  
Juev. y Vier. a las 22. Sáb. y Dgos. a las 19.30:  
"Botánico"  
de E. Gallipoli. Dir.: R. Villanueva. Con A. Ugo y R. Martínez. \$ 8. Juev. y Dgos. \$ 4.-  
Miér. a Vier. a las 14:  
"Un teatro para el país"  
de D. Nikutowski.  
Espectáculo que produce la visita guiada al T. Nac. Cervantes. Con J. Purita y C. Durañona. Dir.: C. Durañona. \$ 4. Men. de 12 años \$ 2.-

**ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.**  
Av. Corrientes 1659. 374-6076. **SARMIENTO. Av. Sarmiento 2715. 802-8507.**  
Sáb. a las 21. Dgo. a las 20:  
Danza contemporánea:  
**Pespuntes**  
Dir.: R. Grinstein. \$ 5.-

**ANDAMIO '90.**  
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Desc. a est. y jub.  
Res. telef. Pl. \$ 15 y \$ 10.  
Juev. a Dgos. a las 21:  
"Ángeles en América"  
(Parte I "El Milenio se aproxima"), de Tony Kushner. Versión de Fernando Masllorens y Federico González del Pino. Dir.: Alejandro Boero y Julio Baccaro.-

**ASTRAL.**  
Corrientes 1639. 374-5707/9964. Res. telef. Prec. pop. Desc. a jub. y est.  
Estac. c/ desc. Juev. a Dgos. a las 18:  
**HOY ENSAYO HOY 1997**  
con J. Barreiro, I. Córdoba, A. M. Cores, R. Galarza, Marina y Hugo Jiménez y el Ballet Salta, E. Lucena, O. Miranda, B. Taibo, T. Zabala y gran elenco.-  
Juev. a Dgos. a las 20.45:  
Silvio Soldán presenta **EL TANGO ES UNA FIESTA**  
con E. Dumas, A. Bianco, N. Rolán, R. Lemos, S. Gaudín, G. Grenci y Caligula. Orq. de C. Galván. Bailarines. Coreog.: J. C. Copes.-  
Juev. a Dgos. a las 23.15:  
un show nunca visto!  
**OMAR...ESPONTANEO**  
Omar Vitullo "showman".  
Humor musical con Caligula, R. Cini, S. Villarruel, O. Vallejos, A. Barrios Vidal y la Orquesta California.-

**AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA.**  
Sarmiento 341. 328-5011. \$ 10. Est. y jub. \$ 5. Sáb. a las 21:  
"Soledad Morales, un cuerpo sin vida ubicado boca abajo"  
de D. Falduti. Dir.: L. Oliveto. A las 23.30: 5º mes de éxito: Grupo Memoria presenta "Mataron al Che"  
Aut. y dir.: G. Pensavalle.-

**AVE PORCO.**  
Av. Corrientes 1980. 954-4790. Res. telef. dde. las 12. Sáb. a las 23.30:  
**Jean Francois Casanovas** presenta:  
"Caviar en bikini"  
Más música, más humor, más actores. Gral. \$ 15.-

**B A C (BRITISH ARTS CENTRE).**  
Suipacha 1333. 393-0969.  
Últimas funciones: Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 19:  
"Vita y Virginia"  
de E. Atkins en vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Con Leonor Benedetto y Elena Tasisto. Dir.: Oscar Barney Finn. Producción del Teatro San Martín.-

**BABILONIA.**  
Guardia Vieja 3360. 862-0683. \$ 10. Men. de 25 años y jub. \$ 5. Juev. a las 21:  
"Decadencia"  
de S. Berkoff. Dir.: R.

Szuchmacher. Con I. Pelicori y H. Peña.-  
Vier. a Dgos. a las 21:  
"Polvo eres"  
de H. Pinter. Dir.: R. Szuchmacher. Con I. Pelicori y H. Peña.-  
Vier. a las 23:  
"Kápelusz"  
de A. Muñoz. Con A. Muñoz, C. Tomás, G. de Luque y elenco. Dir. gral.: A. Muñoz.-  
Sáb. a las 23:  
"Dos perdidos en una noche sucia"  
de P. Marcos. Dir.: L. Giannone. Con M. Serre y L. Giannone.-

**BLANCA PODESTA.**  
Corrientes 1283. 382-2592/2725. Amb. climat. Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. (despedida) a las 20.30 y 23:  
**Gerardo Romano: A corazón abierto**  
Dir. Gral.: Emilio Alfaro. Loc. en vta. dde. \$ 10. A domicilio: 384-6575. Desc. a jub. y estud.-

**CALLEJON DE LOS DESEOS.**  
Humahuaca 3759. 862-1167. Juev. a las 23:  
**Daniel Giménez y Las monas**  
Con L. Beckerman y otros. Inv. esp.: O. Righi. Dir. mus.: A. Mizrahi. El dúo acroral "Los Alfreddos". \$ 5.-  
Vier. a las 21:  
"La casa de Bernarda Alba"  
vers. de la obra de F. García Lorca. Dir.: G. Spinelli. \$ 10. A las 23:  
"Puchero argentino"  
Dir.: E. Dacal. \$ 10.-  
Sáb. a las 21:  
"Un cuento alemán"  
Dir.: A. Tantanián. Con R. Szuchmacher y J. Lorenzo. \$ 10. A las 23:  
"Alegoría de Lorenzo"  
Show teatral con G. Tarrío, S. Sosto y P. Gelós. Dir.: G. Tarrío. \$ 5.-  
Dgo. a las 20.30:  
"Hacia la felicidad",  
**Historia sin fin**  
s/textos de L. linterna mágica", de I. Bergman y "La danza de la muerte", de Stringberg. Dir.: M. Wahren. \$ 10.-

**CARLOS CARELLA TEATRO.**  
Bmé. Mitre 970. 345-2774.  
Cada obra: \$ 8. Jub. \$ 6 (asist. a las 3 obras \$ 20. Jub. \$ 18). **TEATRO NUESTRO:** Miér. a Sáb. a las 20. Dgos. a las 19:  
"A propósito del tiempo"  
de C. Gorostiza. Con U. Dumont, M. R. Gallo o C. Lincovsky y J. C. Gené. Dir.: R. Correa y J. Margulis. Miér. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20:  
"Años difíciles"  
de R. Cossa. Con L. Cruz, U. Dumont, C. Lincovsky o M. R. Gallo y P. Soriano. Dir.: J. M. Paolantonio. Miér. a Sáb. a las 22. Dgos. a las 21:  
"Desde la Iona"  
de M. Kartun. Con U. Dumont, P. Soriano, F. Vena y A. Zanca. Dir.: R. Castro. Res. telef. c/5 días de antic.-

**CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN.**  
Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala A-B: A las 21:  
Nuevos cantautores: recital de los ganadores del Primer Certamen Nacional de Cantautores. Coordina: Marcelo Boccanera. \$ 3.-

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS.**  
Av. Corrientes 2038. 953-0390. Vier. a las 21:  
"Hambre: dos argentinos en búsqueda de uno mismo"  
Aut. y dir.: W. Rosenzvit. Con F. Triviño y J. Waldhorn. A las 23.30:  
"Pedro Páramo"  
de J. Rulfo. Dir.: S. Quiroga.-

**COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.**  
Chacabuco 875. Res. telef. 300-2448. A domicilio: 384-6575. **MARGARITA XIRGU:**  
Sáb. a las 21:  
"Schubertiada"  
Ciclo de abono a 3 conciertos. "Fantasía en Fa Menor": Diana Schneider y Patricia Averbuj. "La muerte y la doncella": Cuarteto Delfos. \$ 15.-  
**SALA MIRO:** Sáb. a las 23:  
"La perla"  
de G. Pezoa, s/textos de O. Lamborghini. Dir.: K. Livingston. Con S. Polanco. \$ 10. Est. y jub. \$ 5.-  
**SALON BLANCO:** Sáb. a las 19:  
"Canciones de cabaret"  
Obras de Weill, Satie, Schoenberg, Poulenc y Britten, por S. Moncayo, M. Culleres, G. Oddone, M. Bugallo, M. Lombardero, P. Limarzi, F. Pérez y D. Schneider. Dir.: A. Ullúa. \$ 15 c/copa de champagne.-

**DE LA COMEDIA.**  
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Goity, Bristol, Veronelli, Araújo y Urtizberea en **LA MESA DE**

**LOS GALANES**  
de Roberto Fontanarrosa. Dir.: Julio Ordano. Juev. (caballeros acomp. gratis) y Vier. a las 21.30. Sáb. (despedida) a las 21 y 23. Loc. en vta.-

**DEL CENTRO.**  
Sarmiento 1249. 978-7097.  
Calefacción. 11º año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

**DEL GLOBO.**  
Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Juev. a las 21: La Opera del Buen Ayre presenta "Rigoletto"  
Dir. gral.: Eduardo Casullo. \$ 10.-

**DEL PUEBLO.**  
Diag. Norte 943. 326-3606. Amb. climat. Bolet. dde. las 16. Loc. en vta. c/antic. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19:  
Norma Pons en "Cocinando con Elisa"  
de L. Laragione. Con A. Yovino. Dir.: V. Cosse. Esc.: T. Esgurza. Juev. y Dgos. jub. y est. \$ 5.-

**EL DOBLE.**  
Araoz 727. Villa Crespo. 855-2656. Vier. y Sáb. a las 21.30: "Los impunes"  
de A. Barchilón. Dir.: L. Quinteros, R. Díaz Mourelle, F. Yanelli e H. Quinteros. \$ 12. Jub. y est. \$ 6.-

**EMPIRE.**  
H. Irigoyen 1934. 953-8254. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 20.30: 25 años ininterrumpidos. 9000 funciones:  
**LA LECCION DE ANATOMIA**  
Dir.: Carlos Mathus. Pl. \$ 15. Est. y jub. 50% desc. Bolet. dde. las 17.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.**  
Callao 312. 373-0656. Sala 2º piso: Vier. y Sáb. a las 0:  
"Pará fanático"  
de y por C. Belloso. Dir.: E. Federman. \$ 10.-  
Sala 3º Piso: Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. (est. y jub. \$ 10) a las 20.30:  
"Kvetch"  
de S. Berkoff. Con A. Beitia, M. J. Gabin, C. March, J. Sassi y J. Suárez. Mús. y dir. mus.: F. Vaccarezza. Esc., vest. e ilum.: H. Bustamante. Dir.: L. Jélin. \$ 15.-  
Sala 6º Piso: Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. (Est. y jub. \$ 10) a las 20:  
"Madame in Sade"  
de Y. Mishima. Con R. Randon, S. Kallha, M. Betoldi y elenco. Dir. gral.: V. García Peralta. \$ 15. Juev. (est. y jub. \$ 5) a las 22. Vier. y Sáb. a las 0.15:  
"La última cerveza de Bukowski"  
de C. Polimeni, s/textos de C. Bukowski. Con D. Ritto.

Dir.: P. Silva. \$ 10.-

**I F T.**  
Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. \$ 10. Jub. y est. \$ 5. Sala 2: Vier. a las 20.45:  
**Querido Chejov...**  
Dir.: E. Gowlard. Sáb. a las 19. Dgos. a las 18.30:  
**Entre dos mundos**  
Aut. y dir.: M. Lotersztain. Con B. Dimov, L. Goldberg y elenco. Sáb. a las 23:  
**Hamlet**  
de W. Shakespeare. Adapt. y dir.: L. Echenique. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30:  
**Ritos del corazón**  
de C. Escofet. Con A. Dicaprio, G. Lauria y elenco. Dir.: E. Pavelic.-  
Sala 3: Vier. (debut) a las 20.30:  
**La irredenta**  
de B. Mosquera. Con S. Brando, G. Malvagni y elenco. Vier. a las 23 (despedida):  
**El corte**  
Dir.: R. Bartis. Con A. Couceyro, M. I. Aldaburu y elenco. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21:  
**Pater dixit**  
creación colectiva. Dir.: P. Auidvert. Sáb. a las 23.30: Círculo Renacentista pta.:  
**Estarás conmigo en el Paraíso**  
Aut. y dir.: M. Rosenzvaig. Con A. Maza, G. Apper y elenco.-

**LA CARBONERA.**  
Balcarce 998. 362-2651. Vier. a las 20:  
"Dos obras breves de Samuel Beckett"  
Grupo de la Ciudad. Dir.: César Repetto. \$ 8. A las 23:  
"Anteboda"  
Dir.: Nora Moseinco. \$ 5.-

**LA PLAZA.**  
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Domingo 2/11: despedida: Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: Presenta a **Chico Novarro** en **YO QUE TU ME ENAMORABA**  
con A. Cánepa, L. Lores, E. Roger y O. Calichio. Dir. mus.: Mike Ribas. Dir. gral.: Aníbal Pachano.-  
**Sala Pablo Picasso**  
Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30:  
**EL VESTIDOR**  
de Ronald Harwood. Con Federico Luppi, Julio Chávez, Mónica Galán, Nancy Dupláa, Jorge Ochoa y Elvira Onetto. Dir.: Miguel Cavia.-

**LA RANCHERIA.**  
México 1152. 383-7887. Refrig. Res. telef. dde. las 18. Vier. y Sáb. a las 21:  
"Dominó en casa"  
Aut. y dir.: L. Goloboff. Con S. Lerner, M. Rosón, N. Skinner y B. do Santos.-

**LA SCALA DE SAN TELMO.**  
Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Juev. a las 20: Ciclo de la "Asociación Amigos de Alfredo Kraus"  
Concierto lírico: Teresa Ciarla, Carlos Ullán y

G. Galán. Dir.: L. Romero. \$ 12. Vier. y Sáb. a las 22.45:  
"Criminal"  
de J. Daulte. Con M. Pozzi, C. Kaspar, C. Adamovsky y J. Niklison. Dir.: D. Kogan. \$ 10.-

**PICADILLY TEATRO.**  
Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en:  
**CONFESIONES DE MUJERES DE 30**  
Dir.: Lia Jelin. Mús.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. Loc. en vta.-

**TABARIS (SALA DORADA).**  
Corrientes 831. 322-8509. Comiquísimo estreno del año! Emilio Disi, Tristán, Marixa Balli, Cris Miró, Cecilia Oviedo, Fabián Gianaola y Florencia de la Vega en **MAS PINAS QUE LAS GALLUTAS**  
Libro y dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 21.30. P/M/18 años.-

**TEATRO CONCERT.**  
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Sáb. a las 18.30: Ana Padovani en "Fiesta de cuentos"  
Humor y música con textos de N. Marshall, A. M. Shúa, Chejov y otros. Dir.: Máximo Salas. \$ 12 (five o'clock tea). Desc. a jub. y esc.-

## chicos

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.**  
Corrientes 1530. 374-8611. **SALA MARTIN**  
CORONADO: Sáb. a las 16:  
"El gran Circo"  
de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Titiriteros del TMGSM. \$ 4.-  
**SALA CASACUBERTA:** Sáb. a las 15.30:  
Ciclo de conciertos para niños  
por el Collegium Musicum de Bs. As. Agrup. folclórica gallega "Miña Terra". \$ 6.-

**NACIONAL CERVANTES.**  
Libertad 815. 816-4224. Venta telefónica: 379-7930. **SALA MARIA GUERRERO:**  
Sáb. y Dgo. a las 16:  
"Gulliver"  
de J. Swift. Adapt. p/chicos: Luis Rivera López. Por el Grupo Libertablas. Dir.: S. Rower. \$ 4.-

**ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.**  
Corrientes 1659. 374-6076. **SARMIENTO. Av. Sarmiento 2715. 802-8507.** Sáb. y Dgos. a las 16.30:  
"Los Mimoszanquis"  
\$ 3.-  
**REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350.**  
Sáb. y Dgos. a las 16:  
"El mundo mágico"  
\$ 5.-

**MANZANA DE LAS LUCES.**  
Perú 294. 342-9930. \$ 5. Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgo. a las 16:  
En busca de la sonrisa perdida  
17.30:  
**La vuelta de Caperucita Roja**  
(adaptación). Dir.: N. Hidalgo.-  
Sala Siripo: Dgos. a las 18:  
**Un amor súper helado**  
Aut. y dir.: M. Silva.-  
Sala El Sotano: Sáb. y Dgos. a las 17:  
**La barca de la alegría**  
Dir.: J. Gusmán.-

## concert

**BAR SUR.**  
Estados Unidos 299. 362-6086. Tango arte pasión. Ricardo Montesino presenta "30 años con la cultura - Tango show"  
Elenco tradicional y figuras. Cont. de 20 a 4 (Vier. y Sáb. hasta las 6). \$ 15 c/pizza libre. Copa champagne \$ 5. Anexo salón p/fiestas y eventos.-

**CAFE TORTONI.**  
Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Vier. a las 22:  
"Tanguera"  
al estilo de Yeny Patiño. A las 23.30:  
"El día que Gardel volvió

al Café"  
con Angel Rico.-  
**Sala La Bodega**  
Amb. climat. Juev. a las 20:  
**Tango...la música de Astor Piazzolla**  
con Dante Gervasi. Vier. a las 23:  
"Creole Jazz Band"  
14 años de éxitos consecutivos. Sáb. a las 23.15:  
"Fénix Jazz Band"  
Jazz tradicional.-

**CASABLANCA.**  
Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23:  
**LOS MEJORES**  
Mónica Sachi y Hugo Marcel  
"Tango al más alto nivel", con Quinteto de Reyes, Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino, Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

**CLUB DEL VINO.**  
Cabrera 4737. 833-0050. Vier. a las 22:  
"Veladas criollas"  
con Cristina Banegas, Lidia Borda y Liliana Herrero Repertorio tanguero y folclórico. Guitarras: Krichi y Diego Rolón. \$ 15 (estud. \$ 10).-  
Sáb. a las 22:  
"Encuentro a todo tango"  
Néstor Marconi Trío con O. Giunta y L. Marconi; Nelly Omar y sus guitarras; Antonio Agri (violín), Salgán-De Lio y el Nuevo Quinteto Real (con arreglos de Salgán); Salgán, De Lio, Agri, Marconi y Giunta \$ 30.-

**EL VIEJO ALMACEN.**  
Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Mar. a Vier. y Dgos. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango", con Virginia Luque, Guillermo Galve, Julián Plaza y orquesta, Osvaldo Berlingheri y orquesta, Alberto del Solar, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, María y Roberto y Quinteto San Telmo  
Cond.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

**LA CARBONERA.**  
Balcarce 998. 362-2651. Sáb. a las 22.30:  
Fats Fernández  
en lo más íntimo del jazz. \$ 15.-

**LA CUMPARSITA.**  
Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés y M. A. Maidana. Danza: Roberto y Claudia. Quinteto y Trío La Cumparsita. Cond.: R. Mompel. Dir. gral.: J. Atanás.-

**LIBERARTE.**  
Av. Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 22.30:  
**Aires del Sur**  
(Tango y folklore). \$ 4.-

**OPERA PRIMA.**  
Paraná 1259. 812-8271/8267. Res. telef. Sáb. a las 23.30: Jorge Navarro y Baby López Furst en "Nuevas aventuras a dos pianos"  
3ª temporada, de Gershwin a Piazzolla sin red.-

## etc

**MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA.**  
Junín 1930. 806-3456. 807-3260. Visitas virtuales al museo. Donde está Prohibido no Tocar  
Su site en internet: http://www.mpc.giga.com.ar. Sáb. y Dgos. de 15 a 19. Visitas guiadas para colegios de Lun. a Vier.-

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".**  
Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Espectáculo de astronomía para público en general: "CONTEMPLANDO EL PASADO" -Para mayores de 7 años-  
Sáb. y Dgo. a las 15, 16.30 y 18. \$ 4.-

## PONGASE EN ESTE LUGAR.

Si quiere ver su aviso aquí venga a Av. Belgrano 673, o llame al 342-6000 (líneas rotativas)

**Página/12**

Dpto. de Publicidad



# Gaspar el Revolu

por Rep



## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Probabilidad de lluvias. Vientos del Sudeste. Mínima: 14°. Máxima: 21°.

#### 18.00

◆ Inauguración de la exposición *La Veda* de Juan Carlos Castagnino, en Florida 1. Entrada libre.

#### 19.00

◆ Finaliza el "Ciclo de Poesía" organizado por Secretaría de la Cultura de la Nación, con la presencia de los escritores Arturo Carrera, Rodolfo Alonso y Jorge Calvetti, en la Sala Miguel Cané, Alvear 1690. Entrada libre.

◆ Presentación del libro "La otra reforma: desde la educación menemista a fin de siglo", de Adriana Puiggrós. Carlos "Chacho" Alvarez, Marta Maffei y Mario Wainfeld lo presentan en el Complejo La Plaza, Sala Roberto Arlt.

◆ Conferencia "Pueblos indígenas y medios masivos de comunicación" a cargo del licenciado Carlos Masotta, en el Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín.

◆ Inauguración de la muestra *Del mar y de la tierra*, esculturas, relieves e instalaciones, en el Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín.

#### 19.30

◆ En la Megaexposición Tango se presenta en concierto La Orquesta Nacional de Música Argentina Juan de Dios Filiberto en el Palais de Glace, Posadas 1725. Entrada libre.

◆ Proyección de *Un verano con Mónica* de Ingmar Bergman (1952) en la Biblioteca Obrera J. B. Justo, Av. de la Plata 85.

#### 20.00

◆ Abre la exposición *Simulacro Objetivo Subliminal* de Hernán Caro, Pabellón IV, Uriarte 1332.

◆ Dentro del ciclo de conciertos *Los 100 días de la Guitarra* se presenta Oscar Acebras, en Otamendi 365. Entrada libre.

#### 20.30

◆ Dentro del ciclo "Reportajes entre todos" se presentarán Rodolfo Livingston y Eleonora Roncoroni en el Centro Cultural Rojas, Corrientes 2038. Entrada libre.

#### 22.00

◆ La Doblada presenta su disco *Elogio al mal paso* en la Trastienda, Balcarce 460.

Por Juan Gelman

Es invierno, es Moscú y una habitación apenas caldeada por un fuego perezoso. Se oye no más que el rasguído de una pluma sobre el papel. Ella escribe un poema. La amiga aguarda. Ella termina—o cree terminar—el texto. Se lo pasa a la amiga y ésta lo memoriza sin pronunciarlo. Cuando termina de hacerlo—o cree terminar—devuelve la hoja. Ella la destruye en la llama. Corre 1934 y todo ocurre en el más absoluto silencio, el que imperaba para no pocos en la URSS. Ella era Anna Ajmátova, la mayor poeta rusa de este siglo. La amiga que lo cuenta, Lidia Chukovskaia. Esos cuidados no eran vanos. Stalin había comenzado ya la "limpieza" de unos mil quinientos escritores que murieron en las cárceles o en algún campo de concentración.

Anna Ajmátova no fue la única que, en esas circunstancias, practicó la escritura en la memoria de otro con la esperanza de confluír en la memoria general. Bujarin, antes de entrar en una muerte anunciada, depositó su testamento político en el recuerdo de una mujer que lo repitió noche a noche durante largos años hasta que, rehabilitado su marido, lo pudo declarar y así olvidar. Con el mismo método, Nadezhda Mandelstam salvó los poemas "peligrosos" que su esposo Iosif escribiera hasta desaparecer en 1938. Esas "viudas de Rusia" custodiaron una zona muy particular de la cultura: la cultura de la resistencia, ésta que, finalmente, se las arregla para seguir en el uso de la palabra.

Nacida en 1889 en Odessa—la ciudad que Isaac Babel, también víctima del stalinismo, conoció y amó como ninguno—, Ajmátova se sumó muy joven a las filas de los acmeístas, enemigos tanto del simbolismo como del futurismo y perseguidores

de "la hermosa claridad" en la escritura. Con el jefe de la secta, Nicolás Gumiliov, casó. Con poca suerte, Gumiliov es fusilado en 1921, acusado de contrarrevolucionario y conspirador antisoviético. Ella es etiquetada de poeta "burgués-aristocrática". Se comprende: sus poemas, signados por el amor—en especial el trágico y frustrado—, no concedian con la imagen de la campesina que, pañuelo en la cabeza y un tractor debajo, simbolizaba a la "mujer soviética". Poco se ha reflexionado sobre ese modelo femenino que impulsó una conducción encenagada en la burocracia del ha-

la pasión y las preocupaciones de la *intelligentsia* rusa se entremezclaban con la escasez de azúcar y la amenaza de ir a prisión, con la muerte irrecuperable del calzado y la abundancia de borrachos en la calle, con discusiones literarias vehementes y el fantasma de la desaparición en algún campo, con los detalles de la vida cotidiana y el terror cotidiano, con las tentaciones de la complicidad y los imperativos de la ética. No pocos intelectuales y artistas argentinos conocen perfectamente la materia. La frecuentaron muy a pesar suyo bajo la dictadura militar.

Los diarios de Ajmátova que Lidia Chukovskaia, ya octogenaria, ha comenzado a publicar, hablan de la memoria como ejercicio del coraje: en efecto, hay que tenerlo para insistir en la transmisión de lo humano contra el suplicio del horror. En esas páginas se narra que en la noche del 16 de mayo de 1934 tres agentes de la policía secreta de Stalin irrumpen en el departamento 26 de la calle Nashokin 5 de Moscú, donde vivía Mandelstam. Anna Ajmátova había llegado allí de Leníngrado en la mañana

y Mandelstam no tenía nada que ofrecerle de comer. De modo que empezó a recorrer vecinos hasta que regresó con un huevo duro sobre el cual, durante horas, pasó la conversación de ambos poetas. El huevo seguía incólume cuando aparecieron los agentes de la Cheka y así permaneció horas más mientras ellos revolvián papeles en busca de poemas "subversivos". Un policía comienza a despotricar contra el tabaco y reparte caramelos. La Ajmátova se acuerda del huevo duro, destinado a ser compartido, y convence a Mandelstam de que se lo coma entero. Este le echa sal y así lo hace. El valor personal es, a veces, tan sencillo como eso.

## HUEVOS

cer y del pensar. Tal vez porque el modelo no guarda demasiadas diferencias—salvando todas las distancias—con cierto feminismo occidental empecinado en proponer mujeres "dueñas de su destino" que ocupan cargos en directorios de empresa o figuran en listas de candidatos a diputado. En fin, eso alguna vez se pensará.

"Quién se atreverá a creer a esta loca de remate, / a mí, la que lamenta los días que se han ido, / la que ardió en el fuego lento / de todo lo perdido y olvidado", escribió en 1940, poco antes de ser desterrada a Tashkent, capital del Uzbekistán soviético. En "lo perdido" seguramente figuraban los tiempos de Moscú en que

### CARTAS

#### Carta abierta

Sr. Duhalde: Muy a pesar del aparato electoral, que su buena cantidad de dinero nos habrá salido, quisiera (aunque estoy seguro) ya que el 27 tendré un buen despertar, viendo y viviendo su derrota electoral. En qué me baso: en que el pueblo ya no es el tonto de antaño y si no, vea. Habla de una cosecha record. ¿A quién favorece? No vayamos muy lejos, aquí nomás en la provincia de Buenos Aires ¿cuánto ganaba el peón rural hace tres años y cuánto gana ahora? Lo mismo. Estoy esperando el juicio a López Echagüe que Ud. anunció con lágrimas en el programa de Grondona ¿qué pasó? Un día dice que la policía de la provincia de Buenos Aires es la mejor del mundo, al otro día se rectifica, ¿y la seguridad? Bien gracias. Propone o digita a su esposa como candidata a diputada, siendo que lo único que ofrece es el famoso asistencialismo. ¿Cómo le quita dignidad al hombre el tener que mendigar un plato de comida para su familia? ¿No sería mejor crear fuentes de trabajo? Hacer funcionar como corresponde los hospitales municipales, combatir la desnutrición infantil, dignificar el sueldo a los maestros, combatir el analfabetismo y muchas cosas más. Pero como ante tantos interrogantes de los cuales ni yo ni su esposa tienen respuesta, por algo se negó al debate público con la Sra. Meijide. Estoy convencido de que su derrota es eminente, ya es tarde para cambiar el libreto.

Antonio Cruz  
C.I. 6.607.530

#### Perdón

Por los desocupados, por los jubilados, docentes y demás trabajadores que cobran sueldos miserables. Perdón por los pobres, por los científicos a los que mandaron "a lavar los platos", por la corrupción, por la impunidad, por la frivolidad, por la inseguridad, por la injusticia, por el menemismo, por el obsceno juego de las candidaturas de los dirigentes de la oposición, por los dirigentes sindicales ricos, por los empresarios rapaces, porque a veces tengo ganas de bajar los brazos y dejar de pelear, desde mi humilde lugar, por un país que merezca ser vivido.

Diego P. Pando  
DNI 22.044.119

Business Class  
de Cabotaje.

340-7800

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.

### Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2801	B. BLANCA	06.36	2866	NEUQUEN	17.18
2818	B. BLANCA	10.12	2868	NEUQUEN	18.45
2804	B. BLANCA	13.09	2856	POSADAS	06.15
2802	B. BLANCA	19.12	2552	POSADAS	14.09
2818	C. RIVADAVIA	10.12	2552	POSADAS	18.36
2400	CORDOBA	06.00	2540	RESISTENCIA	06.42
2410	CORDOBA	07.03	2544	RESISTENCIA	09.54
2402	CORDOBA	08.00	2542	RESISTENCIA	18.30
2412	CORDOBA	10.30	2302	ROSARIO	08.24
2404	CORDOBA	12.00	2306	ROSARIO	13.42
2414	CORDOBA	16.03	2308	ROSARIO	16.27
2406	CORDOBA	18.00	2312	ROSARIO	17.39
2416	CORDOBA	20.03	2314	ROSARIO	20.09
2560	CORRIENTES	07.12	2920	SAN JUAN	06.57
2564	CORRIENTES	13.54	2924	SAN JUAN	10.24
2880	CHAPELCO	11.54	2922	SAN JUAN	17.45
2880	ESQUEL	11.54	2920	SAN LUIS	06.57
2582	FORMOSA	11.12	2922	SAN LUIS	17.45
2934	JUJUY	10.48	2924	SAN RAFAEL	10.24
2824	MAR DEL PLATA	07.06	2370	SANTA FE	06.54
2828	MAR DEL PLATA	12.30	2372	SANTA FE	09.12
2830	MAR DEL PLATA	15.33	2374	SANTA FE	12.18
2826	MAR DEL PLATA	16.57	2368	SANTA FE	16.08
2420	MENDOZA	07.24	2378	SANTA FE	19.54
2422	MENDOZA	13.03	2874	SANTA ROSA	13.12
2428	MENDOZA	18.03	2804	VIADMA	13.09
2860	NEUQUEN	07.09	2925	V. MERCEDES	17.45
2864	NEUQUEN	13.00			

### AEROPARQUE

Vuelos  
para  
hoy de

AUSTRAL  
LINEAS  
AEREAS

### Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	B. BLANCA	09.26	2867	NEUQUEN	21.20
2819	B. BLANCA	16.40	2869	NEUQUEN	22.40
2805	B. BLANCA	17.59	2551	POSADAS	09.35
2803	B. BLANCA	22.02	2551	POSADAS	17.30
1629	C. RIVADAVIA	11.07	2557	POSADAS	21.56
2401	CORDOBA	08.55	2541	RESISTENCIA	09.52
2411	CORDOBA	09.55	2545	RESISTENCIA	13.05
2403	CORDOBA	10.55	2543	RESISTENCIA	21.40
2413	CORDOBA	12.55	2303	ROSARIO	11.04
2405	CORDOBA	14.55	2307	ROSARIO	16.22
2415	CORDOBA	18.55	2309	ROSARIO	19.07
2407	CORDOBA	20.55	2313	ROSARIO	20.19
2417	CORDOBA	22.55	2915	ROSARIO	22.09
2561	CORRIENTES	10.20	2920	SAN JUAN	10.27
2565	CORRIENTES	17.05	2924	SAN JUAN	14.49
2880	CHAPELCO	17.25	2922	SAN JUAN	22.15
2583	FORMOSA	14.37	2920	SAN LUIS	10.27
2935	JUJUY	15.13	2922	SAN LUIS	22.15
2825	MAR DEL PLATA	09.16	2924	SAN RAFAEL	14.49
2829	MAR DEL PLATA	14.40	2371	SANTA FE	09.00
2831	MAR DEL PLATA	17.43	2373	SANTA FE	12.07
2827	MAR DEL PLATA	19.07	2375	SANTA FE	15.13
2421	MENDOZA	11.14	2369	SANTA FE	18.10
2423	MENDOZA	16.53	2379	SANTA FE	22.05
2429	MENDOZA	21.53	2875	SANTA ROSA	15.47
2861	NEUQUEN	11.09	2805	VIADMA	17.59
2865	NEUQUEN	17.00	2926	V. MERCEDES	22.15

Una clase  
especial.

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.